

# Jém wibic an̄mati jém ijayñewiip jém Mateo

*Jém Jesucristo jém ijatunwewe jém wiñicpicyaj  
(Lc. 3:23-38)*

<sup>1</sup> Jaycámnetá yiim jém lista de jém Jesucristo ijatunwewe jém wiñicpicyaj. Jém Jesucristo jém David iocmānic y jém Abraham iocmānic.

<sup>2</sup> Jém Abraham imānic jém Isaac. Jém Isaac imanīc jém Jacob. Jém Jacob imānic jém Judá con itiwitam. <sup>3</sup> Jém Judá imānic jém Fares y Zara, iapa jém Tamar. Jém Fares imanīc jém Erson. Jém Erson imānic jém Aram. <sup>4</sup> Jém Aram imānic jém Aminadab. Jém Aminadab imānic jém Naasón. Jém Naasón imānic jém Salmón. <sup>5</sup> Jém Salmón imānic jém Booz, iapa jém Rahab. Jém Booz imānic jém Obed, iapa jém Rut. Jém Obed imānic jém Isaí. <sup>6</sup> Jém Isaí imānic jém rey David. Jém rey David imānic jém Salomón, jém iapa jém Urías iyomo idic. <sup>7</sup> Jém Salomón imānic jém Roboam. Jém Roboam imānic jém Abías. Jém Abías imānic jém Asa. <sup>8</sup> Jém Asa imānic jém Josafat. Jém Josafat imānic jém Joram. Jém Joram imānic jém Uzías. <sup>9</sup> Jém Uzías imānic jém Jotam. Jém Jotam imānic jém Acaz. Jém Acaz imānic jém Ezequías. <sup>10</sup> Jém Ezequías imānic jém Manasés. Jém Manasés imānic jém Amón. Jém Amón imānic jém Josías. <sup>11</sup> Jém Josías imānic jém Jeconías con itiwitam. Jeetim tiempo cuando nanicyajta preso itumpiy jém Israelpic píxiñtam hasta jém naxyucmí de Babilonia.

<sup>12</sup> Jesic cuando nanicneyajtawum jém naxyucmí de Babilonia jém Jeconías imanic jém Salatiel. Jém Salatiel imanic jém Zorobabel. <sup>13</sup> Jém Zorobabel imanic jém Abiud. Jém Abiud imanic jém Eliaquim. Jém Eliaquim imanic jém Azor. <sup>14</sup> Jém Azor imanic jém Sadoc. Jém Sadoc imanic jém Aquim. Jém Aquim imanic jém Eliud. <sup>15</sup> Jém Eliud imanic jém Eleazar. Jém Eleazar imanic jém Matán. Jém Matán imanic jém Jacob. <sup>16</sup> Jém Jacob imanic jém José, jém Malía iwidaaya jém icnayñewiip jém Jesús, iñiyitim CRISTO.

<sup>17</sup> Jesic it catorce jém Abraham iocmanictam hasta David. Ittim catorce jém David iocmanictam hasta cuando mu ininicyajta preso jém Israelpic píxiñtam jém naxyucmí de Babilonia. Ittim catorce jém Jeconías iocmanictam dende nanicyajta preso jém naxyucmí de Babilonia hasta cuando mu iñay jém Cristo.

*Jutsap iñay jém Jesucristo  
(Lc. 2:1-7)*

<sup>18</sup> Jesic yiimpic nay jém Jesucristo. Cuando jém José iniwatneum trato jém woñi Malía iga napicyajtap, antes que danam napicneyajta, maniccomcaneum jém Malía con Dios iñanama ipimi. Da je jém José imanic. <sup>19</sup> Jesic jém José, jém iwatnewiip trato jém Malía iga napicyajtap, como wibic píxiñ, da ichaawattooba jém Malía. Jeeyucmí iyamtsactooba jém woñi iga jém píxiñtam odoy ijodóñayajiñ. <sup>20</sup> Jesic iganam ijispa jempic jém José, imañwíñix tum siñyucmipic píxiñ jém icutsatnewiip Dios. Iñimáy jém José:

—MiJosé, jém rey David miocmañic, odoy ciñi iga impictsonja jém Malía. Porque jém imanic, jém ijúmpacnewiip, inimiñ jém Dios iAnama. **21** Jém woñi icnaypa tum jaychixi. Accámayi iñiyi iga JESÚS porque iciacputpa jém ipixiñtam, iwitsagáyapa jém itáyca iga odoy ipictsonyajiñ jém castigo.

**22** Jempigam iñasca jém Malía iga cupaguiñ juuts nimpa jém wiñicpic aymatcħiwiñ jém ipiñmuyñewiip jém tanJatuñ Dios iga injmaðiñ. Niñyajpa:

**23** Maniccomca tum woñi jém dapic jaayíy.  
Da queman ijypát píxiñ.  
Icnaypa tum jaychixi.

Accámaytāp iñiyi iga Emanuel.  
Taichtam tanañmatimí nimitooba:  
tañwaganaiítampa Dios.

**24** Jesic cuando yus jém José iwat juuts iñímáy jém siñyucmipic píxiñ jém icutsatnewiip jém tanJatuñ Dios. Ipiçtonj jém Malía. **25** Pero da inimoñ hasta que icnay jém icoponmañic tum jaychixi. Jesic jém José iccámáy iñiyi iga Jesús.

## 2

### *Miñ ijóyayyaj jém tsixi jém sabioyaj*

**1** Nay Jesús jém attebet Belén jém naxyucmí de Judea cuando injacpa jém rey Herodes. Jesic jeetim tiempo núcyaj Jerusalén jém sabioyaj. Miñyaj anjamquímmi. **2** Mu iñúcyaj, acwágoyyajpa. Niñyaj:

—¿Yut it jém tsixi jém nayñewiip, jém tsíypáppic juuts Rey iga injacpa jém judíos? Áníxayta imatsa

jém anjamquímmi. Amiññeta iga acosteeñaytámpa y anjistámpa.

<sup>3</sup> Jesic cuando jém rey Herodes ijodóŋa ti iñímáy jém juumipic píxiñ, agui ciŋ, da icutiiyiy ti iwatpa. Ciŋyajtim jém píxiñtam jém ityajwiip jém attebet Jerusalén. <sup>4</sup> Jesic jém Herodes iñtuumawat itumpiy jém cōbacpic panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj. Jém Herodes icwácpa jém panij anjagooyi jút naypa jém Cristo. <sup>5</sup> Jeeyaj iñimayyaj jém Herodes:

—Naypa jém attebet Belén jém naxyucmí de Judea porque jempigam ijaychacne jém wiñicpic anjmatciiwiñ. Nímpa Dios:

<sup>6</sup> Mich miattebet Belén, miitwiip jém naxyucmí de Judá,

agui mixutu, pero michíypa juuts tum mijpic attebet

porque mimichtámanjom naypa tum mijpic anjagooyi.

Iwatpa cuenta jém ampixiñtam jém attebet Israel.

<sup>7</sup> Jesic jém Herodes iyámañwejáy jém sabioyaj. Icwác iga juchis moj iixyaj jém matsa. <sup>8</sup> Jesic ocmí jém Herodes icutsat jém sabioyaj jém attebet Belén. Nímpa:

—Nictaami jemic. Wímetstaami jém tsíxi. Jesic cuando impánetámum, miñi acjodóŋají. Ich nícpatim ancosteeñáy.

<sup>9</sup> Jesic cuando yaj imatonyaj ti nímpa jém rey Herodes, moj niquiyaj jém Belén. Anjagoynéeba iñic jém matsa jém iixneyajwiip anjamquímmi. Núc jút it jém xutu tsíxi, jemum teeñanjac. <sup>10</sup> Cuando

iixyaj jém matsa jut teeñanjac, tsám pími maymayyaj. <sup>11</sup> Jesic cuando tigiyaj jém ticjom, iixyaj jém jaychixi con iapa Malía. Jém sabio icosteeñayyaj jém tsixi. Ijisyajpa. Íháy jém ibaúl, ixaiyyajpa oro, jém wibic incienso y jém mirra jém aguipic cinpa. <sup>12</sup> Ocmi Dios icmawíñä jém saboyaj iga odom nicyajiñ eybic jut it jém Herodes. Piimiyta iga sediñ tungac tunjom hasta núcpa iticmi.

*Nicyajpa Egipto. Poyyaj jém José y Malía*

<sup>13</sup> Jesic ocni mu iñicyajum jém sabio, jém José imawíñix tum siñyucmipic pixiñ jém Diospic icutsatne. Iñimáy jém José:

—Napoyi jém xutu tsixi con iapa. Nictaami jém naxyucmi de Egipto. Jemum tsiytaami hasta que ich mannímáypa iga mixediñ porque jém Herodes imétpa jém xutu tsixi iga iccaaba.

<sup>14</sup> Jesic tsucum jém José con jém Malía. Inipoyyaj jém xutu tsixi tsuuciim. Nicyaj jém naxyucmi de Egipto. <sup>15</sup> Jemigam tsiyaj hasta que ca jém Herodes. Iñasca jempic iga cupaguiñ juuts iñimáy Dios jém wiñicpic aňmatciiwiñ: “Ich anaňwejáypa ammanic jém naxyucmi de Egipto.”

*Jém Herodes ipiimíy iga accaayajtaiñ jém tsixtam*

<sup>16</sup> Jesic tsám joy jém Herodes mu iix iga jém sabio da icupicyaj juuts iñimáy. Ipiimíy jém soldado iga iccucaayyajiñ itumpiy jém jaychixtam jém ityajwiip Belén con jém ityajwiip nocojom. Ijisne jutsan mayooyi oyñe iamyaj jém saboyaj jém tsixi. Jeeyucmi iccucaayyaj itumpiy jém

iniitwiip dos amtiy hasta jém dapic núcne dos amtiy. <sup>17</sup> Jempigam cupac jém aŋmáti juuts ijaychacne jém wiñicpic aŋmatciwiñ jém Jeremías. Nímpa:

<sup>18</sup> Matonjap tum jiyi jém attebet Ramá.

Tsam wejyajpa, tsam anjácneyaj.

Tsam wejyajpa jém Raquel, jém Israelpic yomtam, iyaachanjanampa jém imanictam.

Da ixunpa iga acpocsaytáp ianama

porque accuáyayajtá imanictam.

<sup>19</sup> Jesic ocni cuando caaneum jém Herodes, tanjatuñ Dios icutsat tum sinjucmipic píxiñ iga icmawíñaiñ jém José jém naxyucmí de Egipto, nimayta:

<sup>20</sup> —Siip settaami jém intícmi Israel. Naseti jém jaychixi con iapa. Porque siip caaneum jém anjagooyi jém iccaapáppic idic jém xutu tsixi.

<sup>21</sup> Jesic mojum seti jém José. Inisetpa jém xutu tsixi con iapa jém naxyucmí de Israel. <sup>22</sup> Pero tsam ciñ jém José iga nicpa jém naxyucmí de Judea porque ijodóna iga jém Herodes imanic jém Arquelao injacpa jém naxyucmí Judea jut injacpa idic jém ijatuñ. Jém José mawíñä iga odoy niguiñ Judea. Ijispa iga nicpa jém naxyucmí de Galilea. <sup>23</sup> Jesic núc jém Galilea, nic iti jém attebet Nazaret. Iñasca jempic iga cupacpa juuts nim jém wiñicpic aŋmatciwiñ iga Nazaretpic píxiñ jém Jesús.

### 3

*Najíyóypa jém Xiwan jém acchíyoypaap  
tit sinaxyucmí*

(Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

<sup>1</sup> Núc jém ja\_ma iga moj najíyooyi jém Xiwan jém acchíñoypáppic. Najíyóypa jém tıtsinaxyucmí jút da ti idíyíy, jém naxyucmí de Judea. <sup>2</sup> Ním jém Xiwan:

—Tsací iga immalwatpa, cucací iñjixi porque núctooba jém tiempo iga injacpa Dios yíp naxyucmí.

<sup>3</sup> Jém wiñicpic aŋmatciiwiñ jém Isaías iŋmat de yíptim Xiwan. Nimpá:

Matonjtap tum aŋmatciiwiñ jém tsampic najíyóypa jém tıtsinaxyucmí.

Nimpá iga:

“Witsagaayi jém tánomi ituŋ.

Áŋaayi tum tuŋ numapic.”

<sup>4</sup> Jém Xiwan iyooti tacne con jém camello ipic. Jém icinturón tum tsococuero. Icútpa jém awan. Iucpa jém jímñi chíñu. <sup>5</sup> Tsam jáyaŋ píxiñtam nic imatoŋyaj jém Xiwan jút najíyóypa. Miñyaj jém attebet Jerusalén, icuwíti jém naxyucmí de Judea, con jém ityajwíp nocojom jém río Jordán. <sup>6</sup> Jém píxiñtam iŋmadayyajpa Dios itáŋca iga agui imalwatne. Ocmí jém Xiwan icchiŋpa jém río de Jordán.

<sup>7</sup> Jesic cuando jém Xiwan iix iga chíñtooba wáti jém fariseopic píxiñtam y jém saduceopic píxiñtam, iñímáy:

—¿Que michtam impóyaytámpatím jém Dios icastigo? ¿Que iŋcupicpa iga ich wiap maŋciacputta? Mijex juuts jém tsan agui poypa cuando miñpa jém iccaapáppic. <sup>8</sup> Siiga numá iñchacneum jém immalajixi, jesic wáti juuts ixunpa Dios, jesic quejpa iga numá iŋcucacneum iñjixi. <sup>9</sup> Odoy jistaamí iñanamanjom iga mimichtam

tsám wibic mipixiñtam da mimalotam porque jém Abraham mimanictam. Da wí iga iñjistámpa jempic porque Dios wiap icsé tsa juuts jém Abraham imanictam. <sup>10</sup> Witsacneum jém hacha. Accámetawum jém cuytichicyucmí. Itumpiy cuy dapiç tímäp, tiñquimäp, nooquettap juctjom. <sup>11</sup> Ich numa manacchinpa con ni iga quejiñ iga iñchacneum iga immalwatpa. Pero ocmí miñpa tunjac píxiñ antuuñiancím. Je más wiap que aich. Da wiap annasca. Da wiap añcuwijáyáy jém iciac. Micchinpa con Dios iAnama y con jucti. <sup>12</sup> Imatspacneum jém iyemcuy iga icutippa jém trigo. Cuando yajum icutip, iccáypa jém trigo granerojom. Nooquettap jém trigo ipuchi juctjom jut da nunca pichpa.

*Acchiñta jém Jesús  
(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)*

<sup>13</sup> Jesic Jesús put jém naxyucmí de Galilea. Nic jém río de Jordán iga icchíñiñ jém Xiwan jém achíñoyaap. <sup>14</sup> Pero jém Xiwan da icchín tooba Jesús. Nímayta Jesús:

—Más wí iga mich anacchinpa aich. ¿Tíiga mimiñpa iga manacchiníñ?

<sup>15</sup> Jesic Jesús icutson. Iñímáy jém Xiwan:  
—Pero siip wí iga anacchinpa. Wí iga tanaccupacpa itumpiy juuts tapiimiy Dios.

Jesic jém Xiwan icchín. <sup>16</sup> Cuando yajum icchintá jém Jesús, put jém niiciim. Jesic áñay jém siñ, Jesús iix jém Dios iAnama. Quet juuts tum cuucu. Nummiñ, núc Jesúsyucmí. <sup>17</sup> Jesic jém ityajwíip jém imatoñaj tum jiyi siñyucmí. Nímpa:

—Yíp ich amMānic jém tsampic antoypa. Tsam amaymay con je.

## 4

*Cutítsta jém Jesús  
(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)*

<sup>1</sup> Ocni jém Dios iñama ininic Jesús jém titínaxyucmí jút da ti idiyíy. Nanicta iga icutíchiñ jém Woccíwiñ.

<sup>2</sup> Da wíc Jesús cuarenta jama y cuarenta tsuu. Jesic ocni tsam pími yuap. <sup>3</sup> Jesic jém Woccíwiñ icunúc Jesús iga icutítspa. Iñimáy:

—Siiga numa Dios miMānic, acseti yíp tsa iga caxtánqñi.

<sup>4</sup> Jesic Jesús iñimáy jém Woccíwiñ:

—Nimpa jém Dios inmáti jém jayñewíip: “Jém pixiñtam da itpa no más con jém caxtánqñi iga icútpa. Wiitpa jém pixiñ siiga iwatpa itumpiy juuts iñimáy Dios.”

<sup>5</sup> Jesic jém Woccíwiñ ininic Jesús jém attebet Jerusalén. Iniquím jém mijpic masticançobac.

<sup>6</sup> Jesic jém Woccíwiñ iñimáy Jesús:

—Siiga numa Dios miMānic, yóyañqueti. Porque nimpa jém Dios inmáti:

Dios icutsat jém siñyucmipic pixiñtam  
iga mimatstsonyajin icijom  
iga odoy coowaiñ impuy tsaayucmí.

<sup>7</sup> Jesic Jesús iñimáy jém Woccíwiñ:

—Nimpatim jém Dios inmáti: “Odoy cutítsi jém tanJatuñ Dios siiga numa wiap.”

<sup>8</sup> Jesic jém Wocciiwiñ eybic icutítspa jém Jesús. Ininič tum mijpic cotsicyucmi tsam yucmi. Inquejáy itumpiy jém attebetyaj icuwisti yip naxyucmi iga tsam wibic lugar. <sup>9</sup> Jém Wocciiwiñ iñimáy Jesús:

—Manchiiba itumpiy yiimpic mananquejáy siiga ancosteeñáypa y anjispa.

<sup>10</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Nicsim, miWocciiwiñ. Nimpá jém Dios inmañati: “Jistaami tanJatun Dios icutum. Odoy cuyoxataami tuñgac.”

<sup>11</sup> Jesic nic jém Wocciiwiñ. Ichac iga icutítspa Jesús. Jesic miñyaj jém siñyucmipic píxiñtam iga iyoxpátyajpa.

*Mojpa iwat iyoxacuy jém Jesúz Galilea  
(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)*

<sup>12</sup> Jesic cuando Jesús imatoj iga pajta cárcel jém Xiwan, set eybic jém naxyucmi de Galilea.

<sup>13</sup> Da tsiy jém attebet Nazaret. Nic iti jém attebet Capernaum jém laguna añaaca jém naxyucmi de Zabulón y Neftalí. <sup>14</sup> Iñasca jempic iga cupacpa jém añañati juuts ijaychacne jém wiñicpic añañatciwiñ jém Isaías. Nimpá:

<sup>15</sup> Jém naxyucmi de Zabulón con jém naxyucmi de Neftalí

dende jém lamar añaaca hasta jém Jordán inwiñtuc,

jém naxyucmi de Galilea,

juł ityaj jém píxiñtam jém dapic je de Israel,

<sup>16</sup> jém ityajwiip piichciim;

iixyajpa tum wibic juctianjtsoca.

Tsiyyaj juuts caaneyaj idic.

Cupiichane jti,

pero iyicquejyajpa tum wibic jucti.

<sup>17</sup> Jesic cuando núc jém Capernaum, moj in̄mat Jesús jém Dios in̄māti. Nimpá:

—Tsaci iga immalwatpa, cuacaci in̄jixi porque núcneum jém tiempo iga injacpa Dios yíp naxyucmi.

*Moj in̄wejáy Jesús jém icuyujciiwiñ*

*(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)*

<sup>18</sup> Jesic naspa Jesús jém laguna aŋnaca iñiyi Galilea. Iix tum píxiñ con itiwí. Tum jém Ximoj, in̄iyitim Peto; tum jém Anti. Síp ipatsyaj ired jém laguna iga imatspa tiipi. Jeeyaj tiipteroyaj. <sup>19</sup> Jesic Jesús in̄ímáy jém wisten:

—Atúniytaamí. Nicpa tamméts píxiñ juuts tiipi.

<sup>20</sup> Jesic jeeti rato ichacyaj ired, nic itúniyyaj jém Jesús.

<sup>21</sup> Jesic nic Jesús uxan más juumi, ipát tuŋgac wisten píxiñ. Jém Jacobo, jém Zebedeo imaníc, con itiwí jém Xiwan. Ityaj barcojom con ijatun. Síp intótsyaj ired. Jesic Jesús in̄wejáy. <sup>22</sup> Jeeti rato ichacyaj jém ibarco y jém ijatun. Nic itúniyyaj Jesús.

*Jáyan píxiñ acpisyajta*

*(Lc. 6:17-19)*

<sup>23</sup> Jesic nic Jesús icuwíti jém naxyucmi de Galilea. Accuyujóypa cada lugar jém sinagoga juč icuyujcayajpa jém Moisés in̄quimayooyi. In̄madáypa jém píxiñtam jém wibic aŋmāti iga núcpa jém tiempo iga injacpa Dios yíp naxyucmi. Icpis jém mímneyajwíp jém imatsneyajwíp itumpiy jém

caacuy. <sup>24</sup> Jodóŋat̄a icuwíti jém naxyucm̄ de Siria iga agui w̄iap jém Jesús. Jesic namíñayt̄a Jesús itumpiy jém mímneyajwiip, jém imatsneyajwiip caacuy y jém toya. Namíñayt̄atim jém iniitwiip mal espíritu, jém imatsneyajwiip ataque y jém tusacanewiip. Icpis itumpiy. <sup>25</sup> Tsám jáyan pixiñtam itúŋiyajpa jém Jesús. Miñyaj de jém naxyucm̄ de Galilea, de jém attebet Decápolis y de jém attebet Jerusalén. Miñyajtim de jém naxyucm̄ de Judea y de jém Jordán in̄wiñtuc.

## 5

*Accuyujóypa Jesús tum cotsicyucm̄  
(Lc. 6:20-23)*

<sup>1</sup> Jesic cuando iix Jesús iga aŋtuumayajpa tsám jáyan pixiñtam, quím tum cotsicyucm̄. Jemum coñ Jesús. Jém icuyujc̄wiñ icunúcyaj. <sup>2</sup> Jesic Jesús moj in̄quejáy. Nimpa:

<sup>3</sup> —Agui maymay jém ijodóŋaneyajwiip titam itogoyayaj iga núcpa jut it Dios porque jeeyaj núcyajpa jut it Dios.

<sup>4</sup> 'Agui maymay jém aŋyácneyajwiip porque Dios icpocsáypa iŋnama.

<sup>5</sup> 'Agui maymayyaj jém pixiñtam jém dapič nacujíptap iyaac porque jeeyaj ipictsonyajpa yíp nas, jém ijicámayñnewiip Dios iga ichiiba.

<sup>6</sup> 'Agui maymay jém tsampič iwattooba juuts ixunpa Dios porque Dios iyoxpátap iga w̄aiñ iwatyaj jempic.

<sup>7</sup> 'Agui maymay jém iyaachanj̄amyajpáppic jém itiwitam porque Dios iyaachanj̄ampatim jeeyaj.

**8** 'Agui maymay jém cuáyñewiip ianama porque jeeyaj iixyajpa Dios.

**9** 'Agui maymay jém píxiñ jém injiyjacpáppic jém ánjayajpaap porque tsíypa juuts Dios imañic.

**10** 'Agui maymay jém tsampic yaachwattap iga iwíwatpa juuts ixunpa Dios porque jeeyaj núcyajpa jém wícom jut injacpa Dios.

**11** 'Maymáyataami cuando jém malopic píxiñtam tsám mimalnímaytampa, tsám miyaachwattámpa y tsám micumigoytampa ich ançcuyucmí. **12** Maymáyataami. Odoy anyáctaami porque impictsonjtámpa tum wibic xaja siñyucmí. Jistaami iga jém wiñicpic añmatciiwiñ tsám pími malwadayyajtatim.

*Jém cana y jém jucti  
(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)*

**13** 'Mimichtam mijex juuts jém cana para yíp naxyucmípic píxiñtam. Pero siiga da paac jém cana, ¿jutsap tañwitsac? Da ti mejcuy. Tampatsáypa. Icunepnepquetyajpa jém píxiñtam.

**14** 'Mimichtam mijex juuts tum wibic jucti iga iñyicquejpa jém ityajwiip yíp naxyucmí. Tum mijpic attebet lumuyucmí da i wiap iñné. **15** Da i ñooba tum nooquejcuy iga icujappa tum cooncuciíim. Itunpa yucmí iga iyicquejpa itumpi jém ityajwiip jem. **16** Jesanetim mimichtam wítsocstaami juuts tum wibic jucti iga iñyicquejyajpa jém píxiñtam. Wíwattaami jém píxiñtamanjom iga cuando iixyajpa, tsám icujípyajpa tanJatun Dios jém itwiip siñyucmí.

*Da accaytap jém wiñicpic aŋquímayooyi*

**17** 'Odoj j̄isi iga īch miñ anaccáy jém Moisés inquímayooyi, ni da anaccáyapa jém wiñicpic aŋmatc̄iwiñ inquímayooyi. Īch amiñ anaccupac itumpiy juuts nimpa jém wiñicpic aŋquímayooyi.

**18** Numa, mannímáyapa, da i nunca iccáyapa jém wiñicpic aŋquímayooyi. Ni t̄um punto ni t̄um j̄iti da togoypa. Da cuyajpa jém siŋ ni jém nas hasta que cupacpa itumpiy cosa juuts nimpa jém aŋquímayooyi. **19** Siiga t̄um p̄ixiñ da iccupacpa t̄um jém aŋquímayooyi dapiç juchaŋ y inquejáypatim jempic jém p̄ixiñtam, jesic da ti mejcuy jém p̄ixiñ. Da t̄igiyapa jut injacpa Dios. Pero siiga t̄um p̄ixiñ iwatpa itumpiy juuts nimpa jém wiñicpic aŋquímayooyi, y siiga inquejáypatim jém p̄ixiñtam, jesic jém p̄ixiñ tsíypa juuts t̄um mijpic anjagooyi cuando injacpa Dios yíp naxyucmi.

**20** Pero mannímáyapa mimichtam, siiga da más inw̄i wattámpa que jém fariseoyaj y jém escribaspic maestroyaj, jesic da wiap iññúc jut injacpa Dios.

*Siiga tananit jém malopic j̄ixi tánanamanjom, tammalwatpa*

(Lc. 12:57-59)

**21** 'Michtam immatoñeta iga jém wiñicpic tanjatuñw̄ewetam nimyaj iga: "Odoj accaooyi porque chiitap castigo jém accaoypaap." **22** Pero īch mannímáyapa, siiga i ijóyixpa jém it̄iw̄i, ipictsonpa jém castigo juuts t̄um accaoypaap. Siiga i imalnímáyapa jém it̄iw̄i, ciipintap jém cōbacpic anjagooyiciim, jém Sanhedrín; chiitap castigo. Siiga i iñímáyapa jém it̄iw̄i iga tsam bruto, jesic jém

pixiñ wiap icnicta jém infierno, jém juctjom jut da nunca píchpa.

**23** 'Cuando ininicpa tum ofrenda iga iñchiiba Dios jém altaryucmi, siiga iñjispá iga immalwadayñe jém iñtìwi, **24** jesic odoyñam tsaci jém ofrenda jém altaryucmi. Wiñti nigí cunucsaayi jém iñtìwi, jesic wiap iñchac jém ofrenda.

**25** 'Siiga i mijóyixpa y miquejajwadáypa, jesic witsaci jém íñasunto antes que miñúctámpa jém juezcíim porque una vez miñúcneum jém, micijunjottap jém policía icijom, mipajtap. **26** Mannímáypa iga da miputpa hasta que yajpa iñyoj.

**27** 'Michtam immatojneta iga jém wiñicpic tanjatuñwewetam nímyajpa iga: "Odoy pejooyi."

**28** Pero ich mannímáypa siiga iámpa tum yomo iga tsam icusúníypa, jesic pejóypa iñanamanjom.

**29** 'Siiga jém iñixcuy, jém añwimipic, micwatpa tájca, topi, patsaayi. Más wi iga togoypa tum parte jém immijtay que iga micottap inçumij jém juctjom jut da nunca píchpa. **30** Siiga inçi, jém añwimipic, micwatpa tájca, jesic jaci, patsaayi. Más wi iga togoypa tum jaca jém immijtay que iga micottap inçumij jém juctjom jut da nunca píchpa.

*Da wi jém ichacpaap iyomo  
(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)*

**31** 'Wiñigam nímyajpatim: "Siiga i ichacpa iyomo, tienes que iwatpa tum acta iga ichacneum jém yomo." **32** Pero ich mannímáypa siiga tum pixiñ ichobiychacpa iyomo da pejoyñe, jesic icpejóypa jém yomo siiga ipicpa tuñgac pixiñ. Siiga

tum p̄ixiñ ipicpa jém yomo jém tsacnetawiip, jesic pejóypatim jém p̄ixiñ.

*Jesús injuejáypa iga odoy tanwadiñ jém juramentos*

<sup>33</sup> 'Immatonetaim iga jém wiñicpic tanjatuñwewetam n̄imyajpa iga: "Siiga miñimpa, w̄ijodios, jesic accupaci titam iñjiycámayñe Dios."

<sup>34</sup> Pero ich mannímáypa iga odoy tsaci ni tum cosa juuts testigo iga da mimigóypa. Odoy tsaci jém siñ juuts tum testigo iga da mimigóypa porque siñyucmí iñjacpa Dios. <sup>35</sup> Odoy tsaci jém nas juuts tum testigo iga da mimigóypa porque jém naxyucmí icteññe ipuy jém tanJatuñ Dios. Odoy tsaci jém Jerusalén juuts tum testigo porque je jém más Mijpic Rey imiiichi. <sup>36</sup> Odoy tsaci juuts tum testigo jém inçobac iga da mimigóypa porque ni tum jém inway da wiap inicpoobä ni datim wiap inicyiga. <sup>37</sup> Cuando miñmattámpa, n̄imtaamí "núma" o "da". Siiga iñchacpa algun ti juuts testigo iga da mimigóypa, jesic da wi porque jexpic jíxi miññe de jém Wocciiwiñ.

*Nimpa Jesús iga odoy cianseedaayi*

(Lc. 6:29-30)

<sup>38</sup> 'Michtam immatoneta iga n̄imyajpa wiñigam: "Siiga iñacscutedáypa iixcuy tum p̄ixiñ, jesic jém p̄ixiñ icianseedáypa, iñacscutedáypatim iixcuy. Siiga iñacxquímáypa itits tum p̄ixiñ, jesic icianseedáypatim, iñacxquímáypatim itits." <sup>39</sup> Pero ich mannímáypa: Siiga iñimalwadáypa, odoy cianseedaayi. Siiga iñ micótsáypa íñacpac, jesic jígaayi iga micótsáyiñtim tuñgac lado. <sup>40</sup> Siiga

í miquejajwadáyapa iga mitobáyapa jém iñyootí, jesic chijitím jém iñchamarra. <sup>41</sup> Siiga í mipiimíyapa pímimi iga ininigáyiñ algun ti tum kilómetro, nanigaayí dos kilómetro. <sup>42</sup> Siiga í miwágáyapa algun ti, jesic chijí. Siiga í miñucsáyapa alguna cosa, jesic acnúcsi, odoy nímaayí iga da manchiiba.

*Wí iga tantoytámiñ jém tánenemigoyaj  
(Lc. 6:27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> 'Immatoneta juuts nímyajpa jém píxiñtam: "Toytaamí jém íñamigo, pero jójixtaamí jém íñenemigo." <sup>44</sup> Pero ich mannímáyapa iga: Toytaamí jém íñenemigoyaj. Odoy malnímaytaamí jém mimalnímayñewiip. Wíwadaytaamí jém mijójixpaap. Añwejpáttaamí Dios iga iwíwadáyiñ jém píxiñtam jém mimalwadayñewiip. <sup>45</sup> Siiga inwattámpa jempic, jesic michíytámpa juuts tanJatun Dios mimanictam jém itwiip siñyucmi. Porque jém tanJatun Dios icpijpa jáma para jém malopic y para jém wibic. Dios icchijóyapa tuj para jém tsämpic táncayí y para jém dapic táncayí. <sup>46</sup> Siiga nada más iñtoytámpa jém mitoyyajpaap, ¿que iñjispa iga Dios miwíwadáyapa? Porque jém malopic píxiñtam, jém ichécyajpáppic impuesto, itopatim jém iamigoyaj. <sup>47</sup> Siiga iñdioschiiba nada más jém iñtíwitam, ¿que iñjispa iga inwijwatpa? Jém dapic iixpicpa Dios idioschiyajpatim jém itíwitam. <sup>48</sup> Siempre wíwattaamí juuts iwatpa jém tanJatun Dios jém itwiip siñyucmi.

**6***Jutsap tanyoxpát jém tantiwitam*

<sup>1</sup> 'Odoj níman̄taayají iga iñwatpa juuts ixunpa Dios iga miixyajiñ jém píxiñtam porque siiga iñwatpa jémpic, jesic jém tanJatun̄ Dios jém itwiip sinyucmí da michiiba jém iñcoñwiyooysi.

<sup>2</sup> Jeeyucmí mannímáypa cuando iñyoxpátta jém yaachayajpaap, odoj i añmadaayí iga iñwiatne. Jém malopic píxiñtam, jém níman̄taayaapaap iga icupicyajpa Dios, siiga iwiwatyajpa, tsam iñmadayyajpa i quej iga cujíptaiñ. Iñmatpatím añsícmí y jém sinagoga titam iwatyajpa. Tsam iwiānjam̄yaj iga cujípyajtaiñ. Numa mannímáypa iga jeeyaj ipictsonneyajum jém icoñwiyooysi.

<sup>3</sup> Cuando iñchiiba algun ti jém yaachayajpaap, odoj jiici iga jém añnaymípic iñci ijodoñ ti iwatpa jém añwimípic iñci. <sup>4</sup> Yamwati, jesic tanJatun̄ Dios icutum miixpa. Je michiiba jém iñcoñwiyooysi.

*Jutsap tanan̄wejpát Dios*

(Lc. 11:2-4)

<sup>5</sup> 'Cuando iniñwejpáttámpa Dios, odoj wattaaamí juuts iwatyajpa jém níman̄taayaapaap iga icupicyajpa Dios. Tsam iwiānjam̄yajpa iga iniñwejpáttámpa Dios jém sinagoga o jém calle añaaca iga iixyajiñ jém píxiñtam. Numa mannímáypa iga ipictsonneum jém icoñwiyooysi. <sup>6</sup> Pero mimichtam cuando iniñwejpáttámpa Dios, tigiyí jém iñticjom, añpají jém iñtic, añwejpaati Dios jém miwaganaitwiip jút da i miixpa. Dios iixpa

itumpiy cosa jém iñyamwatnewiip, michiiba jém incoñwiyooyi.

<sup>7</sup> Cuando ininwejpátpa Dios, odoy ními jeetim jeetim anmáti jém dapiç tayoxpátpa juuts iwatyajpa jém tuñgac píxiñtam jém ijisyajpaap jém tuñgac dios jém watnas. Ijisyajpa iga imatónáypa jém watnas porque watciy nimpa jeetim jeetim anmáti.  
<sup>8</sup> Odoy wati jempic juuts iwatyajpa jeeyaj porque tanJatun Dios ijodon titam mitogóyá antes que inwágáypa. <sup>9</sup> Jeeyucmí mannímáypa, cuando ininwejpáttámpa Dios, nímtaami yiimpic:  
 ManJatun Dios, miitwiip siñyucmí,  
 agui cuáyñe mich iñiyi.

<sup>10</sup> Wi iga míniñ jém jama iga ininjacpa yíp naxyucmí.

Wati yíp naxyucmí juuts mich inwianjam, juutstím inwatpa siñyucmí.

<sup>11</sup> Achiitaami yíp jama titam ançúttámpa.

<sup>12</sup> Awadaytaami perdón jém antájca juutstím aichtam anwadayñeta perdón jém amalwadayñewiip.

<sup>13</sup> Awattaami cuenta iga odoy i wiñiñ acutítsta iga acmalwattámpa.

Agui miwi, manJatun Dios.

Mich más mijpic minjagooyi.

Iniiit itumpiy jém impími.

Da nunca micuyajpa. Amén.

<sup>14</sup> Porque siiga inwadáypa perdón jém mimalwadayñewiip, jesic miwadáypatím perdón jém tanJatun Dios jém itwiip siñyucmí. <sup>15</sup> Pero siiga da inwadáypa perdón jém mimalwadayñewiip,

jesic tanJatun Dios datim miwadáyapa perdón jém iñtáŋca.

*Jutsap tanwat jém ayuno*

**16** 'Cuando inwattámpa ayuno odoy anjáguiñ íñámooyi juuts iwatyaj jém nímantaayapaap iga iixpicyajpa Dios. Odoy naŋquejtají iga inwatne ayuno. Núma mannímáyapa iga jeeyaj iniitum jém icoñwiyooyi. **17** Pero mimichtam cuando inwattámpa ayuno jetstaami inway, jítaami inwiñpac, **18** iga jém píxiñtam odoy icutiiyiyíñ iga inwatne ayuno. Jém tanJatun Dios icutum ijodoŋ iga inwatne ayuno, jesic michiiba jém incoñwiyooyi.

*Jém siñyucmipic riqueza  
(Lc. 12:33-34)*

**19** 'Odoy anuumawati jáyan riqueza yíp naxyucmí jút icútpa jém wéchi, jút tsám jómpa, jút tigíyyajpa jém númyajpaap. **20** Anuumawati jáyan riqueza siñyucmí jút da icútpa jém wéchi ni datim jómpa, jút da tigíyyajpa jém númyajpaap. **21** Porque jút iniñtuumawatne jém iñriqueza jemtím it íñanama.

*Jém táníxcuy tum jucti para jém tammijtay  
(Lc. 11:34-36)*

**22** 'Jém íñixcuy jex juuts tum wibic juctiantsoca para jém immijtay. Siiga wi jém íñixcuy, jesic itumpiy jém immijtay it jém juctiantsocajom. **23** Siiga da wi jém íñixcuy, itumpiy jém immijtay it piichciim. Siiga píchñe jém juctiantsoca, tsám pimi piichciim miit.

*Da wiap taŋcuyoxap Dios y jém tumiñ  
(Lc. 16:13)*

<sup>24</sup> 'Da i wiap icuyoxa wisten iomi. Porque siiga itoypa tum, jesic ijóyixpa tungac. Siiga iwinanigáyapa tum, jesic tungac da iwinanigáyapa. Da i wiap icuyoxa Dios siiga tsam itoypa jém itumiñ.

*Dios iwatpa cuenta jém imanictam  
(Lc. 12:22-31)*

<sup>25</sup> Jeeyucmí mannímáyapa iga: Odoy jisi jut impicpa titam inçútpa ni titam íñucpa para miipta yip vida. Odoy jisi jut impicpa jém impuctucu para jém immijtay. Más wi jém imvida que jém inwíccuy. Más wi jém immijtay que jém impuctucu. <sup>26</sup> Ixi jém jonyaj jém quecpaap. Da ñipyajpa, datim ipinjajpa jém cosecha iga iccáyapa tum ticjom. Pero icwicpa jém tanJatun Dios jém itwiip siñyucmí. Mich más miwi que jém jonyaj. <sup>27</sup> Siiga tsam injispa, ¿que wiap inyón uxan más?

<sup>28</sup> ¿Tíiga tsam injispa jut impicpa jém impuctucu? Jistaamí jém wibic moyá jém nayñewiip copjom. Je da yoxap ni da pitpa. <sup>29</sup> Pero ni jém rey Salomón cuando tsam wicuyajne, da ictsiyapa iwí juuts jém wibic moyá. <sup>30</sup> Dios tsam iwíaccuyajne jém moyá, jém itwiip copjom, pero joymíjípsquetpa. Mimichtam da inwícupicne Dios, pero je más mitoypa que jém moyá. <sup>31</sup> Jeeyucmí mannímáyapa odoy jisi jut impicpa titam inçútpa y titam íñucpa. Odoy jisi jut impicpa jém impuctucu. <sup>32</sup> Porque jexpic jixi iniit jém dapiç icupicyajpa Dios. Tsam imétsyajpa itumpiy jexpic cosa, pero mimichtam iniit tum inJatun siñyucmí. Ijodon titam mitogóyáy.

**33** Wiñti métstaami jutsap iñtigiyta jut injacpa Dios y jutsap injwatta jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios, jesic ocni Dios michiiba titam mitogóyáy.  
**34** Odoy jisi titam mitogóyáypa para joymi porque joymi it tiempo iga iñjispatim. Cada jama iniit jém da wibic cosa.

## 7

*Odoy jisi iga tsam táncay jém iñtiwi  
(Lc. 6:37-38, 41-42)*

**1** 'Odoy jisi tungac pixiñ iga táncay, jesic Dios datim mijisáypa mich iñtánca. **2** Siiga tsam iñjispata iga táncay tungac pixiñ, jesic Dios mijisáypatim mimich iñtánca. Miquípsaytaptim con jeetim quipsóycuy jém impicnewip iga injquíps. **3** ¿Tíiga iñixáypa jém iñtiwi tum xutu puchi iixcom? ¿Que da iñjampa jém mijpic cuy iñixcom? **4** ¿Jutsap iñnímáy jém iñtiwi iga mantobáypa jém puchi iñixcom cuando michgacti iniittim tum mijpic cuy iñixcom? **5** Tsam minimigóyaytáp iñyaac. Wiñti topi jém cuy iñixcom, jesic injwíixáypa jém puchi jém iñtiwi iixcom.

**6** 'Odoy chii jém wibic cosa jém Diospic imíichi jém malopic pixiñtam juuts jém chimpayaj. Porque da iwíixyajpa jém Dios imíichi, mimalwadáypatim mex mimich. Odoy coti jém perla, jém wibic tsa, jut ityaj jém yoya. Wiap icunepnepquetyaj.

*Jutsap tampictson titam tatogóyáy  
(Lc. 11:9-13; 6:31)*

**7** 'Wágaytaamí Dios titam mitogóyáy, je michiiba. Métstaamí jém wítampic cosa, jesic impáttámpa. Ticstaamí jém tic ipuerta, míjáyaytáp. **8** El que iwágáypa Dios algun ti, chiitáp. El que imétspa jém wítampic cosa, ipátpa. El que iticspa jém tic ipuerta, árjáyaytáp.

**9** 'Siiga miwágáypa immánic tum caxtánäñi, ¿que iñchiiba tum tsa? **10** Siiga miwágáypa immánic tum tiípi, ¿que iñchiiba tum tsáñ? **11** Mimichtam tsám mimalotam, pero iñjodon jutsap iñchi immánic jém wítampic cosa. Pero jém tanJatuñ Dios, jém itwiip siñyucmí, je da malo; ichiiba jém imanictam jém wítampic cosa jém iwágaypáppic.

**12** 'Jesic mimichtam wíwadaytaamí jém tunjac pixiñtam juuts mimichtam iñxunpa iga miwíwadáypatím mex jeeyaj. Siiga injwattámpa jempic, jesic cupacpa itumpiy jém Moisés inquímayooyi con jém armatí ijaychacnewiip jém wiñicpic Dios injmatciiwiñ.

*Jém wayaypic puerta  
(Lc. 13:24)*

**13** 'Tigiytaamí jém wayaypic puerta. Porque wíti jém puerta y tsám wíti jém tuñ jém nícpáppic jut togoyyajpa jém pixiñtam. Tsám jáyan nicyajpa jem. **14** Wayay jém puerta y wayaytim jém tuñ jém nícpáppic jut ipictsonyajpa jém vida jém dapiç cuyajpa. Da wáti jém pixiñtam ipátyajpa jém tuñ iga tigíyyajpa jem.

*Ixpictáp jém cuy por jém itím  
(Lc. 6:43-44)*

**15** 'Nawattají cuenta iga odoy mimigóyáyiñ jém malopic pixiñtam, jém nímañtaayaapaap iga icuyoxap Dios. Miñpa juuts tum wibic pixiñ, pero miñpa imalwadáy jém Dios ipixiñtam. Juuts jém lobo icunumpa jém borrego. **16** Mimichtam wiap íñixpicta juutspic pixiñ cuando íñixtampa ti iwatpa. Mich iñjodoñ iga da tantúcpa wibic uvas chicxchayyucmí. Da tantúcpa tsuj apitcuyyucmí. **17** Jém wibic cuy da chióypa malopic tim. Jém malopic cuy da chióypa jém wibic tim. **18** Jém wibic cuy da wiap ichiío y jém malopic tim. Jém malopic cuy da wiap ichiío y jém wibic tim. **19** Itumpiy jém cuy, jém dapiç chióypa jém wibic tim, tñiquimtap. Nooquettap juctjom. **20** Jesic mimichtam íñixpictampa juutspic pixiñ cuando íñixpa siiga iwiatpa o imalwatpa.

*Da itumpiy tigiyapa jut injacpa Dios  
(Lc. 13:25-27)*

**21** 'Wati jém pixiñtam anímayyajpa iga: "Mánomi, mánomi", pero da itumpiy tigiyajpa jut injacpa Dios. Nada más tigiyajpa jém iwatneyajwiip juuts ixunpa tanJatuñ Dios jém itwiip sinjucmí. **22** Cuando núcpa jém jáma, jesic jáyañ jém pixiñtam anímayyajpa: "Mánomi, mánomi, ¿que da anañmatta jém Dios injmati mich iññiyimi, que da antopta jém mal espíritu mich iññiyimi, que da anwatta jáyañ jém wibic milagro mich iññiyimi?" **23** Jesic ich annímáypa jeeyaj: "Da mánixpicpa. Nicstaami mimichtam, tsam immalwatneta."

*Jém wisten tic ibase  
(Mr. 1:22; Lc. 6:47-49)*

<sup>24</sup> Jém píxiñ imatonja ich anañmáti y iwatpa juuts annímáypa jex juuts tum píxiñ tsämpic jíxiíy iga iwatpa tic. Icpíimäp tum tsaayucmi. <sup>25</sup> Ocmi tsám pími chijóypa tuj. Compa jém ni. Tsám pími poypa jém sáwa. Ictsíypa jém tic, pero da cutiñpa porque píimane tsaayucmi. <sup>26</sup> Tuñgac imatonja ich anañmáti, pero da iwatpa juuts annímáypa. Je jex juuts tum píxiñ dapic jíxiíy. Iwat tum tic, pero icpíimäp pooyyucmi. <sup>27</sup> Ocmi tsám pími chijóy tuj, compa ni, pími poypa jém sáwa. Ictsíy jém tic, iccutiñ, da ti tsíy.

<sup>28</sup> Jesic cuando yaj injmat Jesús jém inquímayooyi tsám ipooñanjamyajpa jém píxiñtam, <sup>29</sup> porque inquejáypa juuts tum arjagooyi da jex juuts jém escribaspic maestroyaj.

## 8

*Jesús icpis tum píxiñ jém iniitwíip jém lepra caacuy*

*(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)*

<sup>1</sup> Cuando quet Jesús jém coctsicyucmi, itúñiyaj jáyañ jém píxiñtam. <sup>2</sup> Jesic miñ tum píxiñ tsám mímne, cupúgayñe iñaca, iniit jém lepra. Icoñteeñáy jém Jesús. Niñpa jém mímnewíip:

—MánQmi, siiga inwianjam, wiap anacpis.

<sup>3</sup> Jesic Jesús ichiccuñúc jém píxiñ, iñímáy:

—Anwianjam. Micuáyñeum.

Jesic yaj niñmi jém Jesús, pisum jém píxiñ, wiñsiyum jém iñaca. <sup>4</sup> Jesic Jesús iñímáy jém píxiñ:

—Odoj i aŋmadaayi iga ich manacpis, pero nigi aŋquejaayi jém paniy iga michacneum jém caacuy. Jesic chii Dios jém ofrenda juuts nimpá jém Moisés inquimayooyi iga miixtáp iga núma mipisneum.

*Acpista jém capitán imozo*

(Lc. 7:1-10)

<sup>5</sup> Jesic núc Jesús jém attebet Capernaum. Tum Romapic capitán icunúc Jesús, moj icunucsáy.

<sup>6</sup> Nimpá jém capitán:

—Maestro, mímne actiŋ tum woñjaychixi anticciim, tum jém aŋcuyoɔxapaap. Tusacane icumuma. Tsam pimi yaachap ixí.

<sup>7</sup> Jesús iñimáy:

—Nícpa anacpis.

<sup>8</sup> Nimpá jém capitán:

—Maestro, da wí iga miñicpa anticciim porque mich agui wibic mipixiñ, ich tsam atáŋcaiy. Nada más piimiyi jém caacuy iga ichaguiñ jém aŋcuyoɔxapaap, jesic pispa. <sup>9</sup> Porque ich anaittim tum ananjagooyi iga apii Miyapa. Ich anaittim soldado jém ampiimiyapaap. Siiga annimáyapa jém ansoldado iga niguiñ, jesic tienes que nícpa. Siiga annimáyapa iga míniñ, jesic tienes que miñpa. Siiga ampiimiyapa tum jém acuyoɔxapaap iga iwadiñ alguna cosa, jesic tienes que iwatpa.

<sup>10</sup> Jesic mimaton jém Jesús junímpa jém capitán, agui ipooñanjam. Iñimáy Jesús jém itúŋiyajpaap:

—Núma mannimáyapa, icuwíti tannación de Israel da ampát ni tum píxiñ wiap icupic Dios juuts yip capitán. <sup>11</sup> Mannimáyapatim iga tsam jáyaŋ píxiñtam jém dapic je de Israel miñyajpa

jutquej yíp naxyucmí. Miñyajpa aŋniisäumipic y angyomsäumipic. Iwaganacoñyajpa jém wiñicpic aŋmatciíwiñ jém Abraham, Isaac y Jacob jut injacpa Dios. <sup>12</sup> Pero wáti jém Israelpic pixiñtam jém iniitwiip derecho iga tigiyapa jut injacpa Dios, quebacputyajtap. Tsacyajtap aŋsicmí jém piichciim. Jemum tsám weyajpa, tsám iñichyajpa itits.

<sup>13</sup> Jesic Jesús iñímáy jém capitán:

—Nicsim iñticmí. Mich inçcupic iga Dios miwadáy juuts mich iñxunpa. Jempam iwat.

Jeeti hora písum jém icuyoxapaap.

*Pis jém Peto imiidapa*

(*Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39*)

<sup>14</sup> Cuando núc Jesús jém Peto iticciim, iix iga wóne icheesmí jém Peto imiidapa. Tsam pími jawañiy. <sup>15</sup> Jesic Jesús ichigáy jém yomo íci. Ichac jém jawañ, jeeti rato tsucum, mojicwícyaj jém Jesús con icuyujciíwiñ.

*Jesús icpis jáyan jém mimneyajwíip*

(*Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41*)

<sup>16</sup> Jesic piichawum iti, jém pixiñtam inimíñayyaj Jesús jáyan jém iniitwiip jém mal espíritu. Itop jém mal espíritu, nada más ijiyáypa iga pudiñ. Icpis itumpiy jém mimneyajwíip. <sup>17</sup> Jempam iwat Jesús iga cupacpa jém aŋmati juuts ijaychacne jém wiñicpic aŋmatciíwiñ jém Isaías. Nímpa: “Je iyaac ipictson taichtam tancaacuy. Ipictson itumpiy jém yaachaji.”

*Wáti itúñiytooba Jesús*

(*Lc. 9:57-62*)

**18** Jesic cuando iix Jesús iga an̄tuumaqajpa tsam  
jayaŋ p̄ixiñtam, iñimáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Tanicṭampa jém laguna an̄wiñtuc.

**19** Jesic miñ t̄um jém escribaspic maestro. Icunúc  
jém Jesús, iñimáy:

—Maestro, mantúñypa jutquej jut miñicpa.

**20** Jesús iñimáy jém p̄ixiñ:

—Jém zorra iniit ijos jut moŋpa. Jém jon iniittim  
ipeeñi. Pero ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, da anai  
jut anacajejpa an̄cqobac.

**21** Jesic tuñgac jém icuyujc̄iwiñ iñimáy jém Jesús:

—MánQmi, ajígaayi iga wiñti nicpa an̄cum jém  
an̄jatuŋ. Ocmi mantúñypa.

**22** Pero Jesús iñimáy:

—Miñi atúñiyi. Tsaci jém caaneyajwiip iga  
nacumyajtap jeeyaj.

*Jesús icteeñanjacpa jém s̄awa y jém n̄ipoa*

*(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)*

**23** Jesic Jesús tigiy t̄um barcojom. Tigiytim mex  
jém icuyujc̄iwiñ. **24** Ocmi moj poysi jém s̄awa jém  
laguna. Tsam p̄imi poypa hasta tigiyta ni jém bar-  
cojom. Pero moŋpa Jesús. **25** Jesic jém icuyujc̄iwiñ  
niç ichicyus. Iñimayyaj:

—MánQmi, aciacputtaami porque tacu-  
moñtampam niçiim.

**26** Jesic Jesús iñimáy:

—¿Tíiga tsam micintampa? ¿Que da inçupicpa ni  
uxaŋ iga Dios miyoxpátpe?

Jesic tsucum Jesús, iñimáy jém s̄awa y jém n̄ipoa  
iga teeñanjacuiñ. Jesic teeñanjac jém s̄awa y jém

niipoa. Dam ti tsigóypa. <sup>27</sup> Jém icuyujciiwiñ agui ipooñanjamyaj. Nanímayyajta entre jeeyaj:

—¿Lapaap yíp píxiñ iga iñímáy jém sawa y niipoa iga teeñiñ y icupicpa?

*Jém Gadarapic píxiñ jém imatsnewiip jém mal espíritu*

(*Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39*)

<sup>28</sup> Jesic cuando núc Jesús jém laguna anwiñtuc jém naxyucmí de Gadara, ipát wisten píxiñ jém imatsnewiip jém mal espíritu. Putyaj jém campamento, icunúcyaj Jesús. Tsám pími maloyaj juuts tum jímñi animat. Tsám pími icinyyajpa jém ityajwiip jem, da i wiap iñas jém tunjom. <sup>29</sup> Jesic pími jiyyajpa jém wisten. Nímyaj:

—¿Tíiga mitigiyúmpa con aichtam? Mich mi-Jesús jém Yucmípic Dios miMánic. ¿Que mimiñ yiim iga anyaachwattámpa antes que danam núcpa jém íjañpic jáma?

<sup>30</sup> Jesic da más juumi ityaj tsám jáyan yoya. Wícpa ixiiyaj. <sup>31</sup> Jesic jém mal espíritu icunucsáy jém Jesús. Nímpa:

—Siiga antoptámpa, ajígaytaami iga atigiyipa jém yoya ianamanjom.

<sup>32</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—¡Nicsim!

Jesic putyajum jém mal espíritu. Tigiyaj jém yoya ianamanjom. Jesic póyañtsucumyaj jém yoya. Poyími quetyaj jém tejajyucmí, actinyyaj jém laguna, jicjiccayaj niiciim.

<sup>33</sup> Tsám pími ichiganjécyaj jém iwat�ajpáppic cuenta jém yoya. Poyími nicyajpa iticmi. Cuando

núcyaj, moj iñmadayyaj los demás ti iñasca jém imatsnewiip idic jém mal espíritu. <sup>34</sup> Jesic itümpiy jém ityajwiip jém attebet, nic iámyaj jém Jesús. Cuando iixyaj, icunucsayyajpa iga cáyiñ de jém naxyucmí de Gadara.

## 9

*Acpistap tum píxiñ tusacanewiip  
(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)*

<sup>1</sup> Jesic tigiy Jesús tum barcojom, ewaybic jac jém laguna añwiñtuc. Nic iticmi. <sup>2</sup> Jesic algunos inimiñayyaj Jesús tum mimnewiip, tusacane icumuma. Wone tum tseesyucmí mu inimiñyaj. Cuando Jesús iix iga tsam icupicyajpa iga Dios wiap icpis, jesic iñímáy jém mimnewiip:

—Mañic, maymáyají, miwadayñeta perdón jém iñtáñca.

<sup>3</sup> Ittim jem juten escribaspic maestroyaj. Ijisyajpa ijixianjom: “Yíp píxiñ icujiypa tanDios.”

<sup>4</sup> Pero Jesús ijodon ti síp ijisyaj, jesic iñímáy:

—¿Tíiga iniit jém malopic jíxi íñanamanjom?

<sup>5</sup> ¿Júp más da táñca iga annímáypa yíp píxiñ iga: “Manaccáyáypa iñtáñca”, o iga annímáypa: “Tsucumi, wítim”? <sup>6</sup> Nímtim Jesús:

—Pero iga iñjodónata iga jém Miññewiip Siñyucmí iniit jém ipimi iga wiap iccáyáy jém píxiñ itáñca yíp naxyucmí (jesic iñímáy Jesús jém tusacanewiip): Tsucumi, piñim jém iñchees, nicsim iñticciim.

<sup>7</sup> Jesic tsucum jém píxiñ, nicum iticciim.

<sup>8</sup> Cuando iixyaj jém píxiñtam ti iwat Jesús, tsam

cínyaj, icuquípyajpa Dios iga icutsat yíp naxyucmí jém ipími.

*Jesús iñwejáy jém Mateo  
(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)*

<sup>9</sup> Jesic moj níqui Jesús. Iix iga jemum coñ jém calle añañaca tum píxiñ ichécpa jém impuesto. Iñiyi Mateo. Jesic Jesús iñímáy:

—Atúñiiyi.

Tsucum jém Mateo, níci itúñiy jém Jesús.

<sup>10</sup> Jesic ocni iganam wícpa Jesús jém Mateo iticciim, núcyaj jáyan jém ichécyajpaap impuesto con tungac jém táñcaiywiip. Miñ iwaganacoñyaj jém Jesús con jém icuyujciiwiñ. <sup>11</sup> Jesic cuando jém fariseoyaj iixyaj ti iwat jém Jesús, iñímayyaj jém icuyujciiwiñ:

—¿Tíiga wagawícpa jém immaestro con jém ichécyajpaap impuesto y jém tungac táñcaiywiip?

<sup>12</sup> Cuando imaton Jesús ti nímyajpa, iñímáy jém fariseoyaj:

—Jém dapiç mímne da ixunpa jém tsóyíyoypaap, pero jém mímneyajwiip ixunpa jém tsóyíyoypaap. <sup>13</sup> Nígi cuyujcaí ti nimtooba jém Dios iñmatí jút jaychacnetá: “Más wí iga iñtóiñ jém iñtíwitam que iga inwatpa jém sacrificio.” Jesaptim aich da miñ amméts jém dapiç táñcaiy. Miñ ammóts jém táñcaiywiip iga icucacyajíñ jém ijixi.

*Iñmatpa Jesús de jém ayuno  
(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)*

<sup>14</sup> Jesic miñyaj jém Xiwan icuyujciiwiñ jém achíñyoypaap. Miñ icwácyaj jém Jesús. Nímyaj:

—¿Tíiga aichtam con jém fariseopic píxiñtam tsám aŋwattámpa ayuno, pero mich iŋcuyujčiwiñ da iwatyaipa ayuno?

**15** Jesúsc icutsoŋ. Nimpá:

—¿Que wiap inyáceyaj jém aŋwejayñetawíip jút it tum aŋcoomíyóycuy iganam it jém yoomiyapaap? Pero núcpa jáma cuando accáytap jém yoomiyapaap, jesic numa iwatyaipa ayuno.

**16** Jesic Jesúsc inquejáytim iga jém jomipic aŋquimayooyi da iwinanigáypa jém wiñicpic jíxi. Nimpá:

—Da i intótspa tum pecapic yooti con tum jaca jompuctucu. Porque siiga iwatpa jempic, niaŋxichpa jém jomipic puctucu, más pími jacpa jém pecapic puctucu jút antotsne. **17** Da i icucompa jomvino jém pecapic cuero bolsajom. Porque siiga jempic iwatpa, tojanjsajpa jém pecapic cuero bolsa, cutegáypa jém vino, togoypa jém cuero bolsa. Jeeyucmi cucomtáp jém jomvino jém jomipic cuero bolsajom, jesic da togoypa jém bolsa ni jém vino.

*Jém Jairo iyommaṇic y jém yomo jém ichigaywiip  
jém Jesúsc ipuctucu*

(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)

**18** Iganam inmatpa Jesúsc, núc tum Israelpic aŋjagooyi. Icqosteeňáy jém Jesúsc. Inímáy:

—Yaguiñ ca jém anyommaṇic. Nígí tsiccunuuci jém anyommaṇic iga píxiñ.

**19** Tsucum Jesúsc. Iwagananicyaj jém aŋjagooyi con jém icuyujčiwiñ. **20** Iganam niquiyaj, tum yomo icunúc jém Jesúsc ituuňiaŋčiim. Tsám mímne. Doce əmtiy imatsne jém caacuy iga quetpa iñípiñ,

da nunca tēñpa. Ichigáy jém Jesús iyooti iññaça. **21** Ijíspa jém yomo ijixianjom. Nímpa: “Siiga nada más antsigáypa jém iyooti, jesic apispa.” **22** Jesic ámset Jesús, iix jém yomo. Iñímáy:

—Miyomo, odoy ciñi. Tsám inçupicpa iga Dios wiäp micpis, jeeyucmi mipisneum.

Jeeti rato pisum jém yomo.

**23** Cuando núc Jesús jém anjagooyi iticciim, iix iga it jém susyajpaap iga nicpa icumta. Agui anyácneyaj jém píxiñtam. Agui wejyajpa. Tsám it bulla. **24** Iñímáy Jesús jém ityajwíip jem:

—Mimichtam puttaami ansiçmi. Da nunta caane yíp woñi. Nada más moñpa.

Pero tsám ixiccayajpa jém Jesús.

**25** Cuando cupudayyaj, jesic tigiy Jesús jém ticjom. Imatsáy jém woñi ici, tsucum jém woñi.

**26** Jesic icuwíti jém naxyucmi jodónata ti iwat jém Jesús.

### *Jesús icpis wisten cáchti*

**27** Jesic nic Jesús. Nas jut it wisten cáchti. Moj itúñiyaj. Pími aŋwejyajpa. Nímyaj:

—Mich mirey David mimaníc, ayaachanjámi.

**28** Cuando tigiyñe Jesús tum ticjom, tigiyajtim jém cáchti. Icunúcyaj Jesús. Jesic Jesús moj icwác jém cáchti. Iñímáy:

—¿Que inçupictámpa iga ich awiäp?

Nímyaj jém cáchtiyaj:

—Jí, mánQmi!

**29** Jesic Jesús ichigáy iixcuy jém wisten cáchti. Iñímáy:

—Siip mañwadáyapa jémpic porque mich tsám inçupicpa iga Dios wiáp miyoxpát.

<sup>30</sup> Jesic toj jém cáchtí iixcuy. Witsiyum. Jesic duro inquímpa Jesús iga odoy i inmadáyiñ. Iñimáy:

—Odoy i añmadaayi iga manacpis.

<sup>31</sup> Pero cuando nicneyaj jém cáchípic idic, inmadayyajpa i quej ti iwat Jesús icuwíti jém naxyucmi.

### *Jesús icpis tum uma*

<sup>32</sup> Cuando yaj niquiyaj jém cáchtiyaj, namíñayta Jesús tum uma. Iniit tum mal espíritu jém píxiñ.

<sup>33</sup> Cuando tobayta jém mal espíritu mojum jiyi jém uma. Agui ipooñanjamyaj jém ityajwíp jem. Nímyaj:

—Da queman táníx yicxpíc cosa yíp naxyucmi Israel.

<sup>34</sup> Pero jém fariseoyaj tsám jóyñeyaj. Nímyaj:

—Yíp píxiñ wiáp itop jém mal espíritu porque iniit jém Woccíwiñ ipími.

### *Jesús iyaachanjampa jém píxiñtam*

<sup>35</sup> Nic Jesús itúmpiy jém attebetyaj y jém tiganjoj. Accuyujóyapa jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém Moisés inquímayooyi. Inmadáyapa jém miññeyajwiip jutsap itigíyyaj jut injacpa Dios. Icpis itúmpiy jém mímneyajwiip y jém iniiwtiip wáti jém caacuy.

<sup>36</sup> Pero cuando iix Jesús iga tsám jáyan miññeyaj, agui iyaachanjampa porque tsám yaachanejay, agui uuguyyajtim juuts jém borregoyaj cuando da i iwatne cuenta. <sup>37</sup> Jesic iñimáy Jesús jém icuyujcíwiñ:

—Núma, juuts tūm mijpic cosecha, tsam jáyan jém píxiñtam icupictooba Dios, pero jém yoxaciíwiñ, jém inmatyajpáppic jém Dios injmáti, da wáti. <sup>38</sup> Jeeyucmí mannímáypa, wágaytaami jém cosecha iQmi iga icutsadiñ jáyan jém yoxaciíwiñ iga ipinýajpa jém cosecha.

## 10

*Jesús icupinj jém doce icuyujciiwiñ  
(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)*

<sup>1</sup> Jesic Jesús inwejáy jém doce icuyujciiwiñ. Ichi jém pími iga wiáiñ itopyaj jém mal espíritu y iga wiáiñ icpisyaj itúmpiy jém mímneyajwiip y jém imatsnewiip caacuy.

<sup>2</sup> Yípyaj iñiyi jém doce icuyujciiwiñ jém apóstolyaj: Wiñti jém Ximoj, iñiyitim Peto; jém Anti, jém Peto itíwi; jém Jacobo, jém Zebedeo imanic; jém Xiwan, jém Jacobo itíwi; <sup>3</sup> jém Felipe; jém Bartolo; jém Tomax; jém Mateo, jém ichécpaap idic impuesto; jém Jacobo, jém Alfeo imanic; jém Tadeo; <sup>4</sup> jém Ximoj, jém itwíip con jém partido cananista; jém Judas Iscariote, jém iwadayaap atraición Jesús.

*Cutsatyajta iga inmatyajpa Dios injmáti  
(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)*

<sup>5</sup> Jesic Jesús icutsat jém doce icuyujciiwiñ iga inmatyajiñ jém wibic anjmáti. Inímáy ti wiap iwatyaj. Nímayyajta:

—Odoy nictaami jút it jém tungac píxiñtam jém dapiç je de Israel. Odoy tigiytaami jém Samariapic iattebetyaj. <sup>6</sup> Más wi iga miñictámiñ

jut it jém Israelpic borregoyaj jém togoyñewiip.  
<sup>7</sup> Iganam miñicpa, aŋmati iga noco it jém tiempo  
 iga Dios injacpa yíp naxyucmí. <sup>8</sup> Acpistaami  
 jém cupúgayñewiip iñaca con itumpiy jém  
 mimneyajwiip. Acpistaamitím jém caanewiip.  
 Tobaytaami jém mal espíritu jém iniitwiip jém  
 píxiñtam iŋanamanjom. Da mantségáy cuando  
 manchiita ampími, jesic odoy tséctaami cuando  
 inicpispa.

<sup>9</sup> 'Odoy nanictaami tumiñ; ni plata, ni oro, ni  
 cobre imbolsajom. <sup>10</sup> Odoy nanictaami immorral,  
 ni wisten iñyootí, ni tunjac inçiac, ni imbastun,  
 porque jém yoxaciwiñ wí iga chiitap jém iwiccuy.

<sup>11</sup> 'Cuando miñúctámpa tum attebet o tum xutu  
 tiganjoj, métstaami tum wibic píxiñ jut miñúctámpa.  
 Jenum tsýtaami hasta que miñictámpa tunjac  
 tiganjoj. <sup>12</sup> Cuando mitigiytámpa tum ticjom,  
 dioschii jém ityajwiip jém. Wágaayi Dios iga  
 ichiñ bendición. <sup>13</sup> Siiga wibic píxiñ ityaj jém  
 ticjom, jesic Dios ichiiba jém bendición. Pero  
 siiga malopic píxiñ ityaj jém ticjom, jesic Dios  
 da ichiiba bendición. <sup>14</sup> Siiga da mipictsonja ni  
 da imatonjtooba titam iniŋmadáypa, jesic cuando  
 miputtámpa jém ticjom o jém tiganjoj, cunebaayi  
 jém impuy ipótpót iga quejiñ iga da i mipictson.  
<sup>15</sup> Numa mannímáypa cuando núcpa jém jaŋma  
 iga Dios ichiiba castigo jém malopic, jesic más  
 mijpic castigo chiitap jém dapic ipictson ich  
 anaŋquímayooyi que jém ityajwiip jém attebet  
 de Sodoma y Gomorra.

*Nimayajta jém doce iga tsam malwadaytap*

**16** 'Amator̄taam̄i. Mimichtam man̄cutsatpa juuts tum miborrego jut̄ tsam̄ it jém pajo. W̄i iga agui mijáyayañjichich juuts tum tsan̄. Pero naittaami jém wibic jixi juuts tum cuucu dapiç malo.

**17** Nawattamtaj̄i cuenta porque jém malopic p̄ixiñ tsam̄ mimatstooba, miciijunjotpa jém Sanhedrín icijom. Micótstap jém sinagoga. **18** Mininictamtap hasta jém más mijpic anjagooyiciim hasta jut̄ it jém gobernador y hasta jut̄ it jém reyyaj ich aŋcuyucmi. Jempigam wiap̄ iniŋmadáy ich anaŋmati jém anjagooyiyaj y itumpiy jém tungacpic p̄ixiñtam jém dapiç je de Israel. **19** Pero cuando mininictamtap jém anjagooyiciim, odoy jisi jutsap̄ inçutsonja jém anjagooyi o ti iññimáypa porque jeeti rato Dios michiiba jixi jutsap̄ inçutsonj jém anjagooyi.

**20** Cuando inçutsonja da mimichtam mijypy. Jypy jém Dios iAnama, michiiba jixi, jesic wiap̄ inçutsonj jém anjagooyi.

**21** 'Núcpa jaŋma iga algunos iwadáypa atraición jém iñuntat̄iwi iga accaataiñ. Jém jaŋunpic iwadáypatim atraición jém imanic. Jém manicpic iwadáypa atraición jém ijatuŋ o jém iapa iga accaataiñ. **22** Itumpiy jém p̄ixiñtam tsam̄ mijóyixpa ich aŋcuyucmi. Pero siiga iñyaachiypa cuando miyaachwattap y da iñchacpa ich anaŋmati hasta jém iŋapigam jaŋma, jesic miciacputpa Dios. **23** Cuando miyaachwattap tum attebet, jesic poytaam̄i, nictaam̄i tungac attebet. Numa mannímáypa iga antes que da yajpa iññasca jém tiganjoj de Israel, núcpa jém Miññewiip Siŋyucmi.

**24** 'Tum maestro icuyujc̄iwiñ da wiap̄ iñasca jém imaestro. Tum esclavo da wiap̄ iñasca jém iomi.

**25** Itum wí siiga jém maestro icuyujciiwiñ tsíy juuts jém imaestro, siiga jém esclavo tsíypa juuts iomí. Siiga nímaytap jém jatunçpic iga Beelzebú, jesic malnímaytaptim jém ityajwíip itíccíim.

*I wiap tançij*  
(Lc. 12:2-7)

**26** 'Odoj ciñtaami jém malopic pixiñtam. Dios inquejpa itumpiy jém jixi jém aňyamnewíip. Jodónjatap itumpiy jém jixi jém aňnécnewíip.

**27** Titam manyamnímáypa, mimichtam aňmattaami jém pixiñtámanjom. Titam manyamnímáypa, aňmattaami jutquej iga imatoňyajiñ itumpiy jém pixiñtam. **28** Odoj ciñtaami jém pixiñ jém wiapaap miccaáy jém immijtay porque jém íñanama da wiap miccaáy. Más wí iga inçíntampa Dios jém wiapaap miccaáy immijtay y jém íñanama icotpa jém juctjom jut da nunca píchpa.

**29** Maytap wisten xuxut jon por tum centavo, pero ni tum de jém jonyaj da cutiňpa naxyucmi siiga jém tanJatun Dios da ijícpa. **30** Dios imayñe itumpiy jém injway juten iniit jém inçobacyucmi.

**31** Jeeyucmi mannímáypa, odoj ciñtaami. Más mitoypa Dios que jém xuxut jonyaj.

*Jém dapiç injécpa iga icupicpa Cristo*  
(Lc. 12:8-9)

**32** 'Itumpiy jém inmatyajpáppic jém pixiñtámanjom iga acupicpa, jesic ampietsonja siňyucmi jém anJatun Dios iwiñjom. **33** Pero siiga tum pixiñ injécpa iga acupicpa jém pixiñtámanjom,

jesic da ampictson̄pa siñyucm̄i jém anJatun̄ Dios iwiñjom.

*Nawécyajtap jém píxiñtam jém Cristo icuyucm̄i  
(Lc. 12:51-53; 14:26-27)*

<sup>34</sup> 'Odoy j̄isi iga amiñ yíp naxyucm̄i iga ananjiyjacpa jém áñayajpáppic. Da anamiñ jém paz, anamiñ jém espada. Ich añcuyucm̄i tsám áñayajpa yíp naxyucm̄ipic. <sup>35</sup> Ich miñ anaactsucum iga áñayajiñ t̄um píxiñ con ijatuñ, iga áñayajpa t̄um yomo con iapa, iga tungac yomo áñayajpa con ixäqui. <sup>36</sup> Jém ityajwiip iñticjom tsíyyajpa iga iñnenemigoyaj.

<sup>37</sup> Siiga más iñtoypa iñjatuñ o íñapa que antoypa aich, da wiap iñchíy juuts ich mammíichi. Siiga más iñtoypa jém iñjaymānic o iñyommañic que antoypa aich, da wiap iñchíy juuts ich mammíichi.

<sup>38</sup> Jém dapiç ijjcpa iga yaachwattap juuts ich ayaachwattap y atúñypa, da tsíypa juuts ich ammiichi. <sup>39</sup> Siiga t̄um píxiñ tsám ijispa jém ivida iga odoy togóyiñ, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga togoypa t̄um píxiñ ivida ich añcuyucm̄i, jesic iniitpa jém ivida.

*Chiyyajtap wibic coñwíyooyi jém ipictson̄páppic  
jém Dios iñmatc̄iwiñ*

*(Mr. 9:41)*

<sup>40</sup> Jém mipictson̄paap mimichtam, apictson̄patim aich. Jém apictson̄paap aich, ipictson̄patim jém anJatun̄ Dios jém acutsatnewiip yíp naxyucm̄i. <sup>41</sup> Jém ipictson̄paap t̄um jém Dios iñmatc̄iwiñ porque icutsat Dios tienes

que ipictsonjpatim jexpictim coñwiyooyi juuts ipictsonjpa jém Dios iñmatciiwiñ. Jém ipictsonjpaap tum wibic píxiñ iga iwíwadáypa, je tienes que ipictsonjpatim jexpictim coñwiyooyi juuts ipictsonjpa jém wibic píxiñ. <sup>42</sup> Siiga i ichiiba tum taza pagac ni tum jém añcuyujciiwiñ ich añcuyucmí, numa mannímáypa iga je ipictsonjpa tum wibic coñwiyooyi.

## 11

*Jém Xiwan jém acchíjoypaap  
(Lc. 7:18-35)*

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj iñímáy Jesús jém doce icuyujciiwiñ ti wiap iwatyaj, moj niqui Jesús. Níci iñquejáy jém píxiñtam itumpiy jém attebetyaj jém naxyucmí de Galilea. Iñmadáy jém Dios iñmáti.

<sup>2</sup> Jém Xiwan jém acchíjoypaap pajnetá cárcel. Cuando imatoñ ti iwat jém tánomí Cristo, jesic icutsat wisten jém icuyujciiwiñ iga niguiñ icwácyaj Jesús. <sup>3</sup> Cuando núcyaj jut it Jesús, moj icwácyaj. Nímyaj:

—¿Que micham jém miCristo jém miñpaap yíp naxyucmí o ananjóctámpa tunjac?

<sup>4</sup> Jesús icutsonj. Iñímáy:

—Nígi nímaayi jém Xiwan ti íñixñeta y ti immatoñneta. <sup>5</sup> Añmadaytaamí iga ixixóypam jém cáchti, witpam jém cuxujpic idic, pisneum jém cupúgayñewiip idic iñaca, matónóypam jém chajca, pisneum jém caaneyajwíip idic y jém yaachayajpaap ipictsonjaj jém wibic añmáti iga

Dios iciacputpa. <sup>6</sup> Agui maymay jém píxiñ jém dapic ijícpa iga i ictcacpa ich ananjamati.

<sup>7</sup> Cuando nícyaj jém Xiwan icuyujciiwiñ, jesic jém Jesús moj inmadáy jém pixiñtam iga wibic anjamaticiiwiñ jém Xiwan. Nímayyajta:

—¿Tí oy íñamta jém titsinaxyucmí? ¿Que oy íñamta tum píxiñ dapic wiap juuts tum poc jém aguipic ictsigóypa sawa? Da je. Oy íñamta tum píxiñ wiapaap. <sup>8</sup> ¿Que oy íñamta tum píxiñ agui wícuyajne? Da je. Tanjodonjtam iga jém wícuyajnewiip ityaj jém rey iticciim. <sup>9</sup> ¿Que ti oy íñamta jém titsinaxyucmí? ¿Que oy íñamta tum Dios injamaticiiwiñ? Numa tum anjamaticiiwiñ más wiap que itumpiy jém wiñicpic anjamaticiiwiñ. <sup>10</sup> Niampa jém Dios injamati ti iwatpa jém Xiwan:

Dios icutsatpa tum anjamaticiiwiñ iga iwitsagáypa jém Cristo ituñ.

Jém anjamaticiiwiñ anjagoyñeeba iñic.

Ocmi ituñianciaim miñpa jém Cristo.

<sup>11</sup> Numa mannímáypa iga icuwiti yíp naxyucmí da i tuñgac píxiñ más wiap que jém Xiwan jém acchíjoypaap. Pero cuando núc jém tiempo iga injacpa Dios, jém más xutupic jém Dios ipixiñtam más wiap que jém Xiwan.

<sup>12</sup> 'Dende núc jém Xiwan, jém acchíjoypaap, hasta siip jém pixiñtam tsam tigíyyajtooba pímimi jut injacpa Dios. <sup>13</sup> Jém Moisés inquímayooyi con itumpiy jém wiñicpic anjamaticiiwiñ inmatyaj ti miñpa. Cuando núc jém Xiwan, moj iccupac tí nim jém anjamaticiiwiñ. <sup>14</sup> Yíp Xiwan, jém acchíjoypaap,

jeetim jém Elías jém miñpáppic; siiga michtam inçupicpa. <sup>15</sup> Siiga mitatsigiyta, maton̄taami.

<sup>16</sup> 'Siip mananquejáypa juuts ti jém píxiñtam jém ityajwiip siip. Jex juuts jém tsixtam jém mīchyajpáppic plaza. Iñimayyajpa jém iamigoyaj: <sup>17</sup> "Mansusáypa jém flauta, pero da mietstámpa. Ocmi mañwánáypa jém wāñi anyácnewiip, pero datim miwejtámpa." <sup>18</sup> Porque cuando miñ jém Xiwan, da icútpa caxtánäni ní da iucpa vino, pero mimichtam miñimtámpa iga iniit tum mal espíritu. <sup>19</sup> Ocmi ich anyaac amiñ sinyucmí. Awícpa, ánuropa jém vino, pero mimichtam miñimtámpa iga tsám awícpa, tsám ánuropa jém vino y tsám ánamigo jém malopíc píxiñtam con jém ichacyajpaap impuesto. Quejpa iga wi jém jíxi siiga wi putpa jém yoxacuy.

*Jém attebetyaj jém dapiç icupicyajpa  
(Lc. 10:13-15)*

<sup>20</sup> Jesic jém Jesús moj iwogáy jém ityajwiip jém attebetyaj jut oy iwat jáyan jém milagro porque jeeyaj da ichacyaj iga imalwatyajpa. Nímpa Jesús:

<sup>21</sup> —¡Agui miuuguytim mimichtam miitwiip jém attebet Corazín! Agui miuuguytim mimichtam miitwiip jém attebet Betsaida. Jém ityajwiip jém attebet Tiro y Sidón da iixñeyaj jém milagroyaj juuts siip íñix. Pero meega iixñeyaj, pecam ichacneyaj jém imalajíxi, agui anyácneyaj iga tájcaíy. <sup>22</sup> Jeeyucmí mannímáypa, cuando núcpa jém jáma iga Dios iciipin̄pa yíp naxyucmípic píxiñtam, jesic más pími michiitap castigo mimichtam que jém ityajwiip jém attebet Tiro y Sidón. <sup>23</sup> Mimichtam miitwiip jém attebet

Capernaum tsám micujípyajpa jém píxiñtam, pero tienes que mininictamtap jém piichcím jút it jém caaneyajwiip. Porque meega anjwatne jém milagro jém attebet Sodoma juuts anjwatne mimichtámanjom, jesic da idic togoypa jém attebet hasta siip. <sup>24</sup> Numa mannímáypa iga cuando núcpa jém jáma iga ciípíjóypa Dios, más pími michiitap castigo mimichtam que jém ityajwiip jém attebet Sodoma.

*Miñtaami con aich, manacejipa  
(Lc. 10:21-22)*

<sup>25</sup> Jesic jém tiempo ním Jesús:

—ManJatun Dios, mich iniñjacne jém siñ y jém nas, tsám mañcujíppa. Mich iniñnéc jém wibic jiñxi iga jém tsämpic icutiiyiyajpa yíp naxyucmípic jiñxi da wiap icutiiyiy. Pero iniñquejayñe jém wibic jiñxi jém píxiñtam jém dapic icuyujcaneyaj yíp naxyucmípic jiñxi. <sup>26</sup> Jempigam injwat, manJatun Dios, porque jempigam injwianjam.

<sup>27</sup> Jesic Jesús iníímáy jém píxiñtam:

—Jém anJatun Dios achiñjuñcodáy itumpiy jém wítampic jiñxi. Da i ijodon jém Dios iManic ijixi, icutum ijodon jém ijatun ti ijispia iManic. Datim i ijodon jém anJatun Dios ijixi, icutum ijodon jém iManic con jém píxiñtam jém iwianjampáppic iManic iga icjodónap jém Dios ijixi. <sup>28</sup> Miñtaami yiim iníumpiytam mimichtam jém tsämpic miyoxane, jém tsämpic michiimane, manacejipa. <sup>29</sup> Pictsonjaami jém yugo jém ichpic manchiiba iga tawagayoxap. Cuyujcataami ich anañquimayooyi porque je da tájca. Ich da malo ánñama.

Manyoxpátpa. Impáttampa jut wiap ijej jém íñanama. <sup>30</sup> Ich anyugo da tájca. Ich antsími xejciy.

## 12

*Jesús icuyujciiwiñ itúcyaj trigo jém jejcuy jáma  
(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)*

<sup>1</sup> Jesic tum jejcuy jáma widañaspa Jesús jut ñipnetä jém trigo. Jém icuyujciiwiñ como tsam yuanejay, moj ijudayyaj jém trigo ipac, icútyaj. <sup>2</sup> Pero cuando jém fariseoyaj iixyaj ti iwatyaj jém Jesús icuyujciiwiñ, nímayta jém Jesús:

—Ixí jém inçuyujciiwiñ. ¿Tíiga iwatyajpa contra jém tanañquímayooyi jém jejcuy jáma?

<sup>3</sup> Jesic Jesús inímáy jém fariseoyaj:

—¿Que da queman immay ti iwat jém David cuando tsam yuanejay con jém icompañeroyaj?

<sup>4</sup> Tíggyaj jém Dios iticjom. Icútyaj jém caxtánäni jém tsacnetawíip altaryucmí. Tanjodon iga jém tanañquímayooyi da ijicpa iga icútyajpa jém David ni jém iwaganamiññewíip. Nada más jém panij wiap icútyaj. <sup>5</sup> ¿Que da immayne junímpa jém Moisés inquímayooyi iga jém panij da jejyajpa cuando yoçayajpa jém mijpic masticjom jém jejcuy jáma? Pero da tájcwatpa siiga da jejyajpa. <sup>6</sup> Numa mannímáypa iga jém itwiip yiim con mimichtam más mij que jém mijpic mastic.

<sup>7</sup> Mimichtam da inçutiyyita ti nímpa jém aŋmati jut jaychacnetä. Nímpa: “Más iwianjam Dios iga inyaachanjamtámiñ jém intíwítam que iniccaaba jém anímat iga inchiiba ofrenda jém altaryucmí.”

Meega iñcutiiyíypa, jesic da iñchiiba castigo jém píxiñtam jém dapic ti iwatne. <sup>8</sup> Ich, jém aMiññewiip Sinyucmi, wiap anañquejáy jém píxiñtam ti wiap iwat jém jejcuyjama porque anait jém autoridad.

*Jém píxiñ jém titsnewiip ici  
(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)*

<sup>9</sup> Jesic nic Jesús, tigiy jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém Moisés iñquímayooyi. <sup>10</sup> Jem it tum píxiñ titsnewiip ici. Jesic jém fariseoyaj icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Que wi iga tanacpísipa tum píxiñ jém jejcuyjama?

Porque tsám imétsyajpa jutsap iquejajwadayyaj jém Jesús. <sup>11</sup> Jesic icutson Jesús. Inímáy:

—Siiga tum de mimichtam iniit tum borrego actiñne josjom tum jejcuyjama, ¿que da iñtoppa jeeti rato? <sup>12</sup> Tum píxiñ más wi que jém borrego. Jesic quejpa iga wi iga tanjwiwatpa jém jejcuyjama.

<sup>13</sup> Jesic inímáy jém píxiñ jém titsnewiip ici:

—Tími inci.

Jesic itím ici. Witsíyum juuts jém tuñgac jém ici.

<sup>14</sup> Jesic putyaj jém fariseoyaj. Moj ijisyaj jutsap iccaaya jém Jesús.

*Jém wiñicpic profeta ním ti iwat jém Jesús*

<sup>15</sup> Cuando ijodónja Jesús ti ijisyajpa, jesic nic. Jáyan jém píxiñtam itúñiyajpa. Icpis itumpiy jém mimneyajwiip. <sup>16</sup> Ipiimiy Jesús iga odoy iñmadayyajiñ iapaap icpisne. <sup>17</sup> Iwat jempic iga cupacpa juuts ním jém wiñicpic anmatciiwiñ jém Isaías:

**18** Yíbam jém acuyoxapaap, jém aŋcupiŋnewiip.  
Tsám antoypa, tsám amaymay con je.  
Anchiiba áŋanama iga inishiiba.

Injmadáyapa jém tuŋgac píxiñtam jém dapic je de  
Israel iga:

Ich aŋwitsagáyapa jém itájca.

**19** Da áŋapa, datim pími jiypa.

Da i imatonja iga najiyóyapa calle.

**20** Jém acuyoxapaap agui wiap.

Da iquitpa tūm xutu waycuy jém quitpáppic,  
pero más iwitsacpa.

Datim icpíchpa jém mechaj jém yaguiñpic  
juctimatsne.

Pími yoxap hasta que icoñwíyapa jém ienemigoyaj.

**21** Jém tuŋgac píxiñtam icuwíti yíp naxyucmí tsám  
icupicyajpa iga jém acuyoxapaap wiap  
iyoxpátyaj.

*Nimyajpa iga Jesús iniit jém Woccíwiñ ipimi*  
(Mr. 3:20-30; Lc. 11:14-23; 12:10)

**22** Jesic namíñayta Jesús tūm píxiñ jém imatsnewiip tūm mal espíritu. Cáchtí jém píxiñ, umaqne. Icpis Jesús. Jesic ixixóypam, wiabam ijiy.

**23** Itumpiy jém ityajwiip jem agui ipooñanjamyaj cuando iixyaj ti iwat Jesús. Nimyaj:

—¿Tánanjam yíbam jém rey David iocmánic?

**24** Pero cuando jém fariseoyaj imatoryaj ti iwat jém Jesús, pími jóyñeyaj. Nimyaj:

—Yíp píxiñ wiap itop jém mal espíritu porque iniit jém Beelzebú ipimi, jém mal espíritu injagooyi.

**25** Pero ijodoŋ Jesús ti síp ijisyaj jém píxiñtam. Iñímáy:

—Siiga tum gobierno nawécyajtap y áñayajpa entre jeeyaj, jesic tienes que naya<sup>j</sup>yajtap. Siiga nawécyajtap tum attebet y tsam áñayajpa jém pixiñtam, da jáypa cuyajpatim. Siiga nawécyajtap jém ityajwiip tum ticcim, jesic cuyajpatim.

<sup>26</sup> Jesanetim siiga jém Wocc*ii*wiñ natoptap iyaac jém pixiñ iañamanjom, jesic nawéctap iyaac jém Wocc*ii*wiñ. Da jáyñe cuyajpa jém ipimi.

<sup>27</sup> Michtam miñimtámpa iga ich antoppa jém mal espíritu con jém Beelzebú ipimi. Siiga numa añwatpa jempic, ¿jesic i ichiiba ipimi mich iñcuyujc*ii*wiñ iga wiñiñ itop jém mal espíritu? Cuando iwatpa jempic, jém iñcuyujc*ii*wiñ minquejáypa iga togoyné iñjixi.

<sup>28</sup> Pero siiga ich antoppa jém mal espíritu con Dios iAnama, jesic quejpa iga numá núcneum jém tiempo iga Dios iñjacpa yip naxyucmi. Mimichtam wiaptim impictsonta.

<sup>29</sup> Jém númpaap da wiap itigiy tum pimipic pixiñ iticjom iga icunúmáypa siiga da wiñti ichenpa jém tic iomi. Pero siiga wiñti ichenpa, jesic wiap iñúmáy itumpiy jém iniitw*ii*p iticcim.

<sup>30</sup> Jém dapiç acuyoxap it en contra de aich. Jém dapiç ayoxpátpa iga anantuumawatpa jém pixiñtam, je iquepquebáypa.

<sup>31</sup> Jeeyucmi mannímáypa iga Dios iwadáypa perdón jém pixiñtam itumpiy jém itájca. Wadayaptim perdón jém pixiñtam siiga icujiyapa tanJatun Dios, pero siiga i icujiyapa jém Dios iAnama, da i wiap iwadáy perdón jém itájca.

<sup>32</sup> Dios acutsat yip naxyucmi iga añcuyoxap Dios.

Siiga j amalnímáypa aich, jesic Dios wiap iwadáy perdón jém itáŋca. Pero siiga j imalnímáypa jém Dios iñanama, da j wiap iwadáy perdón jém itáŋca ni yíp naxyucmí ni jém tuŋgac jém miñpaap.

*Jérm wibic cuy táníxpícpa por itím  
(Lc. 6:43-45)*

<sup>33</sup> Siiga wibic cuy, iwatpa wibic itím. Siiga malopic cuy, iwatpa malopic itím. Tánixpicpa jém cuy por itím. <sup>34</sup> Michtam mijex juuts jém tsañ iga agui mimalo. ¿Jutsap iniñmat jém wítampic cosa siiga tsam mimalotam? Jém añmáti jém iñtoppáppic iñjipjom, tsucumpa íñanamanjom. <sup>35</sup> Jém wibic píxiñ iñmatpa jém wítampic cosa porque comne iñanamanjom con jém wibic jíxi. Jém malopic píxiñ iñmatpa jém malopic cosa porque comne iñanamanjom con jém malopic jíxi. <sup>36</sup> Siip mannímáypa mimichtam, cuando núcpa jém jama iga Dios iciipinpa itúmpiy jém píxiñtam, jesigam tségaytáp itúmpiy jém malopic añmáti jém iñmatnewiip aunque da juchan. <sup>37</sup> Con jém iniñmati miciipintáp, con jeetim iniñmati miñquejpa siiga mitáŋcaíy o da mitáŋcaíy.

*Jérm malopic píxiñtam iwágayyajpa tum milagro  
(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)*

<sup>38</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj con jém escribaspic maestroyaj iwágayyaj tum milagro. Nímayta Jesús:

—Maestro, áníxtooba tum milagro,  
awadaytaami.

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Jém malopic píxiñtam, jém ityajwiip siip jém dapiç icupicyajpa Dios, tsám awágáyapa milagro. Pero no más tum milagro iwadáyapa Dios, jém milagro juuts iñasca jém Jonás. <sup>40</sup> Juuts jém Jonás oy iyaj tucunajama y tucunatsuu jém mijpic tiipi ipuujom, jesaptim aich, jém aMiññewiip Siñyucmí, acumtáp, anyajpa tucunajama y tucunatsuu jém nasciim. <sup>41</sup> Núcpa jáma iga jém ityajwiip jém attebet Nínive tsucumyajpa jém íñañpigam jáma iga miquejajwadaytampa mimichtam, miiftajwiip cuando Dios iciipinpa itumpiy jém píxiñtam. Porque jém ityajwiip Nínive icucacyaj ijixi cuando jém Jonás inmadáy jém Dios inmáti. Yiim it con mimichtam tum píxiñ más wiap que jém Jonás. <sup>42</sup> Tsucumpatim jém yompic anjagooyi jém miññewiip arntsapsaumi jém íñañpigam jáma cuando Dios iciipinpa itumpiy jém píxiñtam. Miquejajwadaytampaítm porque juumi miñ jém yomo. Miñ imaton jém Salomón ijixi, pero yiim it con mimichtam tum más mijpic anjagooyi que jém Salomón.

*Jém da wibic espíritu jém setpáppic  
(Lc. 11:24-26)*

<sup>43</sup> 'Cuando put jém mal espíritu tum píxiñ ianamanjom, jesic siiba icutum jém titsinaxyucmí. Imétspa tum lugar jut jejpa. Pero da ipátpa. Jesic nimpa: <sup>44</sup> "Eybictim asetpa anticciim jut aput." Jesic mu ixet, eybic ipát jém píxiñ juuts tum tic da oomiy, petnetawum, wiitsacnetawum. <sup>45</sup> Jesic inimiñ siete espíritu más pími malo. Miñ itiyaj jém píxiñ ianamanjom. Wiñti jém píxiñ iniit idic nada más tum mal espíritu, pero ocni más pími malo jém

pixiñ. Jempigam iñascaaba jém malopic pixiñtam jém ityajwiip siip. Más pími malojap.

*Miñ jém Jesús iapa con itiwitam  
(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)*

<sup>46</sup> Iganam síp inmat Jesús, núcyaj iapa con ijáyuctam. Tsíyyaj ansiçmi. Ijypáttooba Jesús.

<sup>47</sup> Tum pixiñ iñimáy Jesús:

—Miññe jém iñapa con iñtiwitam, ityaj ansiçmi. Mijiyapttooba.

<sup>48</sup> Jesic Jesús iñimáy jém pixiñ jém inmadayñewiip iga miññe iapa:

—¿Pero i jém ánapa? ¿I jém antiwitam?

<sup>49</sup> Jesús iquij icíimi jém icuyujciwiñ, iñimáy:

—Mimichtam jém mánapa y mantiwitam.

<sup>50</sup> Porque itumpiy jém iwatpaap juuts ixunpa jém anJatuj Dios jém itwiip siñyucmi, jeam jém antiwí, jém anyomtiwí y jém ánapa.

## 13

*Jém iñippáppic jém trigo ipac  
(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)*

<sup>1</sup> Jesic jeetim jáma put Jesús jém ticjom. Nic coñi jém laguna añaaca. <sup>2</sup> Tsam jáyan pixiñtam aňtuumqaneyaj jut it Jesús. Jeeyucmi tigiy tum barcojom, jemum coñ. Itumpiy jém miñneyajwiip tsíyyaj jém laguna añaaca. <sup>3</sup> Jesic Jesús moj inquejáy jáyan jém wibic jixi por medio de cuento. Niampa:

—Tum pixiñ nic nipi. Nic iyin jém trigo ipac icamjom. <sup>4</sup> Mu iyin jém pac, actin uxan jém tunjom. Miñyaj jém jon, icútquet jém pac. <sup>5</sup> Actintím uxan jém pac tsaanjom jut da i jáyan nas. Jesic jicsciy

nay jém pac porque da juchaŋ jém nas. <sup>6</sup> Cuando pijpa jém jaŋma, iñoonoca jém xuxut planta. Yaj cutítsaayiyaj porque da t̄ichigíy. <sup>7</sup> Actiŋtím uxan jém pac jém əpidanjom. Jicsciy yón jém əpit, ixamsamca jém xuxut planta. <sup>8</sup> Pero actiŋtím jém pac jém wibic naxyucmí. W̄itíma. Algunos chióy cien, algunos chióy sesenta, algunos chióy treinta. <sup>9</sup> Siiga mitatsigiyta, amatoŋtaami.

*Nímayta icuyujc̄iwiñ tiiga anquejayt̄ap  
cuentuŋmi*  
(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)

<sup>10</sup> Jesic icunúcyaj Jesús jém icuyujc̄iwiñ, icwácyaj. Nímayta:

—¿Tiiga iniŋmadáyapa jém p̄ixiñtam por medio de cuento?

<sup>11</sup> Jesic Jesús icutson. Iñímáy:

—Dios miyoxpáttámpa mimichtam iga wiap inçutiiyiyta jutsap injac Dios yíp naxyucmí. Mimichtam micjodóŋata jém jiŋxi anjnécnewiip idic, pero los demás da wiap icutiiyiyaj. <sup>12</sup> Jém ipictsonpaap jém Dios inŋmati, más ichiiba Dios jáŋaŋ wibic cosa. Pero jém dapic iwipictsonpa jém Dios inŋmati, da ti ichiiba Dios, más accáyayt̄ap jém cosa jém ijispaap iga inikit. <sup>13</sup> Jeeyucmí anaŋquejáyapa jém p̄ixiñtam por medio de cuento. Iixyaj, pero tsíyyaj juuts da iixyaj. Imatoŋyaj, pero tsíyyaj juuts da imatoŋyaj ni datim icutiiyiyaj. <sup>14</sup> Iñascayajpa juuts nimpa jém wiñicpic aŋmatc̄iwiñ jém Isaías:

Mimichtam numa immatontámpa, pero da iñcutiyyiytámpa.

Numa iñixtámpa, pero da iñcupictámpa.

**15** Porque yípyaj píxiñtam tsám malo ianamaya j,

da matónjóyapa jém itatsic, iñmichñeyaj jém iixcuy.

Iwatyajpa jempic porque da ixixoytooba,

da matónjoytooba,

da ijispa ianamanjom iga tsám jáyan mal iwate-

neyaj iga ichaguiñ jém malatuñ iga ich

añwitsagáyiñ jém itájca.

**16** 'Pero siip mimichtam agui mimaymaytam porque miixixóyapa y mimatójóyapa. **17** Numa mannímáyapa iga wáti jém wiñicpic añmatciiwiñ y jém tunjac wibic píxiñtam tsám iixyajtooba titam iñixtámpa mimichtam, pero da wiña. Tsám imatoñyajtooba titam immatontámpa, pero da wiña.

*Jesús iñmadáyapa jém cuento de jém iyinpaap jém trigo*

(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)

**18** Nímpa Jesús:

—Matonjaami ti nímttooba jém cuento cuando jém píxiñ iyinpa jém pac icamjom. **19** Jém imatoñpaap jém wibic añmáti jutsap injac Dios yípnaxyucmi, pero da icutiyíypa, jex juuts jém pac jém actiñnewiip tunjom. Miñpa jém Wocciiwiñ, iccáyáyapa jém wibic jíxi jém ñipnetawíip jém píxiñ ianamanjom. **20** Jém pac, jém actiñnewiip jém tsaanjom, jex juuts jém píxiñ cuando imatoñpa jém wibic añmáti, agui maymay mu ipictson. **21** Pero como da tchigíy, da jáypa. Jesic cuando cutítstap jém píxiñ, tsám malwadaytap jém wibic añmáti

icuyucmí, ichacpa jém wibic tunj. <sup>22</sup> Jém pac, jém actiñnewiip jém apidanjom, jex juuts jém píxiñ jém imatoñpaap jém wibic añmáti, pero tsam ijispa jém cosa jém ityajwiip yíp naxyucmí. Jém riqueza tsam imigóyáypa jém píxiñ. Ixamcaaba jém wibic añmáti. Da tímäp. <sup>23</sup> Pero jém pac, jém actiñnewiip jém wibic naxyucmí, jex juuts jém píxiñ imatoñpa jém wibic añmáti, iwicutiyyíypa ti nimtooba. Jém píxiñ juuts jém wibic nas. Ipictsonja jém wibic añmáti, jáyançap jém wibic jíxi ianamanjom. Algunos chióy cien, algunos chióy sesenta, algunos chióy treinta.

*Jém malapim waganayñe con jém trigo*

<sup>24</sup> Jesic Jesús iñmat tunjgac xutu cuento. Nimpá:

—Jém wibic añmáti iga Dios injacpa yíp naxyucmí jex juuts tum píxiñ iñip jém wibic trigo icamjom. <sup>25</sup> Pero jesic tsuućiim cuando moñajpa jém píxiñtam miñ tum enemigo. Oy iñip jém malopic pim icamjom juł ñipnetä jém wibic trigo. <sup>26</sup> Ocni nay jém trigo, mijap, jesic moypam. Jesigam quej jém malopic pim jém ñipnetawíip ocni. <sup>27</sup> Jesic jém píxiñ iyoxaciwiñ nic iámyaj jém iomí. Iñimayyaj: “Máñomi, siiga wibic pac iññip jém iñcamjom, ¿jesic jutsa mu iñay jém malapim?” <sup>28</sup> Jesic jém nas iomí iñimay jém iyoxaciwiñ: “Tum enemigo iwat jempic.” Jesic acwácta, nímayta: “¿Iñxunpa iga nicpa añwixquímta jém malapim?” <sup>29</sup> Pero jém nas iomí iñimay: “Da tañwixpa siip jém malapim porque químnamatpa jém trigo. <sup>30</sup> Tsactaamí jém malapim iga iwaganamijap jém trigo hasta

tampin̄pa jém cosecha. Jesic annímáypa jém ipin̄paap jém cosecha iga wiñti iwixquímyajiñ jém malapim, ichenyajiñ iga tannooquetpa. Jesic ocni tanaccáypa jém trigo jém granerojom.”

*Jém cuento de jém mostaza ipac*

(*Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19*)

<sup>31</sup> Jesic Jesús inmat tuñgac xutu cuento. Niñpa Jesús:

—Jém wibic anñmáti iga Dios injacpa yíp naxyucmí jex juuts tum mostaza ipac jém iñipnewiip tum píxiñ icamjom. <sup>32</sup> Jém mostaza ipac tsam xutu, pero cuando mijap jém planta más mij que itumpiy jém ñipñibooyi. Mijap juuts tum mijpic cuy hasta jém jon iwatyaipá ippeeñi jém mostaza inçisyucmí.

*Jém cuento de jém levadura*

(*Lc. 13:20-21*)

<sup>33</sup> Jesic inmatpátim Jesús tuñgac xutu cuento. Niñpa:

—Jém wibic anñmáti iga Dios injacpa yíp naxyucmí jex juuts tum yomo inimotpa jém levadura con tucutén jepscuy de harina. Jesic pipa itumpiy jém jaapi.

*Tiiga inmatpa Jesús jém xuxut cuentoyaj*

(*Mr. 4:33-34*)

<sup>34</sup> Itumpiy yipyaj cosa inquejáypa Jesús jém píxiñtam con jém xuxut cuentoyaj. Da ti inquejáypa sin cuento. <sup>35</sup> Jempigam cupacpa jém anñmáti jém inmatnewiip jém wiñicpic anñmatciwiñ cuando ijachne así:

Anañquejáypa jém píxiñtam con jém xuxut cuentoyaj.

Anaŋmadáyapa jém jiŋxi jém aŋnécnewiip dende wiñigam cuando moj iwat Dios yíp nas.

*Inquejáyapa Jesús ti nimtooba tum xutu cuento*

<sup>36</sup> Jesic Jesús inquím jém píxiñtam. Tígiy eybic jém tictjom. Icunúcyaj jém icuyujciwiñ. Iñimayyaj:  
—Anjadaayi ti nimtooba jém xutu cuento cuando jém enemigo iñip jém malapim jém píxiñ icamjom.

<sup>37</sup> Jesic Jesús iñimáy:  
—Ich, jém aMiññewiip Siŋyucmi, ich mismo anñippa jém wibic pac. <sup>38</sup> Jém cama nimtooba yíp naxyucmi. Jém wibic pac jex juuts jém iwianjamayajpáppic iga injacpa Dios. Jém malapim jex juuts jém píxiñtam jém Wocciiwiñ imichi.  
<sup>39</sup> Jém enemigo iñippa jém malapim, je jém Wocciiwiñ. Jesic cuando pintap jém cosecha, yíp nimtooba cuando cuyajpa yíp nas. Jém ipinjaypaap jém cosecha jeeyaj jém siŋyucmipic píxiñtam. <sup>40</sup> Pintap jém malapim iga iñooba juctjom, jempigam iñascayajpa jém malopic píxiñtam cuando cuyajpa yíp nas. <sup>41</sup> Jém Miññewiip Siŋyucmi icutsatpa jém siŋyucmipic píxiñtam iga itopyajiñ jém Dios ipíxiñtamanjom itumpiy jém malopic píxiñtam con itumpiy jém icmalwatneyajwíip itiwitam. <sup>42</sup> Matsyajtап, cotyajtап jém juctjom jut da nunca píchpa, jut ipictsonyajpa jém castigo. Jemigam tsám wejyajpa, tsám iñichyajpa itits. <sup>43</sup> Cuando yajpa itopyaj itumpiy jém malopic píxiñtam, jesic itumpiy jém píxiñtam jém iwatayajpaap juuts ixunpa Dios, tsám

tsocyajpa juuts jém jama jut injacpa tanJatun̄ Dios.  
Siiga mitatsigiyta, amaton̄taami.

*Jém wibic riqueza jém añécnewiip*

<sup>44</sup> 'Jém wibic añmáti iga Dios injacpa yíp naxyucm̄i jex juuts tum caja tumiñ nécneta jut it tum jaca nas. Cuando tum píxiñ ipát jém tumiñ, jesic jemtim iñec eybic. Nic icumáyáy titam iniit iga ijuypa jém nas jut nécneta jém tumiñ.

*Jém mijpic perla tsampic tsoowíy*

<sup>45</sup> 'Jém wibic añmáti iga Dios injacpa yíp naxyucm̄i jex juuts tum juyjúyoypaap. Ijuypa y imáyapa jém wítampic xuxut tsa jém perla.  
<sup>46</sup> Cuando ipát tum más wibic jém perla tsampic tsoowíy, jesic icumáyáyapa itumpiy jém iniitwíp. Ijuypa jém wibic perla jém tsampic tsoowíy.

*Jém red imats itumpiy clase jém tiipi*

<sup>47</sup> 'También jém wibic añmáti iga injacpa Dios yíp naxyucm̄i jex juuts tum red, cuando ipatsyajpa lamar jém tiiptero, imatspa itumpiy clase de tiipi.

<sup>48</sup> Jesic cuando comne jém ired, jém tiiptero ijicputyajpa lamar añaca. Coñyajpa, mojpa icupíjayyaj jém tiipi. Icotyajpa icoonjom jém wítampic tiipi. Jém dapic wítam ipatsayyajpa.

<sup>49</sup> Jempigam iñascayajpa jém píxiñtam cuando cuyajpa yíp nas. Miñyajpa jém siñyucmipic píxiñtam iga icupíjáyapa jém malopic píxiñtam jém Dios ipíxiñtamanjom. <sup>50</sup> Cotyajtap jém malopic píxiñtam jém juctjom jut ipictsonyajpa jém castigo. Jemigam tsám wejyajpa, tsám iñichyajpa itits.

*Jém pecapic y jém jomipic tesoro*

<sup>51</sup> Jesic Jesús icwácpa jém icuyujciiwiñ. Nímayyajta:

—¿In̄cutiyyiyta ti nimtooba itumpiy yíp xuxut cuento?

Nímyajpa jeeyaj:

—Ji, an̄cutiyyiyta.

<sup>52</sup> Jesic ním Jesús:

—Cuando tum jém escribaspic maestro icutiyyypa jém wibic an̄mäti iga Dios injacpa yíp naxyucmi, jesic jém píxiñ jex juuts tum píxiñ tsam rico. Iniiitam jém pecapic tesoro y jém jomipic tesoro.

*Nic Jesús Nazaret*

(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)

<sup>53</sup> Jesic cuando yaj in̄mat itumpiy jém xuxut cuento, nicum Jesús. <sup>54</sup> Nic iticmi. Moj in̄quejáy jém píxiñtam jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém wiñicpic an̄quimayooyi. Jeeyaj tsam pími ipooñan̄jamayajpa. Nímyaj:

—¿Yíp píxiñ jut icuyujca yíp ji xi? ¿Jutsap iwat yíp milagroyaj? <sup>55</sup> Yíp píxiñ jém carpintero imañic. Iapa jém Malía. Tánixpigaytampa jém itíwitam jém Jacobo, jém José, jém Ximoj y jém Judas. <sup>56</sup> Jém iyomtíwitam ittim yiim con taichtam. ¿Jut ipic yíp píxiñ itumpiy yíp ji xi?

<sup>57</sup> Jeeyucmi tsam ijóyixyajpa Jesús. Jesic Jesús iñimáy:

—Jutquej wípictsonqap jém Dios in̄matciiwiñ. Pero jém ityajwiip iticmipic lugar con jém ityajwiip iticciim da iwian̄jamayaj.

<sup>58</sup> Jesic da wāti wibic milagro iwat Jesús iticmi, Nazaret, porque da icupicyajpa iga Dios iManic.

## 14

*Jutsap iccaataq jém Xiwan jém acchíjoypaap  
(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)*

<sup>1</sup> Jesic jeetim tiempo jém gobernador Herodes ijodóñja ti iwatpa Jesús. <sup>2</sup> Jesic jém Herodes iñímáy jém icuyoxapaap:

—Yip pixiñ jém Xiwan jém acchíjoypaap. Pisneum. Jeeyucmi wiap iwat jém mijpic milagroyaj.

<sup>3</sup> Da más pecam jém Herodes icám orde iga matstaiñ jém Xiwan. Tsentä, cottä cárcel. Matstä jém Xiwan porque iwogáy jém Herodes cuando itobáyáy jém itiwí Felipe iwichomo. Jém yomo iñiyi Herodías. <sup>4</sup> Jém Xiwan iñímáy jém Herodes:

—Da wi iga impigayñe iñitiwi iyomo.

<sup>5</sup> Jém Herodes tsam iccaatooba jém Xiwan, pero icinpa jém pixiñtam porque nimyajpa iga jém Xiwan tum jém Dios inmatciwiñ. <sup>6</sup> Cuando núc jém Herodes icumpleaño, iwatpa tum siñ. Miñ jém Herodías iyommañic. Moj echi jém pixiñtam iwiñjom. Tsam iwianjam jém Herodes. <sup>7</sup> Jesic ijiyacamáy iga ichiiba jém woñi titam iwágáyapa. <sup>8</sup> Jém iapa iñímáy jém woñi iga iwágáyiñ jém Xiwan icobac. Jesic jém woñi iñímáy jém Herodes:

—Ansunpa iga yiimti achiaayi jém Xiwan icobac, jém acchíjoypaap, tum mijpic chimajom.

<sup>9</sup> Jesic pimi anyácne jém rey. Pero como ijiyacamayñe iga ichiiba jém woñi titam iwágáyapa

y como imatoñneyaj itumpiy jém ityajwiip jém mesaciim, jém Herodes ipiimiy tum soldado iga ichiáyiñ jém Xiwan icobac jém woñi. <sup>10</sup> Icutsat cárcel iga tñcujagaytaiñ jém Xiwan iisci. <sup>11</sup> Ocmi namíñayta jém icobac tum mijpic chímajom. Chuita jém woñi. Jesic jém woñi ininigáy iapa.

<sup>12</sup> Jesic miñyaj jém Xiwan icuyujciwiñ, ipíñayyaj jém Xiwan imijtay, nic icumyaj. Ocmi nic inmadayyaj Jesús ti iñasca jém Xiwan.

*Acwícta jém cinco mil píxiñtam  
(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)*

<sup>13</sup> Cuando imatoñ Jesús ti iñasca jém Xiwan, nic icutum tum lugar jut da ti idiyiy. Nic barcojom. Jesic cuando ijodóñayaj jém píxiñtam iga nic Jesús, jeeyaj tsucumyaj jém attebetyaj. Itúñiyajpa puymi. <sup>14</sup> Jesic put Jesús jém barcojom, iix iga tsam jáyan píxiñtam antuumaneyaj. Tsam pimi iyaachanjampa. Icpis jém mímneyajwiip jém ityajwiip jem. <sup>15</sup> Jesic piichabam iti, miñyaj jém Jesús icuyujciwiñ. Iñimayyaj:

—Siip tsam tsuuyim. Yim da ti idiyiy. Añquiomyaji jém píxiñtam. Nimaayi iga nicyajiñnam hasta jut it jém tiganjoj iga ijuyyajpa titam icútyajpa.

<sup>16</sup> Nimpá Jesús:

—¿Tiiiga nicyajpa? Mimichtam acwíctaami.

<sup>17</sup> Jesic nímyaj jém Jesús icuyujciwiñ:

—Da ictsyipa. Anaitta cinco caxtánäni y wisten tiiipi.

<sup>18</sup> Nimpá Jesús:

—Anamíñaayi yim.

**19** Jesic iñímáy Jesús jém píxiñtam iga coñyajíñ naxyucmí jém múganjóom. Jesic imatspac jém cinco caxtánäñi con jém wisten tiipi. Ámquím siñyucmí, moj inwejpát Dios. Iwenwenjac jém caxtánäñi, ichi jém icuyujciiwiñ. Jesic jeeyaj ichiiyaj jém píxiñtam. **20** Jesic wícyaj itumpiy hasta cusyajum wiiqui. Ocmi icucomyaj doce nacoøn con jém pedazo jém cutsíywíip. **21** Wícyaj cinco mil píxiñtam. Jém yomtam y jém tsixtam da i imayñe.

*Witpa Jesús jém niíwiñpacyucmí  
(Mr. 6:45-52; Jn. 6:16-21)*

**22** Jesic jeeti rato Jesús ipíimiy jém icuyujciiwiñ iga tigíyyajíñ barcojóom. Jacyajpa idic jém laguna añwiñtuc wiñti que jém Jesús, iganam je inquímpa jém píxiñtam. **23** Jesic cuando yaj mu inquím jém píxiñtam, quím Jesús tum cotsícyucmí jut da ti idíiyiy iga inwejpátpa Dios. Jesic piichawum iti Jesús icutum it jém cotsícyucmí. **24** Pero juumi nic jém barco. Núc cucmí jém laguna, moj poyi jém sáwa, tsám pooba jém ni. Tsám pími ictsiyapa jém barco jém niípoa y jém sáwa. Táñcaap inic. **25** Jesic jeetim tsuu, cuquejtooba, núc Jesús jut it icuyujciiwiñ. Witpa inic jém niíwiñpacyucmí. **26** Cuando iixyaj jém icuyujciiwiñ iga witpa jém niíwiñpacyucmí, tsám pími ichiganjécyaj. Como tsám ciñneyaj, pími añwejyajpa. Niñyaj:

—¡Miñpa tum poñ!

**27** Pero jeeti rato ijíyáy Jesús, iñímáy:

—¡Camamwattaami íñanama! ¡Aicham! ¡Odoy ciñtaami!

**28** Jesic jém Peto iñimáy:

—Mánomi, siiga numa mimich, ajigaayi iga awitpa jém niawiñpacyucmí hasta jút miit.

**29** Jesic nimpa Jesús:

—Miñi.

Jesic cuando quet jém Peto jém barcojom, moj witi jém niawiñpacyucmí. Nicpa idic hasta jút it Jesús, **30** pero cuando iix iga tsám pími jém sawa, ciŋpa jém Peto. Moj cumoŋi jém niiciim, tsám pími aŋwejpa. Nimpá:

—¡Mánomi, aciacaputí!

**31** Jesic jeeti rato jém Jesús imatsáy ici, iñimáy:

—Tsam uxan iŋcupicpa. ¿Tíiga iñispá iga da awiap?

**32** Jesic cuando tigiyaj jém barcojom, teñum jém sawa. **33** Jesic jém ityajwiip jém barcojom coſteñyaj jém Jesús iwiñjom. Nimyaj:

—Numa mimich jém Dios miMañic.

*Jesús icpis jém ityajwiip Genesaret*

(Mr. 6:53-56)

**34** Cuando yaj jaquiyaj jém laguna, núcyaj jém naxyucmí de Genesaret. **35** Cuando jém Genesaretpic pixiñtam iixpicyaj iga Jesús, icutsat aŋmaŋti icuwiti jém naxyucmí iga inimiñyajin itumpiy jém mímneyajwiip iga icpispa Jesús. **36** Icunucsayyajpa Jesús iga ijigáyiñ iga ichigayyajpa jém iyooti iŋnaca. Jesic cupisayyaj itumpiy jém ichigayneyajwiip jém iyooti.

## 15

*Jém táŋca tsucumpa jém píxiñ ianamanjøm  
(Mr. 7:1-23)*

<sup>1</sup> Jesic miñ iámyaj Jesús jém escribaspic mae-stroyaj con jém fariseoyaj. Miñyaj Jerusalén. Icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

<sup>2</sup> —Jém iñcuyujciiwiñ, ¿tiiga da iwatyaipa jém costumbre jém ichacnewiip jém wiñicpic tantúmmítam? Da icheeyajpa ici juuts nímpa jém costumbre antes que wícpa.

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—¿tiiga mimichgacti iñwattámpa contra jém Dios iñquímayooyi con mich iñcostumbre? <sup>4</sup> Porque nímpa Dios: “Wíxtaami jém iñjatuñ y íñapa.” Nímtim: “Siiga i imalnímáypa jém ijatuñ o iapa, jesic wí iga accaataiñ jexpic píxiñ.” <sup>5</sup> Pero mimichtam iniit tum da wíbic costumbre. Miñimtámpa: “Siiga i iñímáypa ijatuñ o iapa iga da wíap manyoxpát porque itumpiy jém anaitwiip, jém manchiipáppic idic, anjiyacamayñe Dios iga anchiiba.” <sup>6</sup> Jém nímpaap jempic da iyoxpátpa jém ijatuñ o iapa. Jempigam iñchactámpa jém Dios iñquímayooyi juuts tum cosa da para ti wí iga iñcupictámpa mimichtampic iñcostumbre. <sup>7</sup> Tsám minimigóyaytáp iñyaac. Iñjistámpa iga iñwatpa juuts ixunpa Dios, pero más immalwatpa. Wí nímpa jém wiñicpic aňmatciiwiñ jém Isaías cuando iñmatpa de mimichtam. Nímpa:

<sup>8</sup> Yípyaj píxiñtam tsám acujípyajpa con ijip. Pero ianamanjom da acupicneyaj.

<sup>9</sup> Xajatim ajisyajpa.

Inquejpa jém píxiñtam jém ijixquiimi juuts wibic aŋquimayooyi.

**10** Jesic Jesús pími jiypa. Inímáy los demás jém miññeyajwiip:

—Matonjaami. Cutiyyitaami. **11** Jém tigiyapaap tum píxiñ ijipjom iga icútpa, da icmalwatpa. Pero jém malopic jixi y jém malopic aŋmäti jém putpaap ijipjom, je ictáñcawatpa.

**12** Jesic icunúcyaj Jesús jém icuyujciiwiñ. Nímyaj:

—¿Que iñjodon iga tsám pími jóyñe jém fariseoyaj cuando imatonjaj ti iñnímáy?

**13** Jesic Jesús iñnímáy:

—Itumpiy jém planta jém dapiç je Dios iñipi tienes que wixquimtáp. **14** Jesic odoy wadaayi caso jém maestroyaj de jém wiñicpic aŋquimayooyi. Cáchtijay. Ijicneyaj tuñgac cáchtí. Siiga tum cáchtí ijicpa tuñgac cáchtí, jesic tsutpa icuistic jém pacusjom.

**15** Jesic jém Peto iñnímáy jém Jesús:

—Añmadaytaami ti nimtooba yíp xutu cuento.

**16** Jesic nimpa Jesús:

—¿Que mimichtam, datim inçutiiyiytámpa?

**17** ¿Que da inçutiiyiyápa iga itumpiy cosa jém tigiyapáppic iñjipjom naspa impuujom y ocni putpa? **18** Pero itumpiy jém malopic aŋmäti y jém malajixi jém putpaap iñjipjom tsucumpa jém iñanamanjom. Jexpic cosa mictáñcawatpa.

**19** Porque jém píxiñ ianamanjom tsucumpa itumpiy jém malopic jixi. Jemum tsucumpa jém jixi iga accaóyapa, pejóyapa, iwaytajpa jém da wítampic cosa, númpa, migóyapa y cumigóyóyapa. **20** Yípyaj

malopic cosa ictáŋcawatpa jém píxiñ. Pero siiga wícpa y da icheeba ici juuts nímpa jém wiñicpic costumbre, je da ictáŋcawatpa.

*Tum jém juumipic yomo icupic Jesús  
(Mr. 7:24-30)*

**21** Jesic Jesús put de jém, níç nocojom de jém atebet Tiro y Sidón. **22** Jenum miñ tum Cananeapic yomo. Jémtim tsucum nocojom de jém Tiro y Sidón. Piñmi jiypa jém yomo. Iñímáy Jesús:

—Ayaachanjami, mánomi. Mich jém David miocmānic. Jém anyommañic imatsne tum mal espíritu. Tsam piñmi sít ipyaachwat.

**23** Pero Jesús da icutsoñ. Jesic jém icuyujciwiñ miñ iñimayyaj Jesús:

—Chíi ti ixunpa yíp yomo iga niguiñam porque tsam tamoogíypa.

**24** Jesic Jesús icutsoñ, iñímáy:

—Dios acutsat iga anyoxpádiñ jém Israelpic borregoyaj jém togoyñewiip.

**25** Pero miñ jém yomo, icosteeñáy jém Jesús iwiñjom. Nímpa jém yomo:

—Mánomi, ayoxpaati.

**26** Nímpa Jesús:

—Da wí tantobáyáypa jém tsixtam icaxtánqñi iga tanchiiba chimpa.

**27** Jesic nímpa jém yomo:

—Núma, mánomi, pero hasta jém chimpa icútyajpa jém ipaccanewiip jém iomi imesacuciim.

**28** Jesic Jesús iñímáy jém yomo:

—Miyomo, tsám iñcupicpa iga Dios wiáp miyoxpát. Siip Dios miwadáyapa juuts mich iñxunpa.

Jeeti rato pis jém iyommañic.

*Jesús icpis tsám jáyan jém mimneyajwiip*

<sup>29</sup> Jesic Jesús put de jém. Nas jém laguna añaaca de Galilea. Quím Jesús tum cotsicyucmí. Jemum nic coñi. <sup>30</sup> Tsám jáyan píxiñtam núcyaj jút it jém Jesús. Inimíñayaj jém cuxuj, jém cáchtí, jém ume, jém dapiç wiáne ici o ipuy, con jáyan tunjagac más mimneyajwiip. Oy ichacyaj jém Jesús ipuyciim. Jesic Jesús icpis itúmpiy. <sup>31</sup> Jeeyucmí tsám ipooñanjamyaj jém aňtuumaneyajwiip cuando iixyaj iga jiypam jém ume, witsiyneum jém dapiç wiici o ipuy, witpam jém cuxuj, ixixóypam jém cáchtí. Jesic moj icujípyaj jém Dios de Israel.

*Jesús icwíc jém cuatro mil píxiñtam*

(Mr. 8:1-10)

<sup>32</sup> Jesic Jesús iñwejáy jém icuyujciwiñ. Iñímáy:

—Tsám anyaachanjampa jém miññeyajwiip yiim. Porque tucunajama tanwaganait, siip da iniijay titam icútyajpa. Da aňcutsattooba iga nícyajiñ itícmí sin wiiqui porque wiáp icupónaquetyaj, cutiñyajpa tunjom.

<sup>33</sup> Jém icuyujciwiñ iñímayyaj Jesús:

—¿Jút tampicpa tsám jáyan caxtánäni iga tanacwícpa tsám jáyan píxiñtam? Porque yiim da ti idíyiy.

<sup>34</sup> Jesic Jesús icwác:

—¿Jutén caxtánäni iniitta?

Nímyaj jém icuyujciwiñ:

—Siete, con juten jém xuxut tiipi.

<sup>35</sup> Jesic Jesús iñímáy jém añtuumaneyajwiip iga coñyajin naxyucmí. <sup>36</sup> Ipic Jesús jém siete caxtánäni con jém tiipi, moj inwejpát Dios. Ocmi iwenwenjac jém caxtánäni, ichi jém icuyujciiwiñ. Iwégayyaj itümpiy jém pixiñtam. <sup>37</sup> Cusum wiliquiyaj itümpiy. Ocmi icucomyaj siete nacoñ jém caxtánäni con jém tiipi jém cutsíyñewíppigam. <sup>38</sup> Wícyaj cuatro mil pixiñtam, da maycumne jém yomtam y jém tsixtam. <sup>39</sup> Ocmi Jesús inquímyaj jém añtuumaneyajwiip, tigiy tum barcojom, nic jém laguna añaça noco jut it jém attebet Magdala.

## 16

*Jém fariseoyaj con jém saduceoyaj iwácyajpa tum milagro*

(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)

<sup>1</sup> Jém fariseoyaj con jém saduceoyaj miñ iamaj Jesús iga icutítsyajpa. Iwágayyajpa Jesús iga inquejáyiñ tum siñyucmipic milagro. <sup>2</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Jesic tsuájam cuando íñixtámpa iga agui tsabats jém ucsi, miñimtámpa iga wícoomap. <sup>3</sup> Jesic tsuuystim cuando agui tsabats jém ucsi, agui ucsjom, miñimtámpa iga da wícoomap. Mimichtam tsám minimigóyaytáp iñyaac porque inçutíiyitámpa ti miñpa cuando íñixpa jém ucsi, pero da wíap inçutíiyiy jém seña jém siippic íñixñeta iga miñpa jém íñanpigam jama. <sup>4</sup> Jém ityajwiip siip tsám imalwatyajpa, ichacneyaj jém Dios inquímayooyi, tsám iwágayyajpa tum milagro.

Pero túm seña no más iwadáypa Dios, jém milagro juuts iñasca jém wiñicpic aŋmatciiwiñ jém Jonás. Jesic nic Jesús. Jemum ichac jém miññeyajwiip.

*Jém fariseopic aŋquímayooyijexjuuts jém levadura  
(Mr. 8:14-21)*

<sup>5</sup> Jesic núcyaj jém Jesús icuyujciiwiñ jém laguna aŋwiñtuc. Jeeyaj ijamaŋnotyaj jém caxtánqñi.

<sup>6</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Ixí, nawattamtají cuenta iga odoy mimal-wadáyiñ jém levadura jém iniitwiip jém fariseoyaj y jém saduceoyaj.

<sup>7</sup> Jesic jém icuyujciiwiñ moj nanímayyajtají entre jeeyaj:

—Tanímáy jempic porque da tanamiñ jém caxtánqñi.

<sup>8</sup> Pero Jesús ijodoŋ ti síp ijisyajpa, iñímáy:

—A que mimichtam, tsám uxan iŋcupicpa iga Dios wiap miyoxpát. ¿Tíiga iñjistámpa iga da inii jém caxtánqñi? <sup>9</sup> ¿Que da iŋcutiyyíypa, ni da iñjispa jém cinco caxtánqñi cuando tanacwícta jém cinco mil pixiñtam? ¿Jutén coon impin jém cutsíywíip? <sup>10</sup> ¿Que datim iñjispa jém siete caxtánqñi cuando tanacwícta jém cuatro mil pixiñtam y jutén coon impin jém cutsíywíip? <sup>11</sup> ¿Tíiga michtam da iŋcutiyyíyta iga da je caxtánqñi síp mannímáy cuando manañmadáypa de jém levadura jém iniitwiip jém fariseoyaj y jém saduceoyaj?

<sup>12</sup> Jesic icutíiyíyaj iga da nimtooba Jesús iga cuidado con levadura jém iniitwiip jém caxtánqñi,

pero nímtoba cuidado con jém fariseoyaj inquímayooyi y con jém saduceoyaj inquímayooyi.

*Nímpa jém Peto iga Jesús je jém Cristo  
(Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)*

**13** Cuando núc Jesús nocojom jém attebet Cesaría de Filipo, icwácyaj jém icuyujciiwiñ, iñímáy:

—¿Junímpa jém píxiñtám iga aíapaap aich, jém aMiññewiñp Siñyucmí?

**14** Nímyaj jém icuyujciiwiñ:

—Algunos nímyajpa iga mich miXiwan jém micchíñopaap. Nímyajpatim algunos iga mich miElías. Más tuñgac nímyajpa iga mich miJeremías o tuñgac jém wiñicpic anmatciiwiñ.

**15** Eybíc jíypa Jesús, iñímáy:

—Pero mimichtam, ¿mijunímtámpa, aíapaap aich?

**16** Jesíc jém Ximoj Peto iñímáy:

—Mich miCristo jém vivopic Dios miMañic.

**17** Jesíc Jesús iñímáy jém Peto:

—Dios miwíwadáy miXimoj jém Jonás mimañic, porque yíp jíxi da i miñmadáy, pero jém anJatuñ Dios jém itwiñp siñyucmí miñquejáy. **18** Siñp ich mannímáyapa iga mich miPeto. Ich anacteñpa jém ammästic yíp tsaayucmí. Jém Wocciiwiñ ipími da wiäp icoñwíy. **19** Manchiiba jém llave iga tigíyyajíñ jém píxiñtám jút injacpa Dios. Titam miñímpa iga da wiäp yíp naxyucmí, jesíc datim wiäp iwatyaj siñyucmí. Titam iñjícpa yíp naxyucmí, jesíc wiäptim iwatyaj siñyucmí.

**20** Jesic iñímáy jém icuyujciiwiñ iga: “Odoj i anjmadaayi iga ich aCristo.”

*Nimpa Jesús iga accaatap  
(Mr. 8:31-9:1; Lc. 9:22-27)*

**21** Dende jesigam moj iñmadáy Jesús jém icuyujciiwiñ ti iñascaaba. Nimpa:

—Anicpa jém attebet Jerusalén jut pími ayaach-wattap. Tsám pími amalwadáyapa jém wiñdaytam, jém cobacpic paniyyaj, y jém escribaspic maestroyaj. Ocmi accaatap y jém tucunajama apispa.

**22** Jesic jém Peto inwejput Jesús, iwogáy. Nimpa:

—MánQmi, odoj jiici iga iññascaaba jempic.

**23** Pero ámset Jesús, nímayta jém Peto:

—MiPeto, mich miwocciiwiñ, acupóyaayi. Mich anactáncawattooba. Da inii jém Dios ijixi. Iniit jém pixiñtam ijixi.

**24** Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Siiga i atúñiytooba, wiñ iga ichaguiñ iga iwatpa juuts je ixunpa, wiñtim iga iyaachíyiñ cuando yaachwattap juuts ich anyaachíypa, jesic atúñiyi.

**25** Siiga tum pixiñ tsám itoypa ivida iga itpa yíp naxyucmi, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga accaatap tum pixiñ ich ançcuyucmi, jesic jém pixiñ da togoypa ivida, itpa para siempre. **26** Da ti cuwatcuy siiga tum pixiñ iniit itumpiy jém wiñbic cosa jém itwiip yíp naxyucmi, pero ocmi togoypa ianama. Tum pixiñ da wiñp iyoj con tumiñ iga ipictsonpa eybic jém ianama cuando caaneum.

**27** Ich, jém aMiññewiñp Siñyucmi, eybic amiñpa con anJatuñ Dios ipimi. Añwaganamiñpa jém siñyucmipic pixiñtam. Anyojpa cada tumtum

jém píxiñ segúñ juuts iwatne jém iyoxaji.  
28 Numa, mannímáypa iga algunos de mimichtam  
miittanjiip yiim da micaaba hasta que íñixtámpan  
cuando ampietsonpa jém anJatun ipimi iga  
ananjacpa jém Dios ipixiñtam.

17

*Aŋcác jém Jesús iámooyi  
(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)*

<sup>1</sup> Jesic cuando nasum seis día, Jesús ininic jém Peto, Jacobo y Xiwan, jém Jacobo itíwi, tum mijpic cotsicyucmi. Icutum nícyaj. <sup>2</sup> Jenum iixyaj iga ancac jém Jesús iámooyi. Agui pími tsocpa jém iámooyi juuts jém jáma. Pími popo jém ipuctucu juuts tum jucti ichoca. <sup>3</sup> Jesic jeeti rato iixyaj wisten jém wiñicpic pixiñ, jém Moisés y jém Elías, anmatyajpa con Jesús. <sup>4</sup> Jesic jém Peto iñímáy Jesús:

—Mán̄omi, agui w̄i iga taittámpa ȳim. Siiga inw̄ianjam anwatpa tucutén nacxtic, tum para mimich, tum para jém Moisés, tum para jém Elías.

**5** Iganam jiypa jém Peto, actinj tum ucsí agui tsocpa. Injmon itümpiy. Jesic imatonyaj tum jiyi jém ucsanjom. Nimpá:

—Yíp      ičh      amMānič,      tsám      antoypa.  
Matón̄aytaami ti miñímáypa.

**6** Cuando imatoñyaj jém jiyi, jém icuyujciiwiñ tocsneactiñyaj naxyucmi. Tsam pími ciñyaj.

**7** Ocni Jesús icunúc jém icuyujciawiñ, ichicayaj, nímayyajtap:

—Tsucumi. Odoy cintaami.

**8** Cuando ámquímyaj jém icuyujciawiñ, dam i iixyaj. Tsíy Jesús icutum.

**9** Iganam quetyajpa jém cotsicyucmí, Jesús inquímpa jém icuyujciawiñ. Iñímáy:

—Odoy i aŋmadaayi ti íñix jém cotsicyucmí hasta que accaatap y písma jém Miññewiip Siñyucmí.

**10** Jesic jém icuyujciawiñ icwácyajpa Jesús. Nímaytap:

—¿Jesic tiiga nímpa jém escribaspic maestroyaj iga miñpa wiñti jém Elías?

**11** Jesic Jesús icutsoŋ, nímayyajta:

—Núma, wiñti miñpa jém Elías iga iwitsacpa itümpiy cosa. **12** Siip mannímáypa iga oyñeum jém Elias, pero jém ityajwiip siip da iixpicyaj. Imalwadayyaj juuts jeeyaj ixunyajpa. Jesaptim imalwadayyajpatim jém Miññewiip Siñyucmí.

**13** Jesic jém icuyujciawiñ icutiyyaj iga cuando nímpa Jesús iga núcneum jém Elías, nímtoba iga jém Xiwan jém acchíjoypaap.

*Jesús icpis tum jaychixi jém imatsnewiip tum mal espíritu*

(*Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43*)

**14** Cuando núcacakum Jesús jut aŋtuumanejay tsam jayaŋ píxiñtam, tum píxiñ icunúc Jesús, icosteeñáy iwiñjom. Iñímáy:

**15** —Maestro, yaachanjamí jém ammanic. Tsam imatspa jém ataque. Pími iyaachwatpa. Watciy actinpa juctjom y jém niiciim. **16** Anamíñáy jém inçuyujciawiñ iga icpisyajin, pero jeeyaj da wiap icpisyaj.

**17** Jesic Jesús iñímáy jém ityajwiip jem:

—A que mimichtam, hasta siip da iñcupictámpa Dios. Jáyum tawagaítí con mimichtam, pero datim iñcupicta. Tsám anyaachíyum iga mananquejáypa jém Dios iñmáti, pero da iñcutíiyiyítámpa. Anamíñaayí jém tsíxi.

<sup>18</sup> Jesú斯 iwogáy jém mal espíritu, jesic put jém jaychíxi iñanamanjóom. Jeeti rato pis.

<sup>19</sup> Más ocmi jém icuyujciiwiñ iyamnímáy Jesú斯. Icwácyaj:

—¿Tíiga da wiq antopta jém mal espíritu?

<sup>20</sup> Jesic Jesú斯 iñímáy:

—Da wiap iñtópta porque da iñwicupicpa iga Dios miyoxpátpa. Numa mannímáypa siiga iñcupicpa uxan juuts tum xutu mostaza ipac, wiap iñnímáy yíp cotsic: “Caayí de yiim, níci jeexic.” Jesic cáypa jém cotsic. Wiap iñwatta itumpiy cosa siiga numa iñcupicpa iga Dios miyoxpátpa. <sup>21</sup> Pero yicxpíc mal espíritu wiap iñtópta siiga ininwejpátpa Dios y siiga iñwatpa ayuno.

*Eybíc nimpa iga accaatap Jesú斯  
(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)*

<sup>22</sup> Iganam wagasíiyajpa Jesú斯 con icuyujciiwiñ jém naxyucmí de Galilea, moj iñmadáy Jesú斯 ti iñascaaba. Nimpa iga jém Miññewíip Siñyucmí ciijunçottap jém malopíc píxiñtam icíijom. <sup>23</sup> Ocmí accaatap, pero jém tucunajáma pispa. Jesic cuando imatonýaj jém icuyujciiwiñ tsám pími anyácyaj.

*Tséctap impuesto para jém mijpic mastic*

**24** Cuando núcyaj jém attebet Capernaum jém Jesúz con icuyujciiwiñ, jesic miñ jém ichécyajpaap impuesto para jém mijpic mästic. Miñ iámyaj jém Peto. Icwácyajpa. Nímaytap:

—¿Que da iyojpa impuesto jém immaestro para jém mijpic mästic?

**25** Icutsonj jém Peto, nímpa:

—Ji, iyojpa.

Jesic cuando tigiy jém Peto jém ticjom jut it Jesúz, wiñti jiy jém Jesúz, nímaytap jém Peto:

—MiPeto, ¿ti iñjispá, jém reyyaj jém ityajwiip yíp naxyucmi, i ichégáypa jém impuesto? ¿Jém itiwitam o jém tunjac pixiñ jém dapic jempic?

**26** Icutsonj jém Peto:

—Jém tunjac pixiñ jém dapic jempic.

Jesic Jesúz iñimáy:

—Jesic jém itiwitam da iyojpa. **27** Pero iga odoy tajóyixiñ jém ichécyajpaap jém impuesto, nici jém laguna, cotí jém íñaawi. Topi jém tiipi jém mojpaap iñxuy. Impátpa ijipjom tum tumiñ. Ictsíypa jém tumiñ iga iñyojpa jém impuesto para mimich y para aich. Jesic niñi yoji.

## 18

*I tsíypa jém más mijpic anjagooyi*

*(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)*

**1** Jeetim jama icunúcyaj Jesúz jém icuyujciiwiñ. Iñimayyaj:

—Cuando núcpa jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi, ¿i tsíypa más mijpic anjagooyi de aichtam?

**2** Jesic Jesús inwejáy tum xutu tsixi. Iñimáy:

—Míñi miteñi yiim jém aŋcuyujciwiñ iwiñjom.

**3** Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciwiñ:

—Numa mannímáypa, siiga da inçucacpa jém injixi y da michíypa juuts tum xutu tsixi, da wiap iñtigiy jut injacpa Dios. **4** Jém tsíypáppic juuts jém más mijpic anjagooyi, je jém nímpáppic iga da ti wiap, tsíypa juuts yip xutu tsixi. **5** Siiga tum píxiñ iwípictsonja tum jém ammihipic jém dapic juchaj juuts yip xutu tsixi, awípictsonja tim aich.

*Wí iga tanawattap cuenta iga odoy tammal-wadiñ*

(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)

**6** 'Siiga i icwatpa táŋca tum píxiñ, jém yaguiñpic acupicpa aich, más wí iga cutsénaytaiñ iisciyucmi tum mijpic molino icha iga jiccaiñ lamar jut tsam jojni. **7** Agui uuguytim jém ityajwíp yip naxyucmi porque siempre it jém malopic píxiñ jém icwatpáppic táŋca jém itíwitam. Tienes que iñascaaba jempic, pero agui uuguytim jém píxiñ jém icwatpáppic táŋca jém itíwi.

**8** 'Siiga inçí o impuy micwatpa táŋca, jesic jací, patsaayí. Más wí iga mitigiyapa jut it jém vida micittaca o mipuytaca que iga micottap juctjom jut da nunca píchpa con icuistic inçí o icuistic impuy.

**9** Siiga íñixcuy micwatpa táŋca, jesic topi jém íñixcuy, patsaayí. Más wí iga mitigiyapa jut it jém vida con tum íñixcuy que iga micottap jém juctjom jut da nunca píchpa con icuistic íñixcuy.

*Jém píxiñ iborrego jém togoyñewíp*

(Lc. 15:3-7)

**10** 'Odoy jóyixi jém tsixtam y jém yaguiñpic icupicyajpa ich anañmáti. Porque cada tūmtum de jeeyaj iwat�ajpa cuenta jém siñyucmipic píxiñtam, jém ityajwiip jém tanJatuñ Dios iwiñjom. **11** Jeeyucmí amiñ siñyucmí iga añciacpudiñ jém togoyñeyajwiip.

**12** '¿Tí miñimpa mimichtam? Siiga tūm píxiñ iniit cien borrego y togoya tum, ¿jesic ti iwatpa jém iomi? Tienes que ipoychacpa jém noventa y nueve. Nicpa iméts jém togoyñewiip cotsiganjoj. **13** Siiga ipátpa jém togoyñewiip, más pími maymáyap jém píxiñ con jém tum jém ipátnewiip que con jém noventa y nueve jém dapiç togoyñe. **14** Jesaptim jém tanJatuñ Dios, jém itwiip siñyucmí, da ixunpa iga togoya ni tum jém xutupic.

*Jutpic tanwadáy perdón jém tantiwitam  
(Lc. 17:3)*

**15** 'Siiga tūm iñtìwi mimalwadáy, jesic nigi aami inçutum, wogaayi iga mimalwadáy. Siiga mimatónyáypa, jesic da togoya jém iñtìwi. **16** Siiga da mimatónyáypa, jesic nanici tuñgac jém iñtìwi o wiñten iga con wiñten o tucutén testigo wiñquejiñ ti miñimayñe y ti iññimáytim jém píxiñ jém mimalwadayñewiip. **17** Siiga datim mimatónyáypa con jém testigo, jesic nigi nímaayi itumpiy jém Dios ipíxiñtam juç aňtuumayaajpa. Pero siiga jém píxiñ datim imatónyáypa itumpiy jém Dios ipíxiñtam, jesic jém píxiñ tsiy juuts tum malopic píxiñ jém dapiç icupicpa Dios, juuts tum jém ichécpáppic impuesto.

**18** 'Núma mannímáyapa jém dapic iñjictámpa iga wattap yíp naxyucmi, jesic datim i ijícpa iga wattaiñ siñyucmi. Jém iñjícpáppic iga wattaiñ yíp naxyucmi, jíctaptim iga wattap siñyucmi.

**19** 'Mannímáyapaím siiga wisten de mimichtam yíp naxyucmi miitta de acuerdo iga inwágaytámpa Dios titam iñxunpa, jesic michiitámpa jém anjatuñ Dios jém itwiip siñyucmi. **20** Porque just antuumaneyaj wisten o tucutén jém píxiñ ich anniýimi jemtim anwaganaitaj jém ampixiñtam.

**21** Jesic miñ jém Peto. Icwácpa jém Jesús. Nímpa: —Mánomí, ¿juna veces anwadáyapa perdón tum jém antiwi siiga amalwadáyapa? ¿Hasta siete veces?

**22** Jesic Jesús icutsoñ. Nímpa:  
—Da mannímáyapa iga hasta siete veces, pero mannímáyapa hasta setenta veces por siete.

### *Jém dapic iwadáyapa perdón jém itíwi*

**23** 'Cuando injacpa Dios yíp naxyucmi, iwatpa juuts tum rey cuando itoppa icuenta con jém icuyoxayaipaap. **24** Moj itop icuenta, injejáy tum jém icuyoxapaap jém icnucsnewiip diez mil jém tumiñ de plata iñiyi talento. **25** Pero jém píxiñ da wiap icseedáy jém rey itumiñ. Jesic jém rey ipíimiy iga máytaiñ jém píxiñ con iyomo con ichixtam con itumpiy jém iniitwiip iga icsetpa jém tumiñ. **26** Jesic jém píxiñ icosteeñáy jém rey iwiñom. Icunucsáyapa. Nímpa: "Mánomí, apoyyaachiiyi. Manacseedáyapa jém iñtumiñ. Ich yajpa manyoj." **27** Jesic jém rey tsám iyaachanjám jém píxiñ. Icutsigáy, iwadáy perdón iga da icseedáy

jém itumiñ. <sup>28</sup> Cuando put de jém, ipát tum icompañero, icuyoxaptim jém rey. Icnucsne jém icompañero cien tumiñ de plata. Jesic imats jém píxiñ, inpenjagáyapa iiscí. Nímpa: “Acseedaaayí jém antumiñ jém manacnucsnewíip.” <sup>29</sup> Jesic jém tuñgac jém icuyoxapaap jém rey, icosteeñáy jém píxiñ. Moj iwágáy perdón. Nímpa: “Apoyyaachiiyí. Manacseedáyapa jém inútumiñ jém mannucsayñewíip.” <sup>30</sup> Pero jém píxiñ jém wadayñetawíip perdón diez mil jém talento, da iwadáyapa perdón jém icompañero. Icot cárcel hasta icsetpa jém tumiñ. <sup>31</sup> Jesic cuando iixyaj ti iwat jém píxiñ, los demás jém icuyoxayajpaap jém rey, tsám toy ianama, nic inmadayyaj jém rey ti iwat jém píxiñ. <sup>32</sup> Jesic jém rey eybic inwejáy jém icuyoxapaap. Inímáy: “Agui mimalo. Ich mañwadáy perdón itumpiy jém tumiñ jém manacnucsnewíip iga da anácseedáyapa porque tsám aŋcunucsáy iga mañwadáyiñ perdón. <sup>33</sup> ¿Tíiga da inyaachanjám jém incompañero jém inicnucsnewíip uxaj tumiñ juuts ich manyaachanjám?” <sup>34</sup> Jesic tsam pími jój yém rey. Iciijunçot jém policía icüjom iga yaachwattaiñ cárcel hasta que icsetpa itumpiy jém tumiñ.

<sup>35</sup> Jesic Jesús yaj inmat jém cuento. Nímpa:

—Miwadáypatím jempic jém anJatuŋ Dios jém itwiip siñyucmí siiga da inwadáyapa perdón íñanamanjom jém intíwitam, jém mimalwadayñewíip.

## 19

*Da wi iga ichacpa iyomo tum píxiñ  
(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)*

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj iñmat Jesús, put jém naxyucmí de Galilea, níc jém naxyucmí de Judea. Jac jém ní anwiñtuc, jém río Jordán. <sup>2</sup> Tsám jáyañ píxiñtam itúñiyajpa Jesús. Jemum icpis jém mímneyajwíip.

<sup>3</sup> Jesic miñyaj algunos jém fariseoyaj igaicutítsyajpa jém Jesús. Nímyajpa:

—¿Que wiap ichac iyomo tum píxiñ siiga da imalwatne?

<sup>4</sup> Icutson Jesús. Iñímáy:

—¿Que da immayñe ti nímpa jém Dios iñmáti cuando moj iti itumpiy cosa: “Dios iwat tum píxiñ y tum yomo”? <sup>5</sup> Nímpatim jém Dios iñmáti: “Jeeyucmí tum píxiñ ichacpa ijatuñ con iapa iga iwaganaitpa jém iyomo. Icuistic tsíypa tumti mijtay.” <sup>6</sup> Jesic jém píxiñ con iyomo dam wisten. Tsíy tumti mijtay. Jeeyucmí da wi iga ichacpa iyomo jém Diospic intuumawatne.

<sup>7</sup> Jesic jém fariseoyaj icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Tiiga ním jém Moisés iga tum píxiñ wiap iwadáy jém iyomo tum acta iga natsacyajtap con wiidaya?

<sup>8</sup> Jesús iñímáy:

—Mimichtam, tsám malo íñanama, jeeyucmí jém Moisés ijicpa iga iñchactámiñ jém iñyomo. Pero cuando moj iti itumpiy cosa, da iwat�ajpa jempic.

<sup>9</sup> Mannímáy-patím siiga ichobiyachacpa jém iyomo jém dapiç pejoyñe iga ipicpa tunjac yomo, jesic pejóyapa jém píxiñ. Jém ipicpáppic jém yomo jém tsacnetawíip, pejóyapatim.

<sup>10</sup> Jesic jém icuyujcawiñ iñímáy Jesús:

—Siiga tsám tájca iga ichacpa iyomo tum píxiñ, jesic más wí iga odoy yoomíyiñ.

**11** Jesúis iñímáy jém icuyujciawiñ:

—Da itumpiy píxiñ wiap iit sin yomo, nada más jém icupiñnewiip Dios. **12** It algunos jém píxiñ da wiap iyoomiy porque jempam nay. Ittim algunos da wiap iyoomiy porque tuñgac píxiñ icapunne. Ittim algunos jém píxiñ da yoomíypa iga más wíaiñ iwat jém Dios iyoxacuy. Jém wiapaap iwat jempic wí iga iwadiñ.

*Jesús ichüba bendición jém tsíxtam*

(*Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17*)

**13** Jesic ocni namíñayyajta Jesúis jém xuxut tsíxtam iga ichiccunúgáyiñ icobac y iga inwejpádáyiñ Dios para jeeyaj. Pero jém icuyujciawiñ iwogayyaj jém inimiñneyajwiip jém tsíxtam. **14** Pero nimpa Jesúis:

—Jígaytaam iga míñiñ aámyaj jém xuxut tsíxtam, odoy anjiyjaci. Porque jém injacyajpáppic Dios jex juuts yíp xuxut tsíxtam.

**15** Jesic Jesúis ichiccunúgáy jém tsíxtam icobac. Ocmi niç.

*Tum ricopic píxiñ aymatpa con Jesúis*

(*Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30*)

**16** Jesic ocni núc tum píxiñ danam tsámi. Miñ iám jém Jesúis. Nimpa jém píxiñ:

—Agui wibic miMaestro, ¿tí wiap aňwat iga anaitpa jém vida jém dapic cuyajpa?

**17** Jesic Jesúis iñímáy:

—¿Tíiga miñimpa iga ich agui awi? It no más tum jém wibic, je jém tanjatun Dios. Siiga impictsonetooba jém vida jém dapic cuyajpa, jesic wati juuts nimpa jém Dios inquimayooyi.

**18** Jesic nimpa jém píxiñ jém dapic tsami:

—¿Juppic anquimayooyi?

Nimpa Jesús:

—Odoy accaooyi, odoy pejooyi, odoy numi, odoy cumigóyooyi. **19** Naidaayi respeto jém iñjatun y jém íñapa. Toyi jém iñtawí juuts minitoytap iñyaac.

**20** Nimpa jém píxiñ:

—Ich jempigam anwatne dende atsixiñam. ¿Ti más atogóyáy?

**21** Iñimáy Jesús:

—Siiga capspa inwat itumpiy juuts ixunpa Dios, cumáyaayi itumpiy jém iniitwiip, chii jém tumiñ jém yaachayajpaap. Jesic iniitpa siñyucmi jáyan wibic riqueza. Jesic miñi atúñiyi.

**22** Mu imatonj ti iñimáy Jesús, níç jém píxiñ. Tsam pími anjyác porque tsam pími rico.

**23** Jesic Jesús iñimáy jém icuyujchíwiñ:

—Numa mannímáyapa, tsam pími tájca iga tigypa tum ricopic jut injacpa Dios. **24** Eybic mannímáyapa. Más da tájca iga naspa tum camello tum núncupac ijosjom que iga tigypa tum rico jut injacpa Dios.

**25** Cuando imatonjaj jém icuyujchíwiñ, tsam pími ichiganjécyaj. Nímyaj:

—¿Jesic i wiap icíput?

**26** Jesic Jesús iámmats jém icuyujchíwiñ. Iñimáy:

—Núma, jém píxiñtam da wiap iwat yaj, pero Dios wiap iwat porque Dios wiap iwat itumpiy cosa.

<sup>27</sup> Jesic ním jém Peto:

—Mánomí, aichtam antsacnetánum itumpiy jém anaitwiip idic, mantújiyñetánum. ¿Jesic ti ampictsontámpa?

<sup>28</sup> Jesic Jesús icutsoñ. Iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—Núma mannímáypa iga mimichtam, jém antújiytampaap, cuando joomasetpa yíp nas, ich jém aMiññewiip Siñyucmi acoñpa jém mijpic coñcuyuyucmí con Dios ipími. Jesic mimichtam micóñtampa jém doce coñcuyuyucmí iga ininjactámpa jém doce grupo de jém Israelpic píxiñtam.

<sup>29</sup> Itumpiy jém ichacneyajwiip jém itic, o itiwitam, ijatuñ, iapa, iyomo, ichixtam, o iñas ich añcuyucmí, Dios icseedáypa yíp naxyucmí cien veces más. Ipictsonyajpatim jém vida jém dapiç cuyajpa.

<sup>30</sup> Jayañ jém píxiñtam, jém anjagoyñeyajwiip, tsíyyajpa tuuñiançíim. Jém tuuñiançíimpic, anjagoyyajpa.

## 20

### *Jutsap iyoj Dios jém iyoxaciwiñ*

<sup>1</sup> Jém Dios iyoxacuy jex juuts tum píxiñ nasiywiip. Tum jama, joccuquej, nic iméts jém yoxaciwiñ iga icyoxayaajpa jém ifinca de uvas.

<sup>2</sup> Ipátyaj, iwat trato con jeeyaj iga iwíyojpa jém jama. Ocmí icutsat jém ifinca de uvas. <sup>3</sup> Jesic yucmím jama, como las nueve, eybic nic jém píxiñ jém plaza. Jemum iix algunos da iniyyaj yoxacuy.

<sup>4</sup> Iñímáy: “Mimichtam nictaami miyo~~xajitam~~ jém amfinca. Mañwiyojpatim.” Jesic jeeyaj nicyajpatim yo~~xaji~~. <sup>5</sup> Eybic nic jém finca i~~omi~~ jém plaza cugapjama y a las tres de la tarde. Jempictim iwat. <sup>6</sup> Jesic a las cinco de la tarde eybictim nic jém plaza. Ipát algunos jém píxiñtam da iniiyaj yo~~xacuy~~. Iñímáy: “¿Tiiga miitta yi~~m~~? ¿Mu~~ma~~ ja~~ma~~ da s~~í~~p iñyo~~xata~~?” <sup>7</sup> Nímyajpa: “Da i oy amétsta iga niguiñ ayo~~xajitam~~.” Jesic nimpa jém finca i~~omi~~: “Jesic ni~~gi~~ miyo~~xajitam~~ jém amfinca. Mañwiyojpatim.”

<sup>8</sup> Jesic cuando tigiyñeum ja~~ma~~, jém finca i~~omi~~ iñímáy jém cabo jém iwatpaap cuenta jém ifinca: “Si~~í~~p aŋwejayyají jém anyoxaci~~ii~~wiñ, yo~~jyají~~. Wiñti yo~~jí~~ jém ocmipic núcyaj. Jesic ocmi yo~~jítim~~ jém wiñtipic núcyaj.” <sup>9</sup> Cuando núcyaj jém miññeyajwi~~ip~~ a las cinco, itumpi~~y~~ wiyo~~jyajta~~ juutstim yo~~xane~~ mu~~ma~~ ja~~ma~~. <sup>10</sup> Ocmi cuando núcyaj jém mojnewi~~ip~~ miñi, ijisyajpa iga más jáyan yo~~jyajtäp~~. Pero jesan~~tí~~m yo~~jyajtäp~~ juuts jém tigiyñewi~~ip~~ a las cinco de la tarde. <sup>11</sup> Jesic yaj ipictsonyaj jém icoñwiyooyi, moj icujiyay jém finca i~~omi~~. <sup>12</sup> Jesic iñimayyaj jém finca i~~omi~~: “Jém ocmipic núcyaj yo~~xayaj~~ tum hora no más, pero jesan~~tí~~m ipictsonyaj juuts aichtam. Tsam pími ayoxata mu~~ma~~ ja~~ma~~, anyaachiyta jém ja~~mpiji~~.” <sup>13</sup> Jesic jém finca i~~omi~~ icutsoñ. Iñímáy tum jém píxiñ jém icujiyñewi~~ip~~: “Amigo, da mammalwaday ni uxan~~ı~~. ¿Que da manawat trato iga manyojpa tum ja~~ma~~ icoñwiyooyi? <sup>14</sup> Jesic píci jém iñcoñwiyooyi, nicsim. Ich anyojo~~tooba~~ jém ocmipic núc jutsan~~tí~~m

mich manyoj. <sup>15</sup> ¿Que da wiap aŋwat juuts ich ansunpa con antumiñ? Tsam miňajajóypa porque ich aŋwadáypa jém tuŋgac anyoxaciwiñ.” <sup>16</sup> Jém tuuňiaŋciimpic aŋjagóypa. Jém aŋjagoyñewiip tsíypa tuuňiaŋciim. Jayaŋ jém píxiňtám aŋwejayyajtáp, pero da wati jém cupiŋneyajtawíip.

*Tucciy nímpa Jesús iga accaatap*

(*Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34*)

<sup>17</sup> Cuando niquiyaj Jesús tuŋjom iga nícpa Jerusalén, inwejáy aparte jém icuyujciiwiñ. Inímáy:

<sup>18</sup> —Matonتاamí. Siip tanictámpa Jerusalén. Ich, jém aMiňñewiip Siňyucmí, aciňjuŋcottáp jém paňij aŋjagooyi icíjjom y jém esribaspic maestroyaj icíjjom. Jeeyaj aciňpiŋpa, achiiba mijpic castigo. Ocmi ijisyajpa iga accaayajpa. <sup>19</sup> Aciňjuŋcottáp jém tuŋgac píxiň icíjjom iga axiccayajpa, acótsyajpa y acunúnyajpa cunusyucmí. Accaayajpa, pero jém tucunajáma apispa de jut it jém caaneyajwiip.

*Jém Jacobo y Xiwan iapa iwác tum favor*

(*Mr. 10:35-45*)

<sup>20</sup> Ocmi icunúcyaj Jesús wisten jém icuyujciiwiñ jém Jacobo y Xiwan. Iwaganamiňyaj iapa, jém Zebedeo iyomo. Costeň jém Jesús iwiňjom iga iwágáypa tum favor. <sup>21</sup> Jesic Jesús icwácpa jém yomo. Nímayta:

—¿Ti iňxunpa?

Nímpa jém yomo:

—Cuando ininjacpa yíp naxyucmí, ansunpa iga yíp wisten ammaňic ipictsoňiň tum mijpic cargo. Tum coňpa mich iniňwimi y tum iniňnaymi.

<sup>22</sup> Pero Jesús icutsoŋ, inímáy:

—Mimichtam da iñjodoñtam ti inwácpa. ¿Que mimichtam wiap iñyaachíy jém yaachaji jém ichpic ampictsonja? ¿Wiap iñuc jém copa jém ichpic ánucpa?

Nimpa jém wisten:

—Awiatampa.

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Numa iñucpa jém copa jém ichpic ánucpa y wiap impictsonj jém yaachaji juuts ampictsonja aich. Ich da wiap manchi jém derecho iga nicpa micoñi anañwimi y anañnaymi. Ichiiba anJatun Dios jém icupinjnewiip.

<sup>24</sup> Jesic cuando imatonyaj jém diez icuyujciiwiñ, tsam ijóyixyaj jém wisten. <sup>25</sup> Pero Jesús inwejáy los demás jém icuyujciiwiñ iga inmadáypa. Nimpa:

—Michtam iñjodoñ iga jém juumipic píxiñtam injagooyiyaj tsam ipiimíypa jém ipíxiñtam. Jém más mijpic anjagooyi más pími ipiimíypa jém ipíxiñtam.

<sup>26</sup> Pero mimichtam da inwattampa jempic. Siiga mijpic minjagooyi, jesic inçuyoxap jém iñtiwitam.

<sup>27</sup> Jém más mijpic anjagooyi entre mimichtam micuyoxap juuts tum esclavo. <sup>28</sup> Inwattámpatim juuts aich. Ich amiñ siñyucmí iga añcuyoxap jém ityajwiip yíp naxyucmí. Da amiñ iga acuyoxatap. Amiñ iga anchiiba amvida iga anyojáypa jáyan píxiñtam itáñca.

*Jesús icpis wisten cáchti  
(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)*

<sup>29</sup> Jesic cuando putyaj jém attebet Jericó, tsam jáyan píxiñtam itúñiyajpa Jesús. <sup>30</sup> Wisten cáchti

coñyaj jém tuŋ aŋnaca. Cuando imatoŋyaj iga naspa Jesús, jesic pími jiyyajpa jém cáchtí. Nímyaj:  
—MánQmi, jém rey David mimañic,  
ayaachanjámi aichtam.

<sup>31</sup> Pero jém itúŋiyajpaap Jesús iwogayyajpa jém cáchtí. Iñímayyajpa iga odoy jiyyajiñ. Pero más pími jiypa jém cáchtí. Nímyaj:

—MánQmi, mich jém rey David mimañic,  
ayaachanjámi.

<sup>32</sup> Jesic teeñanjac Jesús. Inwejáy jém wistén iga miñyajiñ. Cuando núc, iñímáy Jesús:

—¿Tí iñxunpa iga mañwadáypa?

<sup>33</sup> Nímyaj jém cáchtiyaj:

—MánQmi, ansunpa iga aixixóyiñ.

<sup>34</sup> Jesic iyaachanjámpa Jesús. Ichigáy iixcuy. Jeeti rato ixixóypam. Mojum itúŋiyaj jém Jesús.

## 21

*Tigiy Jerusalén jém Jesús*

*(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)*

<sup>1</sup> Cuando núcyajtooba Jerusalén, núcyaj wiñti jém attebet Betfagé nocojom jém Olivos cotsic. Jesic icutsat wistén jém icuyujciwiñ tunjac xutu tiganjoj. <sup>2</sup> Iñímáy Jesús:

—Nictaami jém tiganjoj jexpic it. Cuando miñúctámpa impáttámpa tum burroapa tsenne con imañic. Wiji, anamíñaayi. <sup>3</sup> Siiga i micwácpa iga: “¿Tíiga inwjipa?” jesic nímaayi iga jém tánQmi ixunpa y da jáypa micutsadáypa eybic.

<sup>4</sup> Jempigam iwaytaj iga cupacpa jém aŋmati jém ijaychacnewiip jém wiñicpic aŋmatciiwiñ. Nimpa:

<sup>5</sup> Nímaayi jém ityajwiip jém attebet Jerusalén:  
“Ixtaamí iga miñpa jém iñRey.  
Da malo, da nacujíptap.  
Iquímcate tūm burro.

Miñpa tūm māñburroyucmí, tūm burroapa imaníc.”

<sup>6</sup> Jesic nícyaj jém wisten icuyujciíwiñ. Iwatyaj juuts iñimáy Jesús. <sup>7</sup> Inimiñyaj jém burroapa con imaníc. Icutócyaj con iyootiyaj. Jesic iquéimca Jesús jém māñburro. <sup>8</sup> Miñyaj tsám jáyañ píxiñtam y yomtam. Itócyajpa iyooti tunjom jut naspa Jesús. Tunjagac itiñyajpa jém cuy iñcis y jém ay iga itócyajpatim tunjom. <sup>9</sup> Algunos anjagoyñeyaj iñic y algunos miñyajpa jém Jesús ituuniañciim. Pimi anwejyajpa. Nímyaj:

—Tañcuíptámpa jém rey David iMānic. Agui wi yíp tananjagooyi jém tacutsadayñewiip Dios. Agui wi jém tanJatun Dios.

<sup>10</sup> Cuando tigiy Jesús jém attebet Jerusalén, tsám cujínayyajpa itúmpiy jém píxiñtam. Nacwácyajta:

—¿Lapaap yíp píxiñ?

<sup>11</sup> Jesic nímyajpa jém píxiñtam jém miññeyajwiip con Jesús:

—Yíp píxiñ Jesús jém Dios iñmatciíwiñ. Nazaretpic píxiñ de jém naxyucmí de Galilea.

*Jesús iccuáy jém mijpic mastic  
(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)*

<sup>12</sup> Ocmí tigiy Jesús jém mijpic masticjom. Moj iquebacput itúmpiy jém máymáyoyyajpaap con itúmpiy jém juyjúyoyyajpaap. Ichiputseedáy jém imesayaj jém icucacyajpaap tumiñ.

Imutsmutsseedáy jém icoñcuyyaj jém imáyyajpaap cuucu. <sup>13</sup> Iñímáy Jesús jém ityajwiip jem:

—Nimpa jém Dios inmáti jém jayñewiip: “Antsac antic jut iwaytajpa oración jém píxiñtam.” Pero mimichtam inicsetneta jém Dios imastic juuts tum tic jut it jém númyajpaap.

<sup>14</sup> Jesic miñ iamyaj Jesús jém mijpic masticjom jém cachti y jém cuxujyaj. Icpis. <sup>15</sup> Jém cobacpic panijyaj con jém escribaspic maestroyaj agui jóyneyaj cuando iixyaj jém wibic milagro jém iatnewiip Jesús y cuando imatonjyaj iga pími jiyyajpa jém tsixtam masticjom, nimyajpa: “Tañcujíptampa jém rey David iManic.” <sup>16</sup> Jesic jém panijyaj iñimayyaj jém Jesús:

—¿Que da immatoñ ti nimpa yip tsixtam?

Jesús icutsoñ. Nimpa:

—Numa, ammaton. ¿Que da immayñe jém Dios inmáti? Nimpa así:

Dios ichiiba jixi jém xuxut tsixtam iga icujípyajiñ Dios juuts je iwianjam.

<sup>17</sup> Jesic moj niqui jém Jesús. Jemum ichac jém panij. Nic moñi jém xutu tiganjoj jém Betania.

*Jesús imalnímáy jém tsuj  
(Mr. 11:12-14, 20-26)*

<sup>18</sup> Jesic icuquejama, cuando setgacpa Jerusalén, tsam yuap jém Jesús. <sup>19</sup> Iix tum tsuj tuñanaca. Nic icuámáy jém tsuj itim, pero da ipadáy. Nada más it jém iay. Jesic Jesús iñímáy jém tsuj:

—Da nunca mitímap eybic.

Jeeti rato tits jém tsuj. <sup>20</sup> Cuando iixyaj jém icuyujciwiñ, agui ipooñanjamayaj. Icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Tiiga tsám jicsciy tits jém tsuj?

<sup>21</sup> Jesús icutsoñ. Nímpa:

—Siiga tsám inçupicpa iga Dios wiap iwat itumpiy cosa y siiga da iñjispa íñanamanjom iga da wiap, jesic da no más wiap inwat juuts ich anwadáy jém tsuj, pero wiaptim iñnímáy yip cotsic iga caayi de yiim, nigi miniccamtaji lamar, jesic miwadáy pa Dios juuts inwágáyapa. <sup>22</sup> Siiga numa inçupicpa iga Dios wiap miyoxpát, jesic impiçtonja titam inwágáyapa Dios.

*Acwácta Jesús i icutsat  
(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)*

<sup>23</sup> Jesic tigiy eybic Jesús jém mijpic masticjom. Iganam accuyujóyapa Jesús, icunúcyaj jém panij anjagooyiyaj con jém Israelpic widaytam. Icwácyajpa. Nímayta Jesús:

—¿I michi jém pimi iga inwatpa juuts mich sít inwat? ¿I micutsat?

<sup>24</sup> Jesús icutsoñ. Iñnímáy:

—Ich manacwácpatím, siiga ançutsonja, jesic mannímáypatím jut ampic jém pimi iga anwatpa juuts sít anwat. <sup>25</sup> Anímaayi: ¿I icutsat jém Xiwan iga acchíñóyapa? ¿Que Dios icutsat, o jém píxiñtám?

Jesic jém anjagooyiyaj nacwácyajta entre jeeyaj:

—Siiga tanimpa iga Dios icutsat jém Xiwan, jesic tanímáyapa: “¿Tiiga da inçupicta?” <sup>26</sup> Pero siiga tannímáyapa iga da je Dios icutsat jém Xiwan, jesic

tsäm tançin̄pa jém p̄ixiñtám porque icupicyajpa iga Dios icutsat jém Xiwan.

<sup>27</sup> Jesic icutsonyajpa. Nímaytáp Jesús:

—Aichtam da anjodoñ i icutsat jém Xiwan.

Jesic Jesús iñímáy:

—Ich datim mannímáyapa juł ampic jém autoridad iga anwatpa juuts síp anwat.

### *Jém cuento de jém p̄ixiñ con wisten imanic*

<sup>28</sup> Jesic Jesús iñmadáy tūm xutu cuento. Nímpa:

—¿Tí iñjispa? Inikit idic tūm p̄ixiñ wisten ijaymanic. Nic iñímáy jém tūm: “Manic, yíp jáma nigí miyoxaji jém amfinca de uvas.” <sup>29</sup> Jém imanic iñímáy ijatuñ: “Da anicpa.” Pero ocni icac ijixi, nic yoxaji. <sup>30</sup> Jesic ocni jém jatuñpic nic iñímáy jém tuñgac imanic: “Manic, nigí miyoxaji yíp jáma jém amfinca de uvas.” Jesic jém tuñgac imanic iñímáy ijatuñ: “Ich anicpa.” Pero ocni da nic. <sup>31</sup> Jesic anímaayi: ¿Juppic de jém wisten iwat juuts ixunpa ijatuñ?

Nímyajpa jém arjagooyiyaj:

—Jém wiñtipic.

Nímpa Jesús:

—Numa mannímáyapa iga jém malopic p̄ixiñtám jém ichécyajpaap impuesto y jém malopic yomtam tigüyyajpa juł injacpa Dios wiñtitim antes que mimichtam. <sup>32</sup> Porque jém Xiwan jém acchíyoypaap miñ iga minquejaytámiñ jutsap inwatta juuts ixunpa Dios, pero da inçupicta. Pero jém ichécyajpaap impuesto y jém malopic yomtam icupicyaj ti iñímáy jém Xiwan. Aunque íñixñeta

iga jém malopic ichacyaj jém itáŋca, mimichtam da iñcacta jém iñjixi iga iñcupictámpa jém Xiwan iñmaati.

*Jém cuento de jém malopic yoxacíwiñ  
(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)*

**33** Nímtim Jesús:

—Matonjaami tunjac xutu cuento: It idic tum píxiñ nasiywíip. Iñip tum finca de uvas. Icutánne. Iwat tum tsaajos jút itobáyapa jém uvas iñi iga iwatpa jém vino. Iwattim tum torre jút iwatpa cuenta jém uvas.

'Cuando cupacneum, icnucs jém finca de uvas tunjac píxiñtam iga iyoxacaiñ. Ocmi níc jém nas iomí tunjac naxyucmí jút tsám juumi. **34** Cuando núc jém tiempo iga itúcyajpa jém uvas, jém finca iomí icutsat juteñ jém imozoyaj iga ipictsonjíñ jém iomí imíichi. **35** Pero jém iñucsneyajwiip jém finca iga iyoxacaaba imatsyaj jém imozoyaj. Tum tsám icótsyaj, tum iccaayaj, tum iñáscsayaj tsaami. **36** Jesic eybic jém nas iomí icutsat tunjac más jém imozo, pero jém iñucsneyajwiip jém ifinca imalwadayyajpatim mex jeeyaj.

**37** 'Jesic ocmi jém nas iomí icutsat imanic iga ipictsonja jém ijatuñ imíichi. Nímpa: "Tienes que iwipictsonyajpa jém ammánic." **38** Pero cuando jém iñucsneyajwiip jém finca iixyaj iga miñpa jém iomí imanic, moj nanímayyajtaji: "Yibam ipictsonja itumpiy jém ijatuñ imíichi. Tej tanacca, jesic taichtam tamícháatámpa titam ichiiba jém ijatuñ." **39** Jesic imatsayyaj jém píxiñ imanic. Itopyaj ansiçmi, iccaayaj.

**40** Jesic Jesús icwác jém panijyaj. Nímpa:

—Siip anímaayi: Cuando miñpa jém nas iomí, ¿tí iniwatpa jém iwatya jpáppic cuenta jém iñas?

**41** Jesic jém paniyyaj icutsonyaj, nímyaj:

—Accaayajtáp itumpiy jém malopíc pixiñtam. Da iyaachanjampa ni uxan jém finca iomí. Jesic ocni icnucspa tunjac pixiñ, jém iwéga yapaap jém cosecha cuando núcpa ítiempo.

**42** Jesic nímpa Jesús:

—¿Que da immayñeta jém Dios inymati jut jayñ? Nímpa:

Jém ticwatpaap ipatsaytip tum tsa.

Pero ocni jeetim tsa piñta.

Siip jeetim tsa icóppacne jém tic.

Jempam iwat jém tanJatuñ Dios.

Cuando tárixtám̄pa, agui tampooñanjamtám̄pa.

**43** Jeeyucni mannímáyapa iga miccáyaytáp jém wibic anymati iga siip Dios injacpa yíp naxyucni. Chiitáp jém tunjac pixiñtam jém ichiipaap jém wibic cosecha juuts ixunpa Dios. **44** Siiga michutpa yíp tsaayucni, micusámáyapa. Siiga yíp tsa micuchijquetpa, jesic michíyapa iga mipooti.

**45** Jesic cuando jém paniy anjagooyiyaj con jém fariseoyaj imatonyaj jém xuxut cuento, icutiiyiyaj iga jeeyaj icuyucni inmatpa Jesús jém xuxut cuento. **46** Tsám imatsyajtooba Jesús, pero da wiáp imatsyaj. Jém anjagooyiyaj tsám icinyyaj jém pixiñtam porque jeeyaj icupicyajpa iga tum Dios inmatciiwiñ jém Jesús.

## 22

*Jém cuento cuando aŋcoomíypa jém rey imanic  
(Lc. 14:15-24)*

<sup>1</sup> Jesic Jesús iŋmatpa tuŋgac más cuento. Nimpá:

<sup>2</sup> —Jém tiempo cuando Dios injacpa jém píxiñtam jex juuts tūm rey cuando aŋcoomíypa ijaymānic. Jém ijatuŋ iwatpa tūm miŋpic siŋ. <sup>3</sup> Cuando yajum iwitsac itumpiy cosa, icutsat jém icuyoxyajpaap iga iŋwejayyajpa jém píxiñtam jém itípneyajwiip. Pero jeeyaj da miňtooba. <sup>4</sup> Jesic eybic icutsat tuŋgac más jém icuyoxyajpaap. Iñímáy: “Nimayyají jém antípneyajwiip iga watneum jém wíccuy. Accaanetawum jém xix y jém borregoyaj jém anacpiñewiip. Siip itum listo, miňyajiñ jut it jém aŋcoomíyóycuy.”

<sup>5</sup> Pero jeeyaj da iwadáy caso. Tūm níc icamjom, tūm níc máymáyooyi. <sup>6</sup> Tuŋgac imats jém icutsat-neyajwiip jém rey, moj imalwadayyaj hasta iccaayaj algunos. <sup>7</sup> Jesic cuando imatoŋ jém rey ti iñasca jém icuyoxyajpaap, tsam pími jój. Icutsat jém soldado iga accaayajtaiñ jém accaoyñeyajwiip y iga nooquettaiñtim jém attebet jut it jém malopic píxiñtam. <sup>8</sup> Jesic eybic jém rey iñímáy jém icuyoxyajpaap: “Itum listo jém aŋcoomíyóycuy, pero jém mojnewiip antíp da wi iga miňpa. <sup>9</sup> Jesic nictaami jut aŋwáncne jém tuŋ jut nasyajpa jáyan jém píxiñtam. Nimayyají itumpiy jém impátpáppic iga miňyajiñ jut it jém aŋcoomíyóycuy.” <sup>10</sup> Jesic nicyaj jém icuyoxyajpaap jut nasyajpa jáyan jém píxiñtam. In̄tuumawatyajpa itumpiy jém

ipátneyajwiip, jém malopic y jém wibic. Jempigam com jém tic jut it jém aŋcoomiyóycuy.

**11** 'Jesic tigiy jém rey iga iámpa jém aŋtuumaneyajwiip. Iix tum píxiñ da ipictsonne jém wibic yooti jém iccámaypáppic jém rey icuyoxapaap para jém sinjom. **12** Jesic jém rey iñimáy jém píxiñ: "Amigo, ¿jutsa mu iñtigiy yiim y da i miccámáy jém wibic yooti para jém aŋcoomiyóycuy?" Da jiy jém píxiñ. **13** Jesic jém rey iñimáy jém icuyoxapaap: "Matstaami yíp píxiñ, tsénaytaami ici y ipuy. Cottaami jém piichciim jém itwiip aŋsicmi, jut tsam wejyajpa, jut iñichyajpa itits." **14** Porque tsam jáyan aŋwejayyajtap, pero da wati cupinneyajta.

*Itanyojáypa jém impuesto  
(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)*

**15** Jesic jém fariseoyaj moj ijisyaj jutsap iquejajwadáy jém Jesús con jeetim inquímayooyi jém inquejayñewiip jém píxiñtam. **16** Jeeyucmi icutsatyaj algunos jém fariseoyaj icuyujchiwiñ con algunos jém Herodes ipixiñtam iga iniñmatyajiñ jém Jesús. Nímaytap:

—Maestro, anjodónata iga siempre iniñmatpa jém nūmapic aŋmati. Iniñquejpa parejo jém Dios inmati, da i immigóyáypa. Da inwadap caso ti nímyajpa jém píxiñtam. Da i inçinpa. **17** Jesic anímaayi ti injispa: ¿Wí iga tanyojpa impuesto jém Romapic aŋjagooyi o da wi?

**18** Pero Jesús icutihiyíypa iga tsam iniityaj malopic jixi ianamanjom. Iñimáy:

—Mimichtam miñímanjtaayap iga injwattooba juuts ixunpa Dios. ¿Tíiga ancutítspa? <sup>19</sup> Anquejaayi tum jém tumiñ jém iñyojóycapaap jém impuesto.

Jesic namíñaytä Jesú斯 jém tumiñ. <sup>20</sup> Jesic mu iix Jesú斯, icwácpa. Nímayyajtäp:

—¿I iwiñpac it yíp tumiñyucmi?      ¿I iñiyi jaycámayñetä?

<sup>21</sup> Nímyajpa:

—Jém César jém Romapíc anjagooyi.

Jesic nímpa Jesú斯:

—Chiitaami jém César jém Césarpíc imíichi. Chiitaami Dios jém Diospíc imíichi.

<sup>22</sup> Cuando imatonyaj ti iñímáy Jesú斯, tsám ipooñanjamyajpa jém miññeyajwiip. Ichacyaj Jesú斯, nícyaj.

### *Jutsap icpisyajta jém caaneyajwiip*

(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)

<sup>23</sup> Jesic jeetim jáma miñ iámyaj Jesú斯 algunos jém saduceoyaj, jém dapiç icupícyajpa iga pispa jém caaneyajwiip. Jeeyucmí miñ icwácpa Jesú斯. Nímyaj:

<sup>24</sup> —Maestro, nímpa jém Moisés, siiga caaba tum píxiñ y ichacpa iyomo, pero da ichac ni tum imañic, jesic jém píxiñ itíwi ipigáyiñ jém iyomo iga inimanícwatpa. Jesic jém tsíxi tsíypa juuts jém caanewiip imañic. <sup>25</sup> It idic con aichtam siete píxiñ tumti ijatuñ. Jesic yoomíy jém más achpíc. Ocmíca. Da ichac ni tum imañic. Jesic jém ipiitsí ipíc jém icapay. <sup>26</sup> Iñascatím jempíc jém ipiitsí y jém tunjac jém ijáyuc hasta que icusiete ipícyaj jém yomo. Caayaj itumpíyyaj. <sup>27</sup> Ocmícaatim mex jém yomo. <sup>28</sup> Jesic cuando Dios icpispa itumpíy

jém caaneyajwiip, ¿juppic de jeeyaj tsíypa juuts jém yomo iwidaaya? Porque icusiete iniñcoomiyyaj jém yomo.

<sup>29</sup> Jesic Jesús icutsoñ. Nímpa:

—Mimichtam tsám mijixitogoyñeta porque da inçutiiyiytámpa jém Dios inñmáti ni datim inçutiiyiytámpa ti wiap iwat Dios con ipimi.  
<sup>30</sup> Cuando acpisyajtáp jém caaneyajwiip, dam ancoomiyyajpa, dam napicyajtáp jém pixiñtam con jém yomtam. Tsíyyajpa juuts jém siñyucmípic pixiñtam. <sup>31</sup> Siip mananquejáypa iga numá acpisyajtáp jém caaneyajwiip. ¿Que da immayñe jém Dios inñmáti ti miñímáy Dios? Nímpa: <sup>32</sup> “Ich jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.” Jesic quejpa iga jém tanJatun Dios da je jém caanewiip iDios, je jém vivopic iDios.

<sup>33</sup> Jesic jém miññeyajwiip jém agui ipooñanjamyajpa cuando imatoñyaj jém Jesús inquímayooyi.

*Jém más mijpic anquímayooyi  
(Mr. 12:28-34)*

<sup>34</sup> Cuando jém fariseoyaj ijodónayaj iga Jesús da icjíyyaj jém saduceoyaj, jesic eybic anñuumayaj jut it Jesús. <sup>35</sup> Tum de jeeyaj, jém maestro de jém wiñicpic anquímayooyi, tsám icutítstooba jém Jesús. Jesic iníímáy:

<sup>36</sup> —Maestro, ¿juppic jém más mijpic anquímayooyi de jém Moisés inquímayooyi?

<sup>37</sup> Jesúis iníímáy:

—“Toyi jém tanJatun Dios con itumpiy íñanama y con itumpiy injixi.” <sup>38</sup> Yíbam jém mijpic

aŋquímayooyi jém wiñtipic. <sup>39</sup> Jém tuŋgac aŋquímayooyi jextim. Nimpá: “Toyi jém iñtiwi juuts minitoytap iñyaac.” <sup>40</sup> Siiga inwatpa juuts nimpá icuistic yíp aŋquímayooyi, jesic capsum inwat itumpiy jém aŋquímayooyi jém ichacnewiip jém Moisés y itumpiy jém wiñicpic aŋmatciiwiñ.

*De i miñpa jém Cristo  
(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)*

<sup>41</sup> Iganam aŋtuumanejayaj jem jém fariseoyaj, Jesús icwác. <sup>42</sup> Iñimáy:

—Anímaayi ti iñjistámpa, ¿i imanic jém Cristo?

Nimyaj jém fariseoyaj:

—Jém David imanic.

<sup>43</sup> Jesús iñimáy:

—Jém Dios iñanama ichi jixi jém David iga wiap inimat, ¿jesic tiiga nimpá jém David iga jém Cristo je jém iQmi? Porque nimpá jém David:

<sup>44</sup> Jém anJatun Dios iñimáy jém ánQmi Cristo:

“Coñi yíim ananwími hasta que incoñwíypa jém mijóyixajpaap.”

<sup>45</sup> ¿Pero jutsap ichiy jém Cristo juuts jém David imanic, siiga nimtim jém David iga jém Cristo iQmi?

<sup>46</sup> Jesic da i wiä icutson jém Jesús. Dende jém jama dam i más icwác jém Jesús porque agui cinyajpa.

## 23

*Jesús iwogáy jém fariseoyaj y jém escribas pic maestroyaj*

*(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)*

<sup>1</sup> Jesic moj iñmadáy Jesús itumpiy jém anjuumanejayajwiip con jém icuyujciiwiñ. Niampa:

<sup>2</sup> —Jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj jexpictim anquímayooyi iñmatpa juuts jém Moisés. <sup>3</sup> Jesic cupictaamí mimichtam, wattaamí itumpiy juuts miñimaytámpa cuando miñquejaytámpa jém Dios iñmáti. Pero odoy wattaamí juuts iwatyajpa jeeyaj. Porque iwianjmatyajpa, pero da iwiatyajpa. <sup>4</sup> Tsám jáyan iñquímayooyi ijixquímyajpa, tsám ictsimayajpa jém itiwitam, pero jeeyaj da iyoxpátap con tum jém iwayci iga icuyagiyáypa ichimi. <sup>5</sup> Iwiatyajpa iga ixtaiñ iga wibic píxiñ. Agui iwianjamayaj jém wítipic bolsa jut ininicpa jém Dios iñmáti. Agui wi accuyajne jém iyagats yooti iñnaca. <sup>6</sup> Cuando wattap jém mijpic siñ, agui iwianjamayaj jém coñcuy jut wícyajpa jém mijtampic anjagooyiyaj. Agui icusuniyyajpa jém más wibic coñcuy jém sinagoga. <sup>7</sup> Iwianjampatim iga tandioschiiñ calle. Ixunpa iga jém píxiñtam iñhiyiñ iga: “Rabí, Rabí”. Taichtam tananjamatiimí nimtooba: “Mammaestro”.

<sup>8</sup> ’Odoy jiici iga i miñiiyiyiñ iga miRabí, porque it tum jém imMaestro, je jém Cristo. Mimichtam mitiwitam. <sup>9</sup> Odoy nímaayi tum píxiñ iga “Manjatuñ” iga mipiimíypa yíp naxyucmi, porque it tum jém tanJatuñ jém itwiip siñyucmi. <sup>10</sup> Da wiap iñchíy juuts minjagooyi porque it tum jém ininjagooyi je jém Cristo. <sup>11</sup> Jém más mijpic anjagooyi entre mimichtam micuyoxatámpa. <sup>12</sup> Dios da wiixpa jém píxiñ jém tsampic nacujíptap. Pero wiixtap tum píxiñ siiga da malo iñnama.

**13** 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspic y mifariseopic. Tsám minimigóyaytáp. Da nunca inwattámpa juuts iniñquejáypa jém inçuyujciíwiñ. Mimichtam iniñpajpa jém puerta jut tigüyyajpa jém píxiñtam jut injacpa Dios. Da mitigüypa mimichtam, ni datim inj igáypa iga tigüyyajiñ jeeyaj.

**14** 'Agui miuuguytim mimichtam, miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic. Tsám minimigóyaytáp. Da nunca inwattámpa juuts iniñquejáypa jém píxiñtam. Iñtobáypa pímimi jém cunoña imiichi, jesic ocni tsám yagatspic oración inwatpa iga immigóyáypa jém píxiñtam. Jeeyucni tsám mijpic castigo michiitamtáp.

**15** 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic. Tsám minimigóyaytáp. Tsám inçuámpa icuwíti yíp naxyucni hasta jém lamar añwiñtuc iga impátta tum píxiñ iga iniñquejáypa michpic iniñquímayooyi. Cuando ya jinmadáy, jesic jém píxiñ más jáyan ipictsonja castigo que mimichtam.

**16** 'Agui miuuguytim, mimichtam, iñjictámpa jém iñtiwitam juuts cáchtiyaj, pero micáchtitim mimichtam. Porque miñímtámpa, siiga i ichacpa jém mijpic mastic juuts tum testigo iga iwatpa juuts ijiyacamáy, jesic da ti iñascaaba siiga da iwatpa. Pero siiga i ichacpa jém oro jém itwiip masticjom juuts tum testigo, jesic tienes que iwatpa juuts ijiyacamayñe. **17** Mimichtam da mijixiitya. Micáchtitam. Jém mijpic mastic más wiap que jém

oro porque jém mästic iwitsacpa jém oro jém itwiip mästicjom.

**18** 'Miñimtámpatím: "Siiga i ichacpa juuts tum testigo jém altar iga iwatpa juuts ijiyacámayñe, jesic da ti iñascaaba siiga da iccupacpa juuts ijiyacámayñe. Pero siiga ichacpa jém ofrenda jém itwiip jém altaryucmi juuts tum testigo, jesic tienes que iwatpa juuts ijiyacámayñe." **19** Michtam da mijixiiyta. Micáchtitam. Jém altar más wiap que jém ofrenda porque jém altar iwitsacpa jém ofrenda jém itwiip altaryucmi. **20** Siiga i ichacpa juuts tum testigo jém altar, jesic ichacpatim juuts tum testigo itumpiy jém itwiip jém altaryucmi. **21** Siiga i ichacpa juuts tum testigo jém mijpic mästic, jesic ichacpatim juuts tum testigo jém itwiip mästicjom porque jemtim it jém tanJatun Dios. **22** Siiga i ichacpa jém sinj juuts tum testigo, ichacpatim juuts tum testigo jém tanJatun Dios jém itwiip sinjyucmi.

**23** 'Agui miuuguytim, mimichtam, miscribaspic mimaestrotam y mifariseopic. Miñimanjataayap iga inocupicpa Dios. Iñchiiba Dios jém décima parte jém menta, jém anís y jém comino, pero da inwadáyapa caso jém más mijpic anquímayooyi. Más ixunpa Dios iga inwiatpa y miyaachanjaamóyapa y inocupicpa iga Dios wiap miyoxpát. Numa wi iga inwattámpa juuts nimpa jém más mijpic anquímayooyi y da iñchactámpa iga inwatpatím jém xutupic anquímayooyi.

**24** 'Mimichtam minjagooyitim, pero micáchtitam. Tsám inwadáyapa caso jém xutupic asunto jém dapic juchan. Pero jém asunto tsám mijpic da inwadáyapa caso. Juuts nimyajpa, iñtoppa tum xutu

usu jém imvasojom iga odoy íñuguiñ, pero ocmi impitquetpa tūm camello.

**25** 'Agui miuuguytim, mimichtam, mirescribaspic mimaestrotam y mifariseopic, da injwattámpa juuts ininquejáypa jém píxiñtam. Tsám incujichaytámpa jém taza y jém chíma iyucwiñ, pero jojmí da incujichayñeta, tsám it jém nuumi y jém cusúníyooyi. **26** A que mifariseopic, agui micáchtitam. Wiñti cujichaayí jém taza ijojmí y jém chíma ijojmí, jesic ocmi cujichaytaptim jém iyucwiñ.

**27** 'Agui miuuguytim mirescribaspic mimaestrotam y mifariseopic, tsám minimigóyaytáp iñyaac. Mijextam juuts tūm tsúts ijos tsám wíwatnetá, agui popo anjsícmi. Agui wí táníx. Pero jojmí tsám it jém tsúts ipac. Jáyan it jém da wítampic cosa, tsám puwa. **28** Jesanetim mimichtam, cuando miixyajpa jém píxiñtam, ijisyajpa iga wíbic mipíxiñ, pero íñanamanjjom tsám it jém migooyi y jém malopic jíxi.

**29** 'Agui miuuguytim mirescribaspic mimaestrotam y jém mifariseopic, da injwattámpa juuts ininquejáypa jém píxiñtam. Inwatta jém mijpic monumento jut cumyajta jém wiñicpic Dios injmatciíwiñ. Tsám inwijaccuyajneta jém monumento jut cumyajta jém wiñicpic anjmatciíwiñ. **30** Ocmi miñimtámpa mimichtam: "Meega aitta cuando it jém wiñicpic antúmmítam, da idic anyoxpát iga accaata jém Dios injmatciíwiñ." **31** Numa juuts mimichtam miñimta iga jém wiñicpic píxiñtam mimichtam injatuñwewetam.

Iccaayaj jém Dios iñmatciiwiñ. Mimichtam mijextim juuts jém iñjatuñwewetam. <sup>32</sup> Jesic seguido wäti jempic hasta que cupacpa iñwat juuts ictscumyaj jém iñjatuñwewetam.

<sup>33</sup> 'Tsám malo jém iñwewetam. Mimichtam tsám mimalotim juuts tum tsañ. Da wiap inçiputta de jém castigo. Tienes que miñicpa jém juctjom jut da nunca píchpa. <sup>34</sup> Jeeyucmí mançutsadáypa tuñgac anjamátciiwiñ, y wibic píxiñtam jixiliywíip, y jém nunta escribaspic maestroyaj. Pero algunos iniccaatámpa. Algunos inçunúntámpa cunusyucmí. Algunos inçótstámpa jém sinagoga. Algunos inicpoytámpa de tum attebet hasta tuñgac attebet. <sup>35</sup> Michtam impictsontámpa tum mijpic castigo. Dios michégáypa icobac iga accaayajta itumpiy jém wítampic píxiñtam, dende jém wiñtipic accaatá jém Abel jém dapic ti iwatne, hasta jém Berequías imañic, jém Zacarías, jém accaatawíip masticjom nocojom jut it jém altar. <sup>36</sup> Numa mannímáypa iga itumpiy yíp castigo ipictsonyajpa jém ityajwíip siip.

*Wejpa Jesús jém Jerusalén añaqca  
(Lc. 13:34-35)*

<sup>37</sup> 'Mimichtam, miittanjwiip Jerusalén, iniccaata jém wiñicpic anjamátciiwiñ. Iññáscata tsaami jém micutsadayñewiip Dios. Watciy anañtuumawattip jém immañictam juuts jém piyuapa intuumawatpa jém imañictam jém ixajcuciim, pero da inwianjamta. <sup>38</sup> Ixtaamí mimichtam, yíp attebet tsíypa juuts tum tic da oomiy. Icutum tsíypa. <sup>39</sup> Siip mannímáypa mimichtam iga da eybic áníxtámpa hasta núcpa jém tiempo cuando miñimtámpa iga:

“Agui wí jém tananjagooyi jém tacutsadayñewiip tanJatun̄ Dios.”

## 24

*Nimpa Jesús iga cujegáypa jém mijpic mastic  
(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)*

<sup>1</sup> Jesic put Jesús masticjom. Iganam nícpa, icunúcyaj jém icuyujciíwiñ. Moj inquejayyaj Jesús jém wibic ticyaj jém mijpic mastic añaaca, tsám wíwatne. <sup>2</sup> Pero Jesús iñímáy:

—Mimichtam, ixtaamí yíp ticyaj. Numa mannímáypa iga yajpa imiswattá icutero yíp mastic, da tatsneeba ichíy ni tum tsa. Itumpiy accujegayyajtap.

*Jém seña cuando miñpa jém íjanpigam jama  
(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)*

<sup>3</sup> Jesic nícyaj jém cotsicyucmí de Olivos. Cuando coñ Jesú, jém icuyujciíwiñ iyamnímayyajpa:

—Anímaayí juchá naspa itumpiy yípyaj cosa. ¿Júp seña ánixtámpa cuando mimiñgacpa yíp naxyucmí iga iniccuyajpa yíp nas?

<sup>4</sup> Jesic Jesús icutsoñ. Iñímáy:

—Nawattamtají cuenta iga odoy i mimigóyáyiñ.

<sup>5</sup> Miñyajpa wáti jém migoypaap ich anniýimi. Nímyajpa iga: “Ich aCristo.” Imigóyayyajpa tsám jayañ jém píxiñtam. <sup>6</sup> Immatontámpa iga miñpa jém guerra. Wañpa iga tsám áhayajpa jém naciónyaj. Pero odoy ciñtaami. Tienes que naspa itumpiy yípyaj cosa, pero danam núcne jém íjanpigam jama. <sup>7</sup> Tum nación áhayajpa con tuñgac nación.

Tum naxyucmí áñayajpa con tuñgac naxyucmí. Miñpa jém mijpic yuu. Miñpa wáti jém malopic caacuy. Miñpa jém nasyixi jut quej. <sup>8</sup> Cuando miñpa itumpiy yípyaj cosa, yaguiñ tsucumpa jém mijpic yaachaji.

<sup>9</sup> Jesic micijjuñcottamtap jém malopic anjagooyi icijjom iga mimalwadaytamtap. Miccaatamtap. Icuwíti yíp naxyucmí tsam mijóyixyajpa ich ançuyucmí. <sup>10</sup> Cuando núcpa jém tiempo, tsam jáyan pixiñtam ichacyajpa jém Dios inñmati. Algunos iwadáypa atraición jém itiwí iga matstaiñ. Tsam najóyixyajtap. <sup>11</sup> Miñyajpa jáyan jém migoyyajpaap, nímañtaayap iga Dios inñmatciwiñ. Imigóyayyajpa tsam jáyan jém pixiñtam. <sup>12</sup> Tsam jáyanjap jém malopic jixi jeeyucmí jáyan jém pixiñtam ichacyajpa iga itoypa jém itiwitam. <sup>13</sup> Pero ciacputtáp jém iyaachiypaap jém yaachaji, jém ñapic ichacpa jém Dios inñmati hasta jém íñañpigam jama. <sup>14</sup> Wiñti añmattap yíp wibic añmati iga Dios inñjacpa jém ityajwiip yíp naxyucmí. Núcpa jutquej iga jodóñataiñ jém Dios inñmati. Ocmí núcpa jém íñañpigam jama.

<sup>15</sup> Jém wiñicpic añmatciwiñ jém Daniel ijaychac jém librojom iga miñpa tum anjagooyi tsam pími malo, ijóyixpa tanJatuñ Dios. Miñpa iwat contra jém Dios inñquímayooyi. Cuando íñix iga miñ \_iti jém anjagooyi jut da iwianjam Dios (el que imaypa yíp libro wí iga icutiiyíyiñ ti annimáypa), <sup>16</sup> jesic miittanwiip jém naxyucmí de Judea, poytaami, nictaami jém cotsiganjoj. <sup>17</sup> Siiga miquímne inñticyucmí jém tuñgac piso, jesic odoy queti

iga nicpa impic iñtraste, pero nicsim poyimi.  
 18 Siiga miitta cámjom cuando immatoj iga núcneum jém malopic anjagooyi, jesic odoy settaami iñticciim iga miñpa impic impuctucu. Jemigam tsucumtaami. 19 Agui uuguytim jém yomtam jém maníccomcanewiip y jém ictusútsápappic jém xuxut tsixtam. Porque tsam jáyan yaachaji miñpa.  
 20 Añwejpáttaami Dios iga odoy mictsyitámiñ jém tiempo de sucsuc ni jém jejcuy jáma cuando mipoytampa. 21 Cuando núc yíp malopic anjagooyi, tsam pími miyaachatámpa. Da nunca oypa táníx jexpic yaachaji dende Dios iwat yíp nas. Ni ocni da eybic táníxpa jexpic yaachaji. 22 Jém tanJatuñ Dios da ijicpa iga jápa jém malopic anjagooyi. Siiga jápa, da i ciiputpa, cucaayyajpa itumpiy jém icupinneyajwiip Dios, jeeyucni da ijicpa iga jápa jém mijpic yaachaji.

23 'Siiga i miñimáyapa iga: "Miñi aami, yíim it jém Cristo", o tunzac miñimáyapa: "Nigi aami jeexic it jém Cristo", jesic odoy cupictaami. 24 Porque miñyajpa tsam jáyan jém migoyyajpaap. Nímantaayap iga: "Ich aCristo", pero migóyapa. Nímantaayap iga: "Ich awibic jém Dios inmatciwiñ." Iwatyajpa jém wítampic seña y jém milagroyaj iga imigóyayyajpa jém icupinneyajwiip Dios meega wiap. 25 Mannimayneum wiñti ti miñpa antes que amiñgacpa. 26 Jeeyucni siiga i miñimáyapa iga: "Nigi aami jém Cristo jém titsinaxyucni", odoy nigi aami. Siiga nímyajpa: "Miñi aami, yíim it jém Cristo tum cuartojom ajanécne", odoy cupici. 27 Porque cuando ich, jém aMiññewiip Siñyucni,

amiñgacpa yíp naxyucmí, jesic i quej aixyajpa. Juuts quénpa jém majiywiñ dende aŋniſſumí hasta aŋyomsaumí, jesanetim tsám wiſquejpa cuando amiñgacpa. <sup>28</sup> Jut caane tūm cawaj jemum aŋtuumayajpa jém nuupu. Jesaptim tsám wiſquejpa cuando núctooba jém íŋarpiſgam jáma.

*Jutsap imiñgac jém Dios iManic  
(Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33; 17:26-30, 34-36)*

<sup>29</sup> Jeeti rato cuando naspa jém yaachaji, píchpa jém jáma ichoča y jém poya datim tsocpa. Jém matsa, jém itwiip siŋyucmí, cutiŋyajpa. Tsam tsigoyyajpa itumpiy jém ityajwiip jém matsuŋjom. <sup>30</sup> Quejpa jém seña siŋyucmí iga miñpa jém icutsatnewiip Dios. Tsam wejyajpa itumpiy jém ityajwiip icuwíti yíp naxyucmí cuando iixyajpa iga miñgacpa jém Miññewiip Siŋyucmí jém ucsanjom con jém Dios ipimi juuts tūm mijpic anjagooyi. <sup>31</sup> Cutsadayyajtāp jém siŋyucmipic pixiňtam yíp naxyucmí. Sustāp tūm suscuy. Agui pimi anjiypa iga intuumawatpa itumpiy jém icupiŋneyajwiip Dios icuwoyo jém mundo dende siŋyucmí hasta naxyucmí.

<sup>32</sup> Cutiŋiytaamí yíp ejemplo de jém tsuj. Cuando químpa jém inŋmaañay, jesic iñjodontam iga núctooba jém cutujci. <sup>33</sup> Jesaptim cuando iñixtámpa iga naspa itumpiy jém mannímayñewiip iga miñpa, jesic iñjodontam iga nocojom it jém jáma cuando amiñgacpa yíp naxyucmí. <sup>34</sup> Numa mannímáypa, cupacpa itumpiy yípyaj cosa antes que caayajpa itumpiy jém pixiňtam jém ityajwiip jém tiempo.

**35** Cuyajpa jém siñ y jém nas, pero ich anañmáti da nunca cuyajpa.

**36** Da i ijodoñ júp jama ni juchis hora naspa itumpiy yípyaj cosa. Da ijodoñyaj ni jém siñyucmipic píxiñtam ni datim ijodoñ jém Dios iMānic. Icutum ijodoñ jém tanJatun Dios.

**37** Juutstim jém tiempo cuando it idic jém Noé, jesaptim jém tiempo cuando amiñgacpa yíp naxyucmi. **38** Porque wiñigam cuando it idic jém Noé, cuando danam núcne jém diluvio, jém píxiñtam wícyajpatim y ucyajpatim. Añcoomiyoyyajpatim y ichiiyajpatim iyommānictam iga añcoomiyayajpa hasta que núc jém jama cuando jém Noé tigiy jém mijpic barcojom. **39** Da icutiiyiyaj hasta que quím jém ni, inicunígayyaj itumpiy jém píxiñtam. Jempictim iñascayajpa jém ityajwiip yíp naxyucmi cuando ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, amiñgacpa yíp naxyucmi. **40** Cuando núctooba jém íñañpigam jama, wagayoxayajpa wisten píxiñ icamjom, tum nanictap, tum tsactap. **41** Wisten yomo widoyyajpa tum molinoyucmi, tum nanictap, tum tsactap.

**42** Ittaami al tanto porque da injodontam juchis hora miñpa jém íñomi, odoy montaami mimichtam. **43** Cutiiyiytaami, siiga tum píxiñ ijodoñ juchis hora núcpa tsuuciim jém númpaap, jesic da monpa iga odoy ijedáyiñ jém itic jém númpaap. **44** Jeeyucmi mannímáypa, ittaami listo porque jém tiempo iga injispa iga ich, jém

aMiññewiip Siñyucmi, da amiñgacpa, jesigam amiñpa.

*Jém malopíc cabo y jém wibic  
(Lc. 12:41-48)*

<sup>45</sup> 'Siip mananquejáypa iapaap jém wibic cabo jém icutiiyíypaap. Jém iqomi ichacpa iga injaguiñ jém ityajwiip iticciim iga icwícyajiñ. <sup>46</sup> Agui maymay jém cabo siiga síp iwat juuts ipiñmiyñe jém iqomi cuando miñgacpa. <sup>47</sup> Mannímáypa iga jém iqomi iccampa jém icabo juuts tum anjagooyi iga injacpa itumpiy jém iñas y jém icuyoxayajpaap. <sup>48</sup> Pero siiga malo yíp cabo, ijíspa ianamanjom iga da jobit miñgacpa jém iqomi. <sup>49</sup> Mojpa imalwadáy tunjac jém icuyoxapaap jém iqomi. Tsám wícpa, tsám ucipa con jém tunjacuccíwiñ. <sup>50</sup> Miñgacpa jém cabo iqomi tum jáma cuando da injócne. Miñpa tum hora cuando da ijodon. <sup>51</sup> Chiitáp mijpic castigo con jém malopíc pixiñtam jút tsám wejyajpa, jút iñichyajpa itits.

## 25

*Jém cuento de jém diez woñtam*

<sup>1</sup> 'Jesic jém tiempo cuando injacpa Dios yíp naxyucmi jex juuts diez jém woñtam nicyaj jút ancoomíyoñimpa. Ipicyaj jém ijucti, nic ichonyaj jém ancoomiypaap. <sup>2</sup> Cinco jém woñtam da jixiíy y cinco jém woñtam agui jixiíy. <sup>3</sup> Jém dapic jixiíy ipicyaj ijucti, pero da ininicyaj jém aceite iga icucómáypa eybic jém ijucti. <sup>4</sup> Pero jém jixiwyiip ininic jém aceite tum xanujom. Ininicpatim jém ijucti. <sup>5</sup> Tsám táñcaap iñúc jém yoomiypaap. Tsám

moñtooba jém woñtam. Ocmi moñyaj. <sup>6</sup> Jesic cu-gaptsu imatonyaj tum mijpic jiyi. Nímpa: “Miñpa jém yoomiyaap. Nigi tsontaamí.” <sup>7</sup> Tsucumyaj itumpiy jém woñtam. Moj iwitsacyaj ijucti. <sup>8</sup> Jém cinco woñtam, jém dapic jixiíy, iñimayyajpa jém jixiíywíip: “Achiitaamí uxanj aceite porque ich an-jucti pichtoobam.” <sup>9</sup> Pero jém jixiíywíip icutsonyaj. Nímyaj: “Da manchiiba porque wiip da actsiyapa aich siiga manchiiba. Más wí nigi juytaamí iñyaac jut maytap.” <sup>10</sup> Pero iganam nic ijuyyaj aceite jém cinco woñtam, jém dapic jixiíy, jesigam núc jém yoomiyaap. Y jém cinco jém woñtam jém jixiíywíip tigíyyaj jojmí jut it jém añcoomiyóycuy. Añpajta jém puerta. <sup>11</sup> Ocmi setyaj jém woñtam jém nicnewíip ijuy aceite. Iñimayyajpa jém tic iomi: “Ájaayí jém puerta.” <sup>12</sup> Pero jém tic iomi iñimáy: “Núma mimichtam, da mánixpícpa.”

<sup>13</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Odoy moñtaamí mimichtam, ittaamí al tanto porque da iñjodonj júp jama ni juchis hora amiñgacpa yíp naxyucmí jém aMiññewíip Sinyucmí.

*Jém esclavoyaj iyoxacaaba jém iomi ítumiñ  
(Lc. 19:11-27)*

<sup>14</sup> Jém wibic añañati iga Dios injacpa yíp naxyucmí jex juuts tum pixiñ tsam tumiñiy. Nicpa tuñgac naxyucmí. Jesic nicpa, inwejáy jém iesclavoyaj iga ichi uxanj tumiñ iga iyoxacayajiñ.

<sup>15</sup> Tum jém iesclavo ichi cinco talento (tum talento ivale seis mil tumiñ de plata). Tuñgac ichi wisten talento. Tuñgac ichi tum talento. Chiitá

cada quien juuts wiap iyoxaca. Jesic ocmi nic jém píxiñ. <sup>16</sup> Tum jém esclavo, jém chiiñetawíip jém cinco talento, moj iyoxaca jém tumiñ. Icoñwiy tunjac cinco talento. <sup>17</sup> Jempictim iwat jém tunjac esclavo, jém chiiñetawíip wisten talento. Icoñwiy con jém tumiñ tunjac wisten talento. <sup>18</sup> Pero jém tunjac esclavo, jém chiiñetawíip tum talento, nic iñegáy jém iomí itumiñ. Itaj tum jos, jemum icum nasciim.

<sup>19</sup> 'Jesic pecam nicne jém iomí, set eybic. Moj itop cuenta con jém iesclavo. <sup>20</sup> Wiñti núc jém chiiñetawíip jém cinco talento. Iciñunçodáy iomí tunjac cinco talento jém icoñwiyñewíip. Iñímáy: "Mánomi, anchi cinco talento, pero yíim it tunjac cinco talento añcoñwiyñe." <sup>21</sup> Jém iomí iñímáy: "It wi. Mich tum wibic miesclavo, agui wiap inwat cuenta jém ammichi. Como mánix iga wiap miñwat cuenta jém uxanpic, siip manaccámpa juuts tum anjagooyi iga ininjacpa más jém jáyanpic. Siip tigiyi yíim con aich jut it jém maymáyaji."

<sup>22</sup> 'Ocmi núc jém tunjac iesclavo jém chiiñetawíip wisten talento. Nimpá: "Mánomi, anchi wisten talento. Yíim it tunjac wisten añcoñwiyñe." <sup>23</sup> Jém iomí iñímáy: "Wibic miesclavo, wiap inwat cuenta jém ammichi. Como mánix iga wiap miñwat cuenta jém uxanpic, siip manaccámpa juuts tum miñjagooyi iga ininjacpa jém más jáyanpic. Siip tigiyi yíim con aich jut it jém maymáyaji."

<sup>24</sup> 'Ocmi núcim jém tunjac esclavo jém chiiñetawíip tum talento. Iñímáy: "Mánomi, ich anjodon iga tsám pími mipíimiyóypa. Impictsonpa

jém cosecha jút da oy iññip. Impin̄pa jém cosecha jút da oy iñyin. <sup>25</sup> Jeeyucmí tsám aciñ. Oy mannegáy jém iñtumiñ nasciim. Pero yíim it jém iñtumiñ jém immichipic.” <sup>26</sup> Jém iomi iñímáy jém iesclavo: “Tsám mimalopíc miesclavo, tsám micutiñ. Siiga iñjodon iga ampietson̄pa jém cosecha jút da oy anñip y ampiñpa jém cosecha jút da oy anyin, <sup>27</sup> ¿jesic tiiga da iñcucom antumiñ jém banco? Jesic cuando asepta, ampietson̄pa antumiñ con jém icoñwiyooyi.”

<sup>28</sup> ’Jesic jém esclavo iomi iñímáy jém ityajwiip jém: “Accáyaayi jém talento yíp píxiñ. Chii jém iniitwiip diez talento. <sup>29</sup> Porque jém iniitwiip, chiitap más iga odoy ti itogóyáyiñ. Pero jém dapíc inii, accáyaytap hasta jém uxanpic inii. <sup>30</sup> Acnictaami yíp da wibic esclavo jém piichciim jém itwiip añsicmi, jút tsám wejyajpa, iñichyajpa itits.”

### *Cíipiñyajtáp jém naciónyaj*

<sup>31</sup> ’Cuando miñgacpa jém Miññewiip Siñyucmí, miñpa juuts tum anjagooyi. Iwaganamíñyajpa itumpiy jém siñyucmípic píxiñtam. Coñ jém anjagooyi icóñcuyucmí iga injacpa yíp nas con jém Dios ipimi. <sup>32</sup> Itumpiy jém píxiñtam, jém ityajwiip icuwíti yíp naxyucmí, aňtuumayajpa jém anjagooyi iwiñjom. Jém anjagooyi icupíñáypa jém tunzac píxiñtam juuts iwatpa jém borrego iomi. Itoppa jém chivo jém borregoanjom, ichacpa aparte. <sup>33</sup> Jém borregoyaj tsacyajtáp aňwími y jém chivoyaj tsacyajtáp aňnaymi.

**34** Jesic jém Rey iñímáypa jém ityajwiip inwími: “Miñi mimichtam jém miwíwadayñewiip anjatuñ Dios. Miñi, pictsontaami jém lugar jém miwitsagayñetawíip dende iwat Dios yíp nas.

**35** Porque tsám ayuap y mimichtam anacwícta. Tsám aníctitspa y michtam anacnícta. Ich juuts juumípic apixiñ, pero mimichtam anacnúcsta tic.

**36** Da apuctugiy, pero mimichtam anchiita. Amimne y mimichtam oy anámta. Apajta cárcel, pero mimichtam oy anámta.”

**37** Jesic jém wíbic píxiñtam, jém iwípictonneyajwiip jém anjagooyi, nímyajpa: “Mánomi, ¿jucha márixta iga miyuap y manacwícta? ¿Jucha márixta iga miñictitspa y manacnícta? **38** ¿Jucha márixta juuts tum juumípic mipixiñ y manacnúcsta tic, o iga da mipuctugiy y manchiita? **39** ¿Jucha márixta mimimne o mipajnetá cárcel y oy mánámta?” **40** Jém Rey icutsoñ, iñímáy jém iwíwatneyajwiip: “Numa, mannímáypa, titam inwadáy yíp antiwitam, jém dapic juchan, jesic ich mismo anwíwadáy.”

**41** Jesic jém Rey iñímáy jém ityajwiip inaymi: “Mimichtam tsám mimalo, impictsontampa jém castigo. Nictaami jém juctjom jut da nunca píchpa jém watnetawíip para jém Woccíwiñ y jém mal espíritu. **42** Ich tsám ayuap y mimichtam da anacwícta. Tsám aníctitspa y mimichtam da anacnícta. **43** Asiba juuts tum juumípic apixiñ, pero mimichtam da anacnúcsta tic. Da apuctugiy y mimichtam da ti anchiita. Amimne y apajta cárcel

y mimichtam datim oy anámta.” <sup>44</sup> Jesic nímyajpa jém malopic píxiñtam: “Mán̄omi, ¿juchis mánixta cuando miyuap, miñictitspa, mixiiba juuts tūm juumipic píxiñ, da mipuctugiy, mimimne, o mipajnetá cárcel y da oy manyoxpátta?” <sup>45</sup> Jesic jém Rey icutsonja jém malopic píxiñtam. Nímayyajta: “Núma mannímáyapa, como da iñwíwadayta jém antíwitam dapic juchañ, jesic ichtim mismo da añwíwadáy.” <sup>46</sup> Ocmi nícyajpa yíp malopic píxiñtam jút ipictsonyajpa jém castigo jút da nunca yajpa iyoj. Pero jém wibic píxiñtam, jém iwíwatneyajwiip, ipictsonja jém vida jém dapic cuyajpa.

## 26

*Ijísyaj jém ienemigoyaj jutsap imatsyaj Jesús  
(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)*

<sup>1</sup> Cuando yaj iñmat Jesús, iñímáy jém icuyujciiwiñ:

<sup>2</sup>—Mimichtam iñjodontam iga wísna jáma naspa jém pascuasiñ y ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, aciijunçottap iga acunúntap cunusyucmi.

<sup>3</sup> Jesic aňtuumayajpa jém cobacpic panijyaj con jém escribaspic maestroyaj y con jém Israelpic wiñdaytam. Aňtuumayajpa jém cobacpic panij, jém Caifás, ipalacio. <sup>4</sup> Jénum moj ijisyaj jutsap icumigoyyaj jém Jesús iga imatsyajpa iga iccaaya-jpa. <sup>5</sup> Pero nímyajpa jém anjagooyiyaj:

—Da tammatspa yíp sínjom, jesic da cujínayyajpa jém píxiñtam.

*Tum yomo iccámáyapa jém perfume Jesús icobacyucmí  
(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)*

**6** It Jesús jém attebet Betania, núc jém Ximoj iticciim, jém cupúgayñewiip idic iñaca. **7** Icunúc tum yomo con tum tsaafrasco comne jém aceite jém cínpáppic jém aguipic tsoowiy. Cuando coñ Jesús jém mesaciim, jém yomo icutegáy jém aceite icobacyucmí. **8** Cuando iixyaj jém icuyujciiwiñ agui jóyyaj. Nímyaj:

—¿Tíiga itecmíchca yíp aceite? **9** Meega tammáyapa, tampictsonja jáyan tumiñ. Wiap tanyoxpáttá jém yaachayajpáppic.

**10** Jesic Jesús icutiiyiy ti síp iñimyaj jém icuyujciiwiñ. Iñimáy:

—Odoy moogiiyi yíp yomo. Síp awiwadáy. **11** Jém yaachayajpáppic siempre injwaganaitámpa. Pero aich da siempre mañwaganaitámpa. **12** Acutegáy jém yomo jém aceite ammijtayyucmí juuts cuando cumtáp tum tsúts. **13** Numa mannímáyapa iga jutquej anjmattáp jém wibic anjmatti icuwíti yíp naxyucmí, anjmattaptim ti awadáy yíp yomo iga jém píxiñtam ijisyajiñ ti iwat yíp yomo.

*Jém Judas icijunjcot jém Jesús  
(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)*

**14** Ocmi tum de jém docepic icuyujciiwiñ iñiyi Judas Iscariote nic iniñmat jém paniñ anjagooyiyaj.

**15** Iñimáy jém paniñyaj:

—¿Jutsan anyojoja siiga ancjijunjcotpa jém Jesús?

Jesic jeeyaj iyojyaj treinta tumiñ de plata.  
 16 Dende jeeti rato moj ijís jém Judas jutsap  
 icíijunçot jém Jesús.

*Wícmoñpa jém tánQmi iwatpa jém Santa Cena  
 (Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co.  
 11:23-26)*

17 Núc jém siñ cuando cúttañ jém caxtánäñi  
 sin levadura. Jesic jém wiñtipic jáma jém Jesús  
 icuyujciíwiñ icunúcyaj. Icwácyaj, iñímayyaj Jesús:  
 —¿Jüñ iñxunpa iga añwitsacpa itümpiy cosa iga  
 tawíctámpa jém pascuasiñ?

18 Jesús iñímáy icuyujciíwiñ:  
 —Nictaamí jém attebet Jerusalén. Cuando  
 miñúctámpa tum tíccíim, impátpa tum pixiñ.  
 Nímaayi: “Nímpa jém amMaestro iga siip núcum  
 jém hora iga cupacpa jém anyoxacuy. Anacnasa  
 jém pascuasiñ mich iñtíccíim con añcuyujciíwiñ.”

19 Jesús icuyujciíwiñ iwatyaj itümpiy cosa juuts  
 ipíimíy. Iwatyajpa jém wíccuy iga icnasa jém  
 pascuasiñ.

20 Jesic tsuuyaqwum íti, coñyaj Jesús jém mesacíim  
 con jém doce icuyujciíwiñ. 21 Iganam wícyajpa,  
 nímpa Jesús:

—Núma mannímáypa, tum de mimichtam  
 añcijunçotpa jém ánenemigo icíijom.

22 Jesic jém icuyujciíwiñ tsám añyácyaj. Moj  
 nacwácyajtaji entre jeeyaj. Cada tumtum níim:

—MánQmi, ¿que aicham?

23 Icutsonj Jesús. Nímpa:

—Jém añwaganasónpaap caxtánäñi tumti  
 chímajom, jeam jém acíijunçotpaap ánenemigo

iciijom. <sup>24</sup> Jém Miññewiip Siñyucmi tienes que iñascaaba juuts nímpa jém Dios iñmáti jút jayñeta, pero agui uuguytim jém píxiñtam jém aciijunjotpáppic, wí idic meega da nay.

<sup>25</sup> Ocmi jiý jém Judas jém icíijunjotpaa. Nímpa:

—MamMaestro, ¿que aícham?

Jesús iñímáy:

—Mimicham.

<sup>26</sup> Iganam wícyajpa, Jesús imatspic jém caxtánäñi. Cuando yaj iñwejpát Dios, iwéc jém caxtánäñi, ichi icuyujciíwiñ. Iñímáy:

—Yíp caxtánäñi ich ammijtay, cúttaami.

<sup>27</sup> Ocmi ipic tūm copa jém uvas iñi, iñwejpát Dios. Ichi jeeyaj. Iñímáy:

—Uctaami iñtumpiytam. <sup>28</sup> Yíp ich anniipiñ jém antegaypáppic iga añwatpa jém jomipic trato iga añwitsagáypa jáyañ jém píxiñtam itájca. <sup>29</sup> Mannímay-támpa mimichtam iga dende siip da ánuçpa jém uvas iñi hasta que núçpa jém jáma iga ánuçpa eybic con mimichtam jút iñjacpa anJatun Dios.

<sup>30</sup> Jesic yaj iwanyaj tūm wañi, nícyaj jém cotisícyumi.

*Iñmatpa Jesús iga iñnécpa jém Peto  
(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)*

<sup>31</sup> Ocmi Jesús iñímáy icuyujciíwiñ:

—Mimichtam iñtumpiytam tsám micinxtámpa yampoychactámpa añcútum yíptim tsuu. Porque nímpa así jém Dios iñmáti jút jayñeta: “Accaatap

jém iwatpáppic cuenta jém borregoyaj. Jém borregoyaj cupóyayyajpa.” <sup>32</sup> Pero ocmí cuando apispa, anjagoyñeeba annic jém naxyucmí de Galilea.

<sup>33</sup> Jesic Peto iñímáy jém Jesús:

—Aunque itúmpiy tsám ciñyajpa y michacyajpa inçutum, más aich da aciñja y da mañcupóyáypa.

<sup>34</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Núma mannímáypa iga yíptim tsuu antes que anwejpa jém cayu mich anañnécpa tucciy.

<sup>35</sup> Jém Peto iñímáy:

—Aunque tawagaaccaataiñ con mimich, ich da manañnécpa.

Itúmpiy jém icuyujciíwiñ nímyajtim jémpic.

*Jesús inwejpát Dios jém lugar Getsemaní  
(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)*

<sup>36</sup> Jesic nícyaj Jesús con jém icuyujciíwiñ tūm lugar iñiyi Getsemaní. Nímpa Jesús:

—Coñtaami yíim iganam ich anicpa jemic iga anañwejpátpa Dios.

<sup>37</sup> Jesic Jesús ininic uxan más juumi jém Peto y icuistic jém Zebedeo imañictam. Tsám piñmi anyác Jesús, tsám ijíspa ti iñascaaba. <sup>38</sup> Jesic Jesús iñímáy jém tucutén icuyujciíwiñ:

—Ich agui piñmi anyácne ánanamanjom hasta quénam acaatooba. Tsíytaamí yíim, odoy moñtaami, nawattamtají cuenta.

<sup>39</sup> Jesic ocmí Jesús níc uxan más juumi. Tocsneactiñ. Moj inwejpát Dios. Nímpa:

—ManJatun, siiga inwianjam odoy jiici iga anascaaba yíp mijpic yaachaji. Pero odoy wati juuts ich ansunpa. Wati juuts mich inwianjam.

**40** Jesic set eybic Jesús jut ichac jém tucutén icuyujciiwiñ. Monyajpa. Iñimáy jém Peto:

—¿Mimonjpa Peto? ¿Que da wiap imvivoja con aich ni tum hora? **41** Odoy montaami, nawattamtaji cuenta. Añwejpáttaamí Dios iga odoy i wiainiñ micutítsta iga micmalwattámpa. Numa, jém iñanama iwattooba juuts ixunpa Dios, pero jém immijtay da iwianjam.

**42** Jesic eybictim níc Jesús inwejpát Dios. Nímpa:

—ManJatuñ, siiga da wiap anciacput yip mijpic yaachají, jesic wati juuts mich inwianjam.

**43** Ocni eybic set Jesús jut it icuyujciiwiñ. Tsam monyajpa. Da tojtooba iixcuy porque tsam mojtooba. **44** Jemum ichac jém icuyujciiwiñ. Eybictim níc inwejpát Dios tres vecesam. Nímpa jeetim anmáti. **45** Jesic set eybic jut it jém icuyujciiwiñ. Iñimáy:

—Siip numá montaamim, jeptaamim. Siip núcum jém hora iga ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, aciijunjcottap jém malopic pixiñtam icijom.

**46** Tsucumtaamim, tanictámpam porque miñpam jém aciijunjcotpaap.

### *Matsta Jesús*

(*Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11*)

**47** Iganam síp ijiy Jesús, núc jém Judas jém itwiip idic con jém doce icuyujciiwiñ. Iwaganamiñyaj tsam jáyan jém pixiñtam. Inimiñyaj espada y jém cuy iga icótspa. Icutsadattyaj jém paniñ anjagooyi y jém wiñdaytam. **48** Jém Judas, jém icijunjcotpaap Jesús, iwadáy jém pixiñtam tum seña. Iñimáy:

—Jém anañnacatsútspaap, jeam. Matstaami.

**49** Jesic jém Judas icunúc jém Jesús. Iñímáy:  
—MamMaestro, xutsóy.

Jesic iññacatsúts. **50** Jesús iñímáy:  
—¿Amigo, ti miñ imméts?

Jesic icunúcyaj jém miññeyajwiip. Imatsyaj jém Jesús. Nanictawum preso.

**51** Pero tum jém iwaganaitwiip Jesús, itop tum es-pada, itiñquímáy itätsic jém cobacpic panij imozo.

**52** Jesic Jesús iñímáy:

—Coti jém espada iñacjom. Porque itumpiy jém áñayajpáppic con espada, con espadatim accaatap. **53** ¿Que da iñjodon iga ich wiap añwágay Dios iga acutsadáyiñ doce legiones jém siñyucmipic pixiñtam y yípti rato acutsadáypa? **54** Pero si-iga añwatpa jempic, ¿jutsap icupac jém añañati jut jayñetá iga ayaachwattap?

**55** Jesic Jesús iñímáy jém miññeyajwiip:

—¿Que miñ ammatsta con espada y jém cuy ju-uts tum anúmpaap? Itumpiy jáma accuyujóypa masticjom, da nunca ammatsta.

**56** Itumpiy yíp cosa iñascaaba Jesús iga cupacpa juuts ijaychacne jém wiñicpic añañatciíwiñ.

Jesic itumpiy jém icuyujciíwiñ yaj cupóyaayiyaj. Icutum tsíy jém Jesús.

*Nanicta Jesús jém cobacpic panijciim*

(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

**57** Jesic jém imatsneyajwiip Jesús ininicyaj jém Caifás iwiñjom, jém cobacpic panij añañagooyi. Jenum añañumaneyaj wáti jém escribaspic maestroyaj y jém wiñdaytam. **58** Jém Peto

ijuumactúñiyñe hasta jém cōbacpíc pānij iañciim. Jemum tigiy, cooñanjac jém Peto con jém policía. Iixtooba ti nawattap jém Jesús.

<sup>59</sup> Jém cōbacpíc pānijyaj con itūmpiy jém wīdaytam, jém Sanhedrín, imétsyajpa tum cumigoypaap iga accaataiñ Jesús. <sup>60</sup> Pero da ipátyaj jém nímyajpáppic iga imalwatne. Tsam jáyañ píxiñ icumigoyyajtooba idic jém Jesús, pero da wīap. Ocni miñ wisten jém píxiñ jém icumigoypaap. <sup>61</sup> Nímyaj:

—Yíp píxiñ nímpa iga: “Ich wīap ammiswat jém Dios imástic, jesic tucunajama eybic anactsucampa.”

<sup>62</sup> Jesic teñchucum jém cōbacpíc pānij, iñímáy Jesús:

—¿Que da inçutsonja? ¿Da immatoñ ti síp iñímyaj contra mimich?

<sup>63</sup> Pero Jesús da jiypa. Jém cōbacpíc pānij anjagooyi iñímáy:

—Odoy amigóyaayi porque jém vivopic Dios taixpa. Anuntanímaayi siiga núma mimicham miCristo jém Dios miMañic.

<sup>64</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Juuts mich miñim. Pero mannímáyapa iga dende siiip ánitámpa aich, jém aMiññewiip Siñyucmí, cuando acóñ jém tanJatuj Dios injwími, jém tsampíc iniit ipími. Ánitámpátim cuando amiñgacpa siñyucmí jém ucsanjom.

<sup>65</sup> Jesic jém cōbacpíc pānij ichiccujac iyooti iga quejiñ iga icujijypa Dios. Nímpa:

—Yíp píxiñ icujíypa tanDios. ¿Tíiga tammétstámpa tunjac testigo? Mimichtam siip immatoñneta iga tsám icujíypa tanDios. <sup>66</sup> ¿Tí iñjistámpa?

Nímyajpa jém miññeyajwiip:

—Iniit la culpa. Wí iga tanaccaaba.

<sup>67</sup> Ocmi ichujcaayyaj iwiñpac. Ixoñyaj. Tuñgac itojáy iwiñpac. <sup>68</sup> Nímyaj:

—Siiga micham miCristo, anímaayí micóts.

*Jém Peto iñnéc iga iixpic jém Jesús*

*(Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Iganam cõñ jém Peto añciim, miñ tum yomo jém icuyoxapaap jém pãnj. Iñímáy jém Peto:

—Mich iñwaganasiibatim jém Jesús, jém Galileapic píxiñ.

<sup>70</sup> Pero jém Peto iñnéc iga iwaganasiiba Jesús. Iñímáy jém yomo:

—Da anjodoñ ti síp iñním.

<sup>71</sup> Cuando níc jém Peto jém corredor, tunjac jém yomo iixpictim, iñímáy jém ityajwiip jem:

—Yíp píxiñ iwaganasiiba jém Jesús jém Nazaretpic.

<sup>72</sup> Eybictim iñnéc jém Peto. Nímpa:

—Wijodios, da áníxpícpa.

<sup>73</sup> Tum rato más, algunos jém ityajwiip jem, icunúcyaj jém Peto, iñímáy:

—Núma mich tum jeepictim mipíxiñ, tsám wiiquejpa hasta iniñmáti iga Nazaretpic mipíxiñ.

<sup>74</sup> Jesic jém Peto moj malními. Nímpa:

—Wijodios, ich da áníxpícpa yíp píxiñ.

Jeeti rato aŋwej jém cayu. <sup>75</sup> Jesic jém Peto ijis ti iñimáy Jesús cuando iñimáyapa iga: “Mich anaŋnécpa tres veces antes que aŋwejpa jém cayu.” Jesic put aŋsícmi jém Peto. Pi mí wejpa porque agui aŋyácne.

## 27

*Ciŋjunçotta Jesús jém Pilato icüjom  
(Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)*

<sup>1</sup> Jesic icuquejama aŋtuumayaajpa itumpiy jém paniŋ anjagooyiyaj y jém widaytam iga iwatyajpa acuerdo jutsap iccaayaj Jesús. <sup>2</sup> Tsennetá jém Jesús, nanictá jém gobernadorciom. Ciŋjunçotta jém Poncio Pilato icüjom.

*Naccaatá iyaac jém Judas*

<sup>3</sup> Jém Judas, jém iwadayñewip atraición, iix iga accaatap jém Jesús. Jesic icucac ijixi, ichacset jém treinta tumiñ de plata jém paniŋ anjagooyi con jém widaytam. <sup>4</sup> Nimpa jém Judas:

—Ich tsam aŋwat táŋca iga aŋciŋjucot tum pixiñ dapic ti iwatne iga accaataiñ.

Pero jeeyaj nímyaj:

—Ich da anticutigiyi. Je cuestión de mimich.

<sup>5</sup> Ocmi jém Judas ipatsquet jém tumiñ masticjom. Nic. Najúpcata iyaac.

<sup>6</sup> Jém paniŋ anjagooyi ipin jém tumiñ. Nímyajpa, yip tumiñ da wiap taŋcot jém cajonjom jut accáytap jém ofrenda porque yip tumiñ nipiñ ichowa.

<sup>7</sup> Ocmi iwatyaj acuerdo iga ijuyyajpa tum jaca nas con jém tumiñ. Jém lugar iñiyi jém

suuñnasciim. Ijuyyaj iga iniit lugar jut cumyajt<sup>ap</sup> jém juumípic pixiñtam. <sup>8</sup> Jeeyucmí hasta siip iñiyi jém nas, jém Niipiñ iChowa. <sup>9</sup> Jempam cupacpa juuts nímpa jém wiñicpic añmatciiwiñ jém Jeremías: “Jém treinta tumiñ de plata tum pixiñ ichowa. Iccámáy jém precio jém Israelpic pixiñtam. Ipigayyaj jém pixiñ ichowa. <sup>10</sup> Con jém tumiñ ijuyyaj jém nas jut watt<sup>ap</sup> suuñ juuts anímáy jém tanJatun Dios.”

*Nanicta Jesús jém Pilato iwiñjom  
(Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38)*

<sup>11</sup> Jesic nanicta Jesús jém gobernadorciim. Jém gobernador icwác Jesús. Nímayta:

—¿Micham miRey de jém judíos?

Jesús iñímáy jém gobernador:

—Aicham, juuts mich miñimpa.

<sup>12</sup> Jesic cuando jém pañij anjagooyi con jém wídaytam iquejajwadáy Jesús, da ti icutson.

<sup>13</sup> Jesic jém Pilato iñímáy Jesús:

—¿Que da immatoñ iga agui jáyan cosa sít iñimyaj en contra de mimich?

<sup>14</sup> Pero Jesús datim icutson. Jesic jém gobernador agui ipooñanjampa.

*Chiita orde iga accaat<sup>ap</sup> jém Jesús  
(Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38-19:16)*

<sup>15</sup> Cada naspa jém pascuasín, iniit tum costumbre jém gobernador iga icutsigáypa tum preso para jém pixiñtam juuts jeeyaj icupinýajpa. <sup>16</sup> Pajneta idic tum pixiñ iñiyi Barrabás. Jodójaneta iga

agui malo. <sup>17</sup> Cuando an̄tuumanejayaj itumpiy jém p̄ixiñtam, jém Pilato icwácyajpa. Iñimáy:

—¿I iñxuntámpa iga an̄cutsigáypa, jém Barrabás o jém Jesús, iñiyitim Cristo?

<sup>18</sup> Porque ijodon jém Pilato iga jém Israelpic anjagooyiyaj agui ijóyixyajpa Jesús, agui icujóyiyajpa jeeyucmí ic̄ijun̄cotyaj.

<sup>19</sup> Iganam coñ jém Pilato jut ciipíñóypa, jém iyomo icutsadáy an̄máti. Nímayta jém Pilato: “Odoy tigycuumi con yíp wibic p̄ixiñ. Porque tsúmic agui amalmawíñä yíbam p̄ixiñ icuyucmí.”

<sup>20</sup> Pero jém pañij anjagooyiyaj con jém widaytam iñimayyajpa jém p̄ixiñtam iga iwácyajiñ iga cutsigaytañ jém Barrabás y accaataiñ jém Jesús, hasta ijicyaj jém pixiñtam. <sup>21</sup> Jesic eybic jém gobernador iñimáy jeeyaj:

—¿Juppic de yíp wisten p̄ixiñ inwianjamta iga an̄cutsigáypa?

Nímyaj:

—Barrabás.

<sup>22</sup> Jesic jém Pilato eybic icwácpa jém p̄ixiñtam. Nímayyajta:

—¿Tí inwianjamta iga anwadáypa yíp Jesús iñiyitim Cristo?

Itumpiy jém p̄ixiñtam icutsonyaj. Nímyaj:

—¡Cunúntaami cunusyucmí!

<sup>23</sup> Jesic Pilato iñimáy jém p̄ixiñtam:

—¿Tíiga? ¿Tí mal iwatne?

Pero más p̄imi jiyyajpa jeeyaj. Nímyaj:

—¡Cunúntaami cunusyucmí!

**24** Cuando iix jém Pilato iga da ti wiap iwat iga síp icujíñayyaj jém pixiñtam, iwáć uxaj ní, iche icí jém pixiñtam iwiñjom. Nímpa:

—Ich da anai la culpa iga accaatap yíp wibic pixiñ. Da ti iwatne. Yíp cuestión de mimichtam.

**25** Nímyaj itumpiy jém miññeyajwíip:

—Aichtam con jém ammāniictam anaitta la culpa iga accaatap yíp pixiñ.

**26** Jesic ocni jém Pilato icutsigáy jém Barrabás. Ipiimíy jém soldado iga cótstaiñ Jesús. Iciijunjcodáy jém soldado iga icunúnyajin cunusyucmí.

**27** Jesic jém gobernador isoldado ininic Jesús tum mijpic cuarto juñ anuumanejay tsam jáyañ jém soldado. Itumpiy icuteñxetyaj Jesús. **28** Tsodayta jém yagatspic iyooti. Accámayta jém tunjac yooti jém tsabatspic. **29** Jém soldado itagayyaj tum apit corona, icámayyaj icobacyucmí. Ichiiyaj tum cuy iga imatspa inwiciimi juuts tum rey. Icosteeñayyajpa jém Jesús iwiñjom. Ixaayiyyajpa. Nímyaj:

—¡Xutsóy miRey de jém judíos!

**30** Ichujcayajpa. Itobayyaj jém icuy iga iyigáyáypa icobac. **31** Cuando yaj ixaayiyyaj, iccáyáy jém tsabats yooti, icámáy eybic jém iyooti jém imiñchipic. Ocmi nanicta iga cunúntap cunusyucmí.

*Cunúnta cunusyucmí jém Jesús*

*(Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)*

**32** Cuando niquiyaj tunjom, ipát tum Cirenepic pixiñ iniyi Ximoj. Jém soldado ipiimíy jém Ximoj iga ininigáyiñ jém Jesús icunus.

<sup>33</sup> Jesic núcyaj tum lugar iñiyi Gólgota. Nimtooba jém Tsútscobacpacciim. <sup>34</sup> Jemum ichiiyaj jém vino namotnetaq con chuxñiwi. Cuando icutits Jesús jém vino, da iuc.

<sup>35</sup> Cuando yaj icunúnyaj cunusyucmi jém soldado, iwatyajpa sorteo entre jeeyaj i icoñwíypa iga imiñcháp jém Jesús ipuctucu. Jempigam cupac juuts nímpa jém wiñicpic añmatciiwiñ: “Iwécyajpa ampuctucu entre jeeyaj. Iwatyajpa sorteo.” <sup>36</sup> Jesic coñyajpa jém soldado iga iwatyajpa cuenta. <sup>37</sup> Jém icobacañticmi accámaytaq tum letrero jut nímpa tiiga accaata: “Yíbam jém Jesús jém judíos iRey.”

<sup>38</sup> Jesic cunúnyajtatim wisten númyajpaap jeetim lugar jut cunúntaq Jesús. Páñaytaq tum jém icunus jém Jesús injwími y tum injnaymi. <sup>39</sup> Jém nasyajpáppic jém injwíñoyayyajpa con icobac, tsam imal-malnímayyajpa. <sup>40</sup> Inímayyaj:

—Mich miñímpa iga immiswatpa jém mijpic mastic y tucunajama inictucumpa eybic. Siiga Dios miMañic, naciacputtaji iñyaac. Nacunúnaytaji jém cunusyucmi, queti.

<sup>41</sup> Aguiixaayiyyajpatim jém panij anjagooyiyaj, jém escribaspic maestroyaj, jém fariseoyaj y jém wiñaytam. Nímyajtim jeeyaj:

<sup>42</sup> —Yíp pixin iciacputpa tungac, pero iyaac da wiap iniciacputta. Siiga numa jém Israelpic iRey, nacunúnaytaiñ, jesic tañcupictámpa. <sup>43</sup> Tsam icupicpa iga Dios wiap iyoxpát, jesic siip wi iga Dios iciacpudiñ siiga numa itoypa; como tanímayñe iga Dios iMañic.

**44** Hasta jém númyajpaap, jém cunúntawiip con Jesús, imalnímáytim.

*Ca jém Jesús*

(*Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30*)

**45** Jesic icuwíti jém naxyucmi cupiichá dende cugapjáma hasta las tres de la tarde. **46** Jesic jeetim hora pími jiy jém Jesús. Ním:

—Elí Elí, ¿lama sabactani?

Yip nímtooba: ManDios, manDios, ¿tíiga antsac ançcuúum?

**47** Algunos jém teññeyajwiip jem cuando imatonýyaj, nímyajpa:

—Yip píxin síp inñwejáy jém wiñicpic añmatciiwiñ jém Elías.

**48** Jeeti rato níc poyimi tum de jeeyaj. Níc ipic tum esponja juuts tum puqui. Imuj con jém tampic vino. Iccám tum waycuyuyucmi iga igucpa Jesús.

**49** Pero tungac nímyajpa:

—Tsaci, tánixpa siiga miñpa iciacput jém Elías.

**50** Eybictim pími jiy Jesús, jesic caum. **51** Jeeti rato jém mijpic puctuctaañi jém itwiip jém mijpic mañticjom teeñansaj icucmi dende siñwiñ hasta naxwiñ. Tsam yís jém nas, pooyaj jém mijpic tsa.

**52** Jém tsúts ijos áñáyyaj. Pisyaj jáyan jém píxinítam jém icupicneyajwiip Dios, jém wiñicpic caaneyaj.

**53** Ocñ cuando acpista jém Jesús, putyaj ijosjom jém tsúts, nícyaj hasta jém attebet Jerusalén. Jemum tsam jáyan píxinítam iixyaj.

**54** Jesic jém capitán con jém iwatyajpáppic cuenta jém Jesús, cuando iixyaj iga pími yís jém nas y iixtim ti naspa jem, tsam pími ciñyaj. Nímyaj:

—Núma, yíp píxiñ jém Dios iMañic.

<sup>55</sup> Ityajtim jém wáti jém yomtam, juumi iixya-jpa ti iñasca jém Jesús. Yípyaj yomtam iwanaganamiñaj Jesús jém naxyucmi de Galilea, jém iyoxpátneyajwiip. <sup>56</sup> Entre jeeyaj ittim jém Malía Magdalena, jém Malía jém Jacobo y José iapa, ittim jém Zebedeo iyomo.

### *Cumtap jém Jesús*

(*Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42*)

<sup>57</sup> Jesic tsuuyim miñ tum píxiñ tsám rico iñyi José. Tsucum jém attebet Arimatea, jém Jesús icuyujciíwiñtim. <sup>58</sup> Jesic jém José nic iám jém Pilato, iwágay jém Jesús imijtay. Jesic jém Pilato ipíimiy jém soldado iga ichiáyiñ jém imijtay. <sup>59</sup> Jesic José ipigay jém Jesús imijtay, injmónay con tum wibic puctucu. <sup>60</sup> Icot jém tsaajosjom, jém José imiichi, jém yaguiñpic iwatne. Ocmi injopnúc jém tsaajos con tum mijpic tsa. Yaj iwat jempic, setum. <sup>61</sup> Ittim jém jém Malía Magdalena y jém tunjac Malía. Coñyaj jém tsaajosanña.

### *Jém soldado iwayajpa cuenta jém tsaajos*

<sup>62</sup> Ocmi cuyaj jém jáma iga iwitsacyajpa itumpiy cosa para jém jejcuy jama. Cuando tigiy jama, anuumayajpa jém pañij anjagooyi y jém fariseoyaj, nic iamyaj jém Pilato. <sup>63</sup> Iñimayyaj:

—Mananjagooyi, anjista iga jém migoyaap cuando danam caane, nimpa iga: “Jém tucunajama ich apispa de jut cumneyajta jém caaneyajwiip.” <sup>64</sup> Jeeyucmi cutsati jém soldado iga iwatpa cuenta jém jos jut cumta hasta jém tucunajama. Wiap imiñyaj jém icuyujciíwiñ

tsuucuum, ininigayyajpa jém imijtay. Ocmi nimyajpa iga: “Numa pisneum de jut cumnetaq jém caanewiip.” Siiga iwatyajpa jempic, jesic jém ocmipic migoooyi más pimi malo que jém wiñtipic.

**65** Jém Pilato iñimáy:

—Yiim it jém soldado. Wagananici. Nigi wataamí cuenta jutspiyam miwiap.

**66** Jesic ocmi nicyaj iga iwatyajpa cuenta jém tsaajos. Icámáy tum sello jém jos inhnúccuyucmí iga quejiñ siiga i ínjapá. Jenum ichacyaj jém soldado iga iwatyajiñ cuenta.

## 28

*Pis jém Jesús*

(*Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10*)

**1** Cuando nasum jém jejcuyjama, tuñgagam cuqueja, joccuquej, jém wiñtipic jama de jém semana, jém Malía Magdalena con jém tuñgac Malía níc iámyaj jém jos. **2** Jeeti rato miñ tum mijpic nasyixi. Quet tum siñyucmipic pixiñ jém icutsatnewiip tanJatuñ Dios. Cuando núc jém tsaajosciim, iccáy jém tsa jém josañúccuy, ocmi icoñca. **3** Tsam tsocpa juuts quénpa majiywiñ. Tsam pimi popo jém ipuctucu juuts nieve. **4** Cuando jém soldado iixyaj, tsam pimi ciñyaj, cuetsayyajpa. Tsíyyaj juuts caane. **5** Jesic jém siñyucmipic pixiñ iñimáy jém yomtam:

—Odoy ciñtaami. Ich anjodoñ iga miñ imméts jém Jesús jém cunúntawíip cunusyucmí. **6** Dam i yiim. Pisneum, cupac juuts ním. Miñi aami jut tsacnetaq idic jém tánomí. **7** Niçi jobit, aymadaayi jém icuyujciwiñ iga pisneum de jut it jém

caaneyajwiip. Siip anjagóypa iñic jém naxyucmí de Galilea. Jemigam mictsyítámpa. Jisi iga mannímayñeum.

<sup>8</sup> Jesic jém yomtam cáyyaj de jém tsaajoscíim. Tsám pími ciñyaj, pero agui maymayyaj. Póyañtsucum, nic inmadáy jém icuyujcíiwiñ iga pisneum jém Jesús. <sup>9</sup> Iganam niçuiyaj jém yomtam, iwiñquejáy jém Jesús tunjom. Idioschi. Jesic jém yomtam icunúcyaj Jesús, icosteeñayyaj, iñusayyaj ipuy iga ijisyajpa. <sup>10</sup> Jesic Jesús iñímáy jém yomtam:

—Odoj ciñtaami. Nigi nímaayi jém antíwitam iga niçyajíñ jém naxyucmí de Galilea, jemigam aixyajpa.

### *Ti iñímayyaj jém soldado jém anjagooyi*

<sup>11</sup> Iganam niçyajpa jém yomtam algunos jém soldado jém iwatnewiip cuenta jém tsaajos, nic inmadayyaj jém pañij anjagooyi ti iñascayaj. <sup>12</sup> Jesic jém pañij anjagooyiyaj nic iniñmat jém widaytam iga iwatyaipha acuerdo. Jesic tsám jáyan tumiñ chiiyajta jém soldado. <sup>13</sup> Nímayyajta jém soldado:

—Mimichtam nímtaami iga: “Tsuuciim iganam amontámpa, miñ jém Jesús icuyujcíiwiñ; iñumáy jém imijtay.” <sup>14</sup> Siiga ijodónap jém gobernador, ich mañcupuja iga odoj michiíñ castigo.

<sup>15</sup> Jesic jém soldado ipictsonyaj jém tumiñ, nic iwatyaipha juuts ipíimíy jém pañij anjagooyi. Jempigam nímyajpa jém judíos hasta siip.

*Jesús inquímpa jém icuyujcíiwiñ  
(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)*

**16** Jesic jém once icuyujciwiñ nicyaj jém naxyucmí de Galilea. Quím jém cotsícyucmí juuts iñimayñe Jesús. **17** Cuando iiyyaj Jesús, icosteeñayyaj. Aunque algunos ijispa iga migooyi, da iwicupicpa. **18** Jesic Jesús icunúc jém icuyujciwiñ. Iñimay:

—Achiiñeta jém pími iga anañjacpa jém ityajwiip siñyucmí y naxyucmí. **19** Niñi añmadaayí Dios iñmáti itumpiy jém pixiñtam icuwíti yíp naxyucmí. Añquejaayí jém wibic añmáti iga tsíyyajiñ juuts ich añcuyujciwiñ. Acchiñtaamí jém acupicnewiip jém anJatuñ iñiyimi, jém Dios iMáñic iñiyimi y jém Dios iAnama iñiyimi. **20** Añquejavyají iga icupicyajíñ itumpiy jém anañquímayooyi jém manañmadayñewiip. Jodóñataamí iga ich mañwaganaitpa itumpiy jáma hasta cuyajpa yíp nas.

Jenum cuyaj.

**Jém jomipic trato jém iwatnewiip tánomi  
Jesucristo  
New Testament in Popoluca, Highland**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoluca, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoluca, Highland

poi

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Popoluca, Highland

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

da18b773-264a-519b-a8dd-012e48df725d